

# MONATSBERICHT BULLETTIN MENSUEL

Bearbeitet vom Statistischen Bureau / Elaboré par le Bureau de statistique

9. Jahrgang / 9<sup>me</sup> Année

NO. 5 — MAI — 1934

Zürich, 16. Mai 1934

## Inhaltsverzeichnis — Table des matières

Schweizerische Wirtschaftskurven — Graphiques économiques suisses . . . . .	3—6
Tabellen — Tableaux . . . . .	7—50
Quellennachweis — Indication des sources . . . . .	51
Beilage: 9. Bericht der Kommission für Konjunkturbeobachtung.	

Seite - page

## Stichwortverzeichnis zu den Tabellen

<p><b>Abrechnungsverkehr:</b> Devisenclearing m. einz. Ländern . . . 47 Umsätze der Abrechnungsstellen . . . 22 Wertschriftenclearing . . . . . 21 Aktienemissionen . . . . . 18, 20 Aktienindex . . . . . 13 Arbeitsmarkt . . . . . 30—33 Ausfuhr . . . . . 40—43, 45 Ausfuhr elektrischer Energie . . . . . 29 (Kol. 10—13) Ausländische Anleihsenmissionen 17, 19 Ausländische Obligationen, Kursindex . . . . . 14 Aussenhandel . . . . . 40—46 <b>Bankausweise:</b> Ausländische Notenbanken . . . . 61 Bank für Internationalen Zah- lungsausgleich . . . . . 65 Darlehenskasse . . . . . 60 Grossbanken, schweizerische . . . 58 Kantonalbankenverband . . . . . 59 Nationalbank, Schweizerische . . . 1, 2 Bargeldloser Zahlungsverkehr . . . 21—24 Basler Rheinhafen, Güterverkehr . . 35 <b>Betriebsergebnisse:</b> Bundesbahnen . . . . . 36 Post Telegraph } . . . . . 37 Telephon } Börsenindex . . . . . 12—14 <b>Börsenkurse:</b> schweizerischer Staatsanleihen . . 10 3 ½% S.B.B. A—K . . . . . 11 Börsenumsätze . . . . . 9 <b>Bundesbahnen, Schweizerische:</b> Betriebsergebnisse . . . . . 36 3 ½% Obligationen A—K, Geld- kurs und Rendite . . . . . 11 <b>Callgeld:</b> in Zürich . . . . . 4 (Kol. 10—13) <b>Clearing (siehe Abrechnungsverkehr)</b> Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft, Ausweis . . . 60 Devisenclearing . . . . . 47 Devisenkurse, siehe Wechselkurse</p>	<p><b>Diskontosätze:</b> in der Schweiz . . . . . 3, 4 offizielle Diskontosätze . . . . . 5, 6 Privatdiskontosätze in der Schweiz und im Ausland . . . . . 6 Einfuhr . . . . . 40—42, 44, 45 Elektrizitätswerke: Produktionsverhältnisse . . . . . 29 Emissionsstatistik . . . . . 17—20 Finanzen, Eidgenössische . . . . . 25, 26, 36, 37 Fremdenverkehr . . . . . 38—39 Geldmarkt . . . . . 3—7 Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank . . . . . 24 Gold: Bestände in den wichtigsten Län- dern . . . . . 64 Preis in London . . . . . 48 Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten . . . . . 62 Verkehr in der Schweiz . . . . . 46 Grossbanken, Schweizerische: Quartalsbilanz . . . . . 58 Grosshandelsindex: Schweiz . . . . . 50, 52 Schweiz und Ausland . . . . . 54 Grosshandelspreise . . . . . 56 Handelsbilanz der Schweiz . . . . . 40 Handelsverkehr der Schweiz mit den wichtigsten Ländern . . . . . 45 Hotelfrequenz an Fremdenorten . . . 39 <b>Indices:</b> Börsenindex . . . . . 12—14 Index der landwirtschaftlichen Produktenpreise . . . . . 49 Grosshandelsindex . . . . . 50, 52, 54 Lebenskostenindex . . . . . 51, 53, 55 Kantonalbanken, Verband: Monatsbilanzen . . . . . 59 Kapitalmarkt . . . . . 10—14, 17—20 Landwirtschaftliche Produk- tenpreise in der Schweiz, Index . . . 49 Lebenskostenindex: Schweiz . . . . . 51, 53</p>	<p>Schweiz und Ausland . . . . . 55 <b>Lombardzinsfuss:</b> offizieller der zentralen Noten- banken . . . . . 7 privater Zinsfuss in der Schweiz . . 4 (Kol. 14—17) <b>Nationalbank, Schweizerische</b> Ausweise . . . . . 1, 2 Diskontosatz . . . . . 3, 5, 6 Giroverkehr . . . . . 24 Lombardzinsfuss . . . . . 7 <b>Notenbanken:</b> Ausweise . . . . . 1, 2, 61 Offizielle Diskontosätze . . . . . 5, 6 Offizielle Lombardzinsfüsse . . . . . 7 <b>Obligationenemissionen in der Schweiz . . . . . 17, 19</b> <b>Obligationenindex</b> ausländische Werte . . . . . 14 inländische Werte . . . . . 12 <b>Offizieller Diskontosatz:</b> Ausland . . . . . 5, 6 Schweiz . . . . . 3, 5, 6 Papiergeldumlauf in den wichtig- sten Ländern . . . . . 63 <b>Pfandbriefe, Schweizerische, am Quartalsende ausgegebene . . . . . 57</b> <b>Postverwaltung:</b> Betriebsergebnisse . . . . . 37 Postcheck- und Giroverkehr . . . . 23 <b>Preise:</b> Gold in London . . . . . 48 Grosshandelspreise . . . . . 56 Preisindices, siehe Indices <b>Privatdiskontosätze:</b> Schweiz . . . . . 3, 4 Schweiz und Ausland . . . . . 6 Produktion . . . . . 27—29 <b>Rendite</b> der 3 ½% Obligationen S. B. B., Serie A—K, am Monatsende . . . . 11 von 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen . . . . . 12 der neu aufgelegten Anleihen von schweizerischen öffentlich- rechtlichen Körperschaften . . . . 16</p>
---	--	--

<table border="0"> <tr><td>Rendite</td><td>Tab.</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>der im Monat aufgelegten Obliga-</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>tionenanleihen . . . . .</td><td>17</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td>(Kol. 4, 5)</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Rheinhafen in Basel, Güterverkehr</td><td>35</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Schweizerfranken in Prozenten:</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>von 3 Valuten . . . . .</td><td>8</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td>(Kol. 23)</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Seidentrocknungsanstalten in Basel</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>und Zürich, Umsätze . . . . .</td><td>27</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Silber, Preis . . . . .</td><td>56</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td>(Kol. 13)</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Staatsanleihen:</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Kursbewegung . . . . .</td><td>10</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	Rendite	Tab.				der im Monat aufgelegten Obliga-					tionenanleihen . . . . .	17					(Kol. 4, 5)				Rheinhafen in Basel, Güterverkehr	35				Schweizerfranken in Prozenten:					von 3 Valuten . . . . .	8					(Kol. 23)				Seidentrocknungsanstalten in Basel					und Zürich, Umsätze . . . . .	27				Silber, Preis . . . . .	56					(Kol. 13)				Staatsanleihen:					Kursbewegung . . . . .	10				<table border="0"> <tr><td>3½% Obligations der Bundes-</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>bahnen, Serie A—K, Geldkurs</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>und Rendite am Monatsende .</td><td>11</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Rendite von 12 Anleihen des Bun-</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>des und der Bundesbahnen . .</td><td>12</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Rendite der neu aufgelegten An-</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>leihen von schweizerischen öf-</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>fentlich - rechtlichen Körper-</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>schaften . . . . .</td><td>16</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Stempelabgaben, Eidgenössische .</td><td>25</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Telegraph und Telephon, Betriebs-</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>ergebnisse . . . . .</td><td>37</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Transitverkehr der S. B. B. . . .</td><td>34</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Uhrehöhse, Stempelungen . . . .</td><td>28</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	3½% Obligations der Bundes-					bahnen, Serie A—K, Geldkurs					und Rendite am Monatsende .	11				Rendite von 12 Anleihen des Bun-					des und der Bundesbahnen . .	12				Rendite der neu aufgelegten An-					leihen von schweizerischen öf-					fentlich - rechtlichen Körper-					schaften . . . . .	16				Stempelabgaben, Eidgenössische .	25				Telegraph und Telephon, Betriebs-					ergebnisse . . . . .	37				Transitverkehr der S. B. B. . . .	34				Uhrehöhse, Stempelungen . . . .	28				<table border="0"> <tr><td>Verkehr . . . . .</td><td>34—36, 38—39</td><td>Tab.</td></tr> <tr><td>Wechselkurse:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Geldkurse in der Schweiz . . . .</td><td>8</td><td></td></tr> <tr><td>Wert des Schweizerfrankens . . .</td><td>8</td><td>(Kol. 23)</td></tr> <tr><td>Wertschriften-Clearing in Basel und</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Zürich . . . . .</td><td>21</td><td></td></tr> <tr><td>Zinssätze:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Hypotheken, Kassaobligationen,</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Spargelder . . . . .</td><td>15</td><td></td></tr> <tr><td>Lombardzinsfuss zentraler Noten-</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>banken . . . . .</td><td>7</td><td></td></tr> <tr><td>Private Lombardsätze i. d. Schweiz</td><td>4</td><td>(Kol. 14—17)</td></tr> <tr><td>Zolleinnahmen . . . . .</td><td>26</td><td></td></tr> </table>	Verkehr . . . . .	34—36, 38—39	Tab.	Wechselkurse:			Geldkurse in der Schweiz . . . .	8		Wert des Schweizerfrankens . . .	8	(Kol. 23)	Wertschriften-Clearing in Basel und			Zürich . . . . .	21		Zinssätze:			Hypotheken, Kassaobligationen,			Spargelder . . . . .	15		Lombardzinsfuss zentraler Noten-			banken . . . . .	7		Private Lombardsätze i. d. Schweiz	4	(Kol. 14—17)	Zolleinnahmen . . . . .	26	
Rendite	Tab.																																																																																																																																																																																				
der im Monat aufgelegten Obliga-																																																																																																																																																																																					
tionenanleihen . . . . .	17																																																																																																																																																																																				
	(Kol. 4, 5)																																																																																																																																																																																				
Rheinhafen in Basel, Güterverkehr	35																																																																																																																																																																																				
Schweizerfranken in Prozenten:																																																																																																																																																																																					
von 3 Valuten . . . . .	8																																																																																																																																																																																				
	(Kol. 23)																																																																																																																																																																																				
Seidentrocknungsanstalten in Basel																																																																																																																																																																																					
und Zürich, Umsätze . . . . .	27																																																																																																																																																																																				
Silber, Preis . . . . .	56																																																																																																																																																																																				
	(Kol. 13)																																																																																																																																																																																				
Staatsanleihen:																																																																																																																																																																																					
Kursbewegung . . . . .	10																																																																																																																																																																																				
3½% Obligations der Bundes-																																																																																																																																																																																					
bahnen, Serie A—K, Geldkurs																																																																																																																																																																																					
und Rendite am Monatsende .	11																																																																																																																																																																																				
Rendite von 12 Anleihen des Bun-																																																																																																																																																																																					
des und der Bundesbahnen . .	12																																																																																																																																																																																				
Rendite der neu aufgelegten An-																																																																																																																																																																																					
leihen von schweizerischen öf-																																																																																																																																																																																					
fentlich - rechtlichen Körper-																																																																																																																																																																																					
schaften . . . . .	16																																																																																																																																																																																				
Stempelabgaben, Eidgenössische .	25																																																																																																																																																																																				
Telegraph und Telephon, Betriebs-																																																																																																																																																																																					
ergebnisse . . . . .	37																																																																																																																																																																																				
Transitverkehr der S. B. B. . . .	34																																																																																																																																																																																				
Uhrehöhse, Stempelungen . . . .	28																																																																																																																																																																																				
Verkehr . . . . .	34—36, 38—39	Tab.																																																																																																																																																																																			
Wechselkurse:																																																																																																																																																																																					
Geldkurse in der Schweiz . . . .	8																																																																																																																																																																																				
Wert des Schweizerfrankens . . .	8	(Kol. 23)																																																																																																																																																																																			
Wertschriften-Clearing in Basel und																																																																																																																																																																																					
Zürich . . . . .	21																																																																																																																																																																																				
Zinssätze:																																																																																																																																																																																					
Hypotheken, Kassaobligationen,																																																																																																																																																																																					
Spargelder . . . . .	15																																																																																																																																																																																				
Lombardzinsfuss zentraler Noten-																																																																																																																																																																																					
banken . . . . .	7																																																																																																																																																																																				
Private Lombardsätze i. d. Schweiz	4	(Kol. 14—17)																																																																																																																																																																																			
Zolleinnahmen . . . . .	26																																																																																																																																																																																				

## Liste alphabétique des tableaux

<table border="0"> <tr><td>Actions: Emissions . . . . .</td><td>18, 20</td><td>Tab.</td></tr> <tr><td>Index . . . . .</td><td>13</td><td></td></tr> <tr><td>Argent au jour le jour, à Zurich .</td><td>4</td><td></td></tr> <tr><td>Argent, prix . . . . .</td><td>56</td><td></td></tr> <tr><td>Avances sur nantissement:</td><td></td><td>(Col. 13)</td></tr> <tr><td>Taux hors banque en Suisse . . .</td><td>4</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>(Col. 14—17)</td><td></td></tr> <tr><td>Taux officiels des banques d'émis-</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>sion étrangères . . . . .</td><td>7</td><td></td></tr> <tr><td>Balance commerciale de la Suisse .</td><td>40</td><td></td></tr> <tr><td>Bâle, trafic marchandises du port .</td><td>35</td><td></td></tr> <tr><td>Banques cantonales, Union:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Bilan mensuel . . . . .</td><td>59</td><td></td></tr> <tr><td>Banques d'émission:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Situations . . . . .</td><td>1, 2, 61</td><td></td></tr> <tr><td>Taux pour avances sur nantisse-</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>ment . . . . .</td><td>7</td><td></td></tr> <tr><td>Taux officiels d'escompte. . . . .</td><td>5, 6</td><td></td></tr> <tr><td>Banque nationale suisse:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Situations . . . . .</td><td>1, 2</td><td></td></tr> <tr><td>Taux pour avances sur nantisse-</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>ment . . . . .</td><td>7</td><td></td></tr> <tr><td>Taux d'escompte . . . . .</td><td>3, 5, 6</td><td></td></tr> <tr><td>Virements . . . . .</td><td>24</td><td></td></tr> <tr><td>Billets en circulation dans les prin-</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>cipaux pays . . . . .</td><td>63</td><td></td></tr> <tr><td>Boîtes de montres poinçonnées . .</td><td>28</td><td></td></tr> <tr><td>Bourse:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Cours des fonds d'Etats fédéraux</td><td>10</td><td></td></tr> <tr><td>Cours des obligations C. F. F.</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>3½%, A—K . . . . .</td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td>Index . . . . .</td><td>12—14</td><td></td></tr> <tr><td>Mouvements . . . . .</td><td>9</td><td></td></tr> <tr><td>Caisse de prêts de la Confédération</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Suisse . . . . .</td><td>60</td><td></td></tr> <tr><td>Capitaux, marché des . . . . .</td><td>10—14, 17—20</td><td></td></tr> <tr><td>Chambres de compensation . . . . .</td><td>21, 22</td><td></td></tr> <tr><td>Changes:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Changes à vue en Suisse . . . . .</td><td>8</td><td></td></tr> <tr><td>Valeur du franc suisse . . . . .</td><td>8</td><td>(Col. 23)</td></tr> <tr><td>Chemins de fer fédéraux:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Recettes . . . . .</td><td>36</td><td></td></tr> <tr><td>Obligations C. F. F. 3½%, A—K,</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>cours et rendement . . . . .</td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td>Chômage:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>en Suisse . . . . .</td><td>30—32</td><td></td></tr> <tr><td>en Suisse et à l'étranger . . . . .</td><td>33</td><td></td></tr> <tr><td>Clearing</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>avec différents pays . . . . .</td><td>47</td><td></td></tr> <tr><td>des titres à Bâle et à Zurich . . .</td><td>21</td><td></td></tr> <tr><td>Commerce extérieur . . . . .</td><td>40—46</td><td></td></tr> <tr><td>Compensation (cf. Clearing)</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Conditionnement de la soie, établis-</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>sements de Bâle et Zurich . . . . .</td><td>27</td><td></td></tr> <tr><td>Coût de la vie:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Index en Suisse . . . . .</td><td>51, 53</td><td></td></tr> <tr><td>Index en Suisse et à l'étranger . .</td><td>55</td><td></td></tr> </table>	Actions: Emissions . . . . .	18, 20	Tab.	Index . . . . .	13		Argent au jour le jour, à Zurich .	4		Argent, prix . . . . .	56		Avances sur nantissement:		(Col. 13)	Taux hors banque en Suisse . . .	4			(Col. 14—17)		Taux officiels des banques d'émis-			sion étrangères . . . . .	7		Balance commerciale de la Suisse .	40		Bâle, trafic marchandises du port .	35		Banques cantonales, Union:			Bilan mensuel . . . . .	59		Banques d'émission:			Situations . . . . .	1, 2, 61		Taux pour avances sur nantisse-			ment . . . . .	7		Taux officiels d'escompte. . . . .	5, 6		Banque nationale suisse:			Situations . . . . .	1, 2		Taux pour avances sur nantisse-			ment . . . . .	7		Taux d'escompte . . . . .	3, 5, 6		Virements . . . . .	24		Billets en circulation dans les prin-			cipaux pays . . . . .	63		Boîtes de montres poinçonnées . .	28		Bourse:			Cours des fonds d'Etats fédéraux	10		Cours des obligations C. F. F.			3½%, A—K . . . . .	11		Index . . . . .	12—14		Mouvements . . . . .	9		Caisse de prêts de la Confédération			Suisse . . . . .	60		Capitaux, marché des . . . . .	10—14, 17—20		Chambres de compensation . . . . .	21, 22		Changes:			Changes à vue en Suisse . . . . .	8		Valeur du franc suisse . . . . .	8	(Col. 23)	Chemins de fer fédéraux:			Recettes . . . . .	36		Obligations C. F. F. 3½%, A—K,			cours et rendement . . . . .	11		Chômage:			en Suisse . . . . .	30—32		en Suisse et à l'étranger . . . . .	33		Clearing			avec différents pays . . . . .	47		des titres à Bâle et à Zurich . . .	21		Commerce extérieur . . . . .	40—46		Compensation (cf. Clearing)			Conditionnement de la soie, établis-			sements de Bâle et Zurich . . . . .	27		Coût de la vie:			Index en Suisse . . . . .	51, 53		Index en Suisse et à l'étranger . .	55		<table border="0"> <tr><td>Demandes d'emploi, nombre des .</td><td>30, 31</td><td>Tab.</td></tr> <tr><td>Devises, cours; cf. Changes</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Douanes, recettes . . . . .</td><td>26</td><td></td></tr> <tr><td>Droits de timbre fédéraux . . . . .</td><td>25</td><td></td></tr> <tr><td>Emissions:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>d'actions . . . . .</td><td>18, 20</td><td></td></tr> <tr><td>d'obligations . . . . .</td><td>17, 19</td><td></td></tr> <tr><td>Emprunts, émissions. . . . .</td><td>17, 19</td><td></td></tr> <tr><td>Energie électrique:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Exportation . . . . .</td><td>29</td><td></td></tr> <tr><td>Production . . . . .</td><td>29</td><td></td></tr> <tr><td>Escompte:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Taux hors banque en Suisse . . .</td><td>3, 4</td><td></td></tr> <tr><td>Taux hors banque en Suisse et à</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>l'étranger . . . . .</td><td>6</td><td></td></tr> <tr><td>Taux officiels à l'étranger . . . .</td><td>5, 6</td><td></td></tr> <tr><td>Taux officiels en Suisse . . . . .</td><td>3, 5, 6</td><td></td></tr> <tr><td>Exportation des principaux pro-</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>duits . . . . .</td><td>43</td><td></td></tr> <tr><td>Finances fédérales . . . . .</td><td>25, 26, 36, 37</td><td></td></tr> <tr><td>Fonds d'Etat:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Cours . . . . .</td><td>10</td><td></td></tr> <tr><td>Obligations C.F.F. 3½%, A—K,</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>cours et rendement en fin de mois</td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td>Rendement de 12 emprunts Con-</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>fédération et C. F. F. . . . .</td><td>12</td><td></td></tr> <tr><td>Rendement des nouveaux em-</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>prunts publics . . . . .</td><td>17</td><td></td></tr> <tr><td>Franc suisse en pour-cent:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>de 3 changes . . . . .</td><td>8</td><td>(Col. 23)</td></tr> <tr><td>Grandes banques suisses:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>bilan trimestriel . . . . .</td><td>58</td><td></td></tr> <tr><td>Importation des principaux pro-</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>duits . . . . .</td><td>44</td><td></td></tr> <tr><td>Index:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>des bourses . . . . .</td><td>12—14</td><td></td></tr> <tr><td>des prix des produits agricoles en</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Suisse . . . . .</td><td>49</td><td></td></tr> <tr><td>du coût de la vie . . . . .</td><td>51, 53, 55</td><td></td></tr> <tr><td>des prix de gros . . . . .</td><td>50, 52, 54</td><td></td></tr> <tr><td>Lettres de gage suisses . . . . .</td><td>57</td><td></td></tr> <tr><td>Marché des capitaux . . . . .</td><td>10—14, 17—20</td><td></td></tr> <tr><td>Marché monétaire . . . . .</td><td>3—7</td><td></td></tr> <tr><td>Marché du travail . . . . .</td><td>30—33</td><td></td></tr> <tr><td>Modifications:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>du taux officiel des avances sur</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>nantissement . . . . .</td><td>7</td><td></td></tr> <tr><td>du taux officiel d'escompte . . . .</td><td>5, 6</td><td></td></tr> <tr><td>Mouvement:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Bourses . . . . .</td><td>9</td><td></td></tr> <tr><td>Chambres de compensation . . . . .</td><td>22</td><td></td></tr> <tr><td>Comptes de chèques et virements</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>postaux . . . . .</td><td>23</td><td></td></tr> <tr><td>Or en Suisse . . . . .</td><td>46</td><td></td></tr> <tr><td>Touristique . . . . .</td><td>38—39</td><td></td></tr> </table>	Demandes d'emploi, nombre des .	30, 31	Tab.	Devises, cours; cf. Changes			Douanes, recettes . . . . .	26		Droits de timbre fédéraux . . . . .	25		Emissions:			d'actions . . . . .	18, 20		d'obligations . . . . .	17, 19		Emprunts, émissions. . . . .	17, 19		Energie électrique:			Exportation . . . . .	29		Production . . . . .	29		Escompte:			Taux hors banque en Suisse . . .	3, 4		Taux hors banque en Suisse et à			l'étranger . . . . .	6		Taux officiels à l'étranger . . . .	5, 6		Taux officiels en Suisse . . . . .	3, 5, 6		Exportation des principaux pro-			duits . . . . .	43		Finances fédérales . . . . .	25, 26, 36, 37		Fonds d'Etat:			Cours . . . . .	10		Obligations C.F.F. 3½%, A—K,			cours et rendement en fin de mois	11		Rendement de 12 emprunts Con-			fédération et C. F. F. . . . .	12		Rendement des nouveaux em-			prunts publics . . . . .	17		Franc suisse en pour-cent:			de 3 changes . . . . .	8	(Col. 23)	Grandes banques suisses:			bilan trimestriel . . . . .	58		Importation des principaux pro-			duits . . . . .	44		Index:			des bourses . . . . .	12—14		des prix des produits agricoles en			Suisse . . . . .	49		du coût de la vie . . . . .	51, 53, 55		des prix de gros . . . . .	50, 52, 54		Lettres de gage suisses . . . . .	57		Marché des capitaux . . . . .	10—14, 17—20		Marché monétaire . . . . .	3—7		Marché du travail . . . . .	30—33		Modifications:			du taux officiel des avances sur			nantissement . . . . .	7		du taux officiel d'escompte . . . .	5, 6		Mouvement:			Bourses . . . . .	9		Chambres de compensation . . . . .	22		Comptes de chèques et virements			postaux . . . . .	23		Or en Suisse . . . . .	46		Touristique . . . . .	38—39		<table border="0"> <tr><td>Virements de la Banque nationale</td><td></td><td>Tab.</td></tr> <tr><td>suisse . . . . .</td><td>24</td><td></td></tr> <tr><td>Obligations:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Emissions . . . . .</td><td>17, 19</td><td></td></tr> <tr><td>Index</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>des valeurs étrangères . . . . .</td><td>14</td><td></td></tr> <tr><td>des valeurs suisses . . . . .</td><td>12</td><td></td></tr> <tr><td>Or:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Mouvement en Suisse . . . . .</td><td>46</td><td></td></tr> <tr><td>Prix à Londres . . . . .</td><td>48</td><td></td></tr> <tr><td>Réserves d'or des principaux pays</td><td>64</td><td></td></tr> <tr><td>Or et circulation monétaires aux</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Etats-Unis . . . . .</td><td>62</td><td></td></tr> <tr><td>Port de Bâle, trafic marchandises</td><td>35</td><td></td></tr> <tr><td>Postes:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Comptes de chèques et virements</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>postaux . . . . .</td><td>23</td><td></td></tr> <tr><td>Résultats d'exploitation . . . . .</td><td>37</td><td></td></tr> <tr><td>Prix de gros . . . . .</td><td>56</td><td></td></tr> <tr><td>Prix de l'or à Londres . . . . .</td><td>48</td><td></td></tr> <tr><td>Production . . . . .</td><td>27—29</td><td></td></tr> <tr><td>Rendement:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>des emprunts Confédération et</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>C. F. F. . . . .</td><td>12</td><td></td></tr> <tr><td>des emprunts émis au cours du mois</td><td>17</td><td>(Col. 4, 5)</td></tr> <tr><td>des nouveaux emprunts publics</td><td>16</td><td></td></tr> <tr><td>des obligations C. F. F. 3½%,</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>A—K, en fin de mois . . . . .</td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td>Résultats d'exploitation:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Chemins de fer fédéraux . . . . .</td><td>36</td><td></td></tr> <tr><td>Postes</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Télégraphes . . . . .</td><td>37</td><td></td></tr> <tr><td>Téléphones . . . . .</td><td>37</td><td></td></tr> <tr><td>Situations de banques:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Banques d'émission étrangères . .</td><td>61</td><td></td></tr> <tr><td>Banque nationale suisse . . . . .</td><td>1, 2</td><td></td></tr> <tr><td>Banque des Règlements Interna-</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>tionaux . . . . .</td><td>65</td><td></td></tr> <tr><td>Caisse de prêts . . . . .</td><td>60</td><td></td></tr> <tr><td>Grandes banques suisses . . . . .</td><td>58</td><td></td></tr> <tr><td>Union des Banques cantonales . .</td><td>59</td><td></td></tr> <tr><td>Taux:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Bons de caisse, Hypothèques,</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Dépôts en caisse d'épargne . . .</td><td>15</td><td></td></tr> <tr><td>pour avances sur nantissement . .</td><td>7</td><td></td></tr> <tr><td>d'escompte en Suisse . . . . .</td><td>3, 4</td><td></td></tr> <tr><td>hors banque en Suisse et à</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>l'étranger . . . . .</td><td>6</td><td></td></tr> <tr><td>officiels . . . . .</td><td>5, 6</td><td></td></tr> <tr><td>Télégraphes et téléphones, résultats</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>d'exploitation . . . . .</td><td>37</td><td></td></tr> <tr><td>Titres, clearing de Bâle et Zurich .</td><td>21</td><td></td></tr> <tr><td>Tourisme, mouvement du . . . . .</td><td>38—39</td><td></td></tr> <tr><td>Trafic . . . . .</td><td>34—36, 38—39</td><td></td></tr> <tr><td>Travail, marché du . . . . .</td><td>30—33</td><td></td></tr> <tr><td>Virements:</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Banque nationale suisse . . . . .</td><td>24</td><td></td></tr> <tr><td>Postaux . . . . .</td><td>23</td><td></td></tr> </table>	Virements de la Banque nationale		Tab.	suisse . . . . .	24		Obligations:			Emissions . . . . .	17, 19		Index			des valeurs étrangères . . . . .	14		des valeurs suisses . . . . .	12		Or:			Mouvement en Suisse . . . . .	46		Prix à Londres . . . . .	48		Réserves d'or des principaux pays	64		Or et circulation monétaires aux			Etats-Unis . . . . .	62		Port de Bâle, trafic marchandises	35		Postes:			Comptes de chèques et virements			postaux . . . . .	23		Résultats d'exploitation . . . . .	37		Prix de gros . . . . .	56		Prix de l'or à Londres . . . . .	48		Production . . . . .	27—29		Rendement:			des emprunts Confédération et			C. F. F. . . . .	12		des emprunts émis au cours du mois	17	(Col. 4, 5)	des nouveaux emprunts publics	16		des obligations C. F. F. 3½%,			A—K, en fin de mois . . . . .	11		Résultats d'exploitation:			Chemins de fer fédéraux . . . . .	36		Postes			Télégraphes . . . . .	37		Téléphones . . . . .	37		Situations de banques:			Banques d'émission étrangères . .	61		Banque nationale suisse . . . . .	1, 2		Banque des Règlements Interna-			tionaux . . . . .	65		Caisse de prêts . . . . .	60		Grandes banques suisses . . . . .	58		Union des Banques cantonales . .	59		Taux:			Bons de caisse, Hypothèques,			Dépôts en caisse d'épargne . . .	15		pour avances sur nantissement . .	7		d'escompte en Suisse . . . . .	3, 4		hors banque en Suisse et à			l'étranger . . . . .	6		officiels . . . . .	5, 6		Télégraphes et téléphones, résultats			d'exploitation . . . . .	37		Titres, clearing de Bâle et Zurich .	21		Tourisme, mouvement du . . . . .	38—39		Trafic . . . . .	34—36, 38—39		Travail, marché du . . . . .	30—33		Virements:			Banque nationale suisse . . . . .	24		Postaux . . . . .	23	
Actions: Emissions . . . . .	18, 20	Tab.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
Index . . . . .	13																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Argent au jour le jour, à Zurich .	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Argent, prix . . . . .	56																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Avances sur nantissement:		(Col. 13)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
Taux hors banque en Suisse . . .	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	(Col. 14—17)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Taux officiels des banques d'émis-																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
sion étrangères . . . . .	7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Balance commerciale de la Suisse .	40																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Bâle, trafic marchandises du port .	35																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Banques cantonales, Union:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Bilan mensuel . . . . .	59																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Banques d'émission:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Situations . . . . .	1, 2, 61																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Taux pour avances sur nantisse-																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
ment . . . . .	7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Taux officiels d'escompte. . . . .	5, 6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Banque nationale suisse:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Situations . . . . .	1, 2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Taux pour avances sur nantisse-																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
ment . . . . .	7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Taux d'escompte . . . . .	3, 5, 6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Virements . . . . .	24																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Billets en circulation dans les prin-																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
cipaux pays . . . . .	63																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Boîtes de montres poinçonnées . .	28																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Bourse:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Cours des fonds d'Etats fédéraux	10																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Cours des obligations C. F. F.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
3½%, A—K . . . . .	11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Index . . . . .	12—14																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Mouvements . . . . .	9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Caisse de prêts de la Confédération																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Suisse . . . . .	60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Capitaux, marché des . . . . .	10—14, 17—20																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Chambres de compensation . . . . .	21, 22																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Changes:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Changes à vue en Suisse . . . . .	8																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Valeur du franc suisse . . . . .	8	(Col. 23)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
Chemins de fer fédéraux:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Recettes . . . . .	36																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Obligations C. F. F. 3½%, A—K,																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
cours et rendement . . . . .	11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Chômage:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
en Suisse . . . . .	30—32																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
en Suisse et à l'étranger . . . . .	33																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Clearing																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
avec différents pays . . . . .	47																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
des titres à Bâle et à Zurich . . .	21																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Commerce extérieur . . . . .	40—46																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Compensation (cf. Clearing)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Conditionnement de la soie, établis-																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
sements de Bâle et Zurich . . . . .	27																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Coût de la vie:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Index en Suisse . . . . .	51, 53																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Index en Suisse et à l'étranger . .	55																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Demandes d'emploi, nombre des .	30, 31	Tab.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
Devises, cours; cf. Changes																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Douanes, recettes . . . . .	26																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Droits de timbre fédéraux . . . . .	25																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Emissions:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
d'actions . . . . .	18, 20																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
d'obligations . . . . .	17, 19																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Emprunts, émissions. . . . .	17, 19																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Energie électrique:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Exportation . . . . .	29																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Production . . . . .	29																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Escompte:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Taux hors banque en Suisse . . .	3, 4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Taux hors banque en Suisse et à																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
l'étranger . . . . .	6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Taux officiels à l'étranger . . . .	5, 6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Taux officiels en Suisse . . . . .	3, 5, 6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Exportation des principaux pro-																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
duits . . . . .	43																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Finances fédérales . . . . .	25, 26, 36, 37																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Fonds d'Etat:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Cours . . . . .	10																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Obligations C.F.F. 3½%, A—K,																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
cours et rendement en fin de mois	11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Rendement de 12 emprunts Con-																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
fédération et C. F. F. . . . .	12																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Rendement des nouveaux em-																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
prunts publics . . . . .	17																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Franc suisse en pour-cent:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
de 3 changes . . . . .	8	(Col. 23)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
Grandes banques suisses:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
bilan trimestriel . . . . .	58																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Importation des principaux pro-																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
duits . . . . .	44																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Index:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
des bourses . . . . .	12—14																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
des prix des produits agricoles en																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Suisse . . . . .	49																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
du coût de la vie . . . . .	51, 53, 55																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
des prix de gros . . . . .	50, 52, 54																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Lettres de gage suisses . . . . .	57																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Marché des capitaux . . . . .	10—14, 17—20																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Marché monétaire . . . . .	3—7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Marché du travail . . . . .	30—33																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Modifications:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
du taux officiel des avances sur																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
nantissement . . . . .	7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
du taux officiel d'escompte . . . .	5, 6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Mouvement:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Bourses . . . . .	9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Chambres de compensation . . . . .	22																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Comptes de chèques et virements																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
postaux . . . . .	23																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Or en Suisse . . . . .	46																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Touristique . . . . .	38—39																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Virements de la Banque nationale		Tab.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
suisse . . . . .	24																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Obligations:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Emissions . . . . .	17, 19																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Index																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
des valeurs étrangères . . . . .	14																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
des valeurs suisses . . . . .	12																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Or:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Mouvement en Suisse . . . . .	46																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Prix à Londres . . . . .	48																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Réserves d'or des principaux pays	64																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Or et circulation monétaires aux																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Etats-Unis . . . . .	62																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Port de Bâle, trafic marchandises	35																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Postes:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Comptes de chèques et virements																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
postaux . . . . .	23																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Résultats d'exploitation . . . . .	37																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Prix de gros . . . . .	56																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Prix de l'or à Londres . . . . .	48																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Production . . . . .	27—29																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Rendement:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
des emprunts Confédération et																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
C. F. F. . . . .	12																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
des emprunts émis au cours du mois	17	(Col. 4, 5)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
des nouveaux emprunts publics	16																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
des obligations C. F. F. 3½%,																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
A—K, en fin de mois . . . . .	11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Résultats d'exploitation:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Chemins de fer fédéraux . . . . .	36																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Postes																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Télégraphes . . . . .	37																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Téléphones . . . . .	37																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Situations de banques:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Banques d'émission étrangères . .	61																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Banque nationale suisse . . . . .	1, 2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Banque des Règlements Interna-																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
tionaux . . . . .	65																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Caisse de prêts . . . . .	60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Grandes banques suisses . . . . .	58																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Union des Banques cantonales . .	59																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Taux:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Bons de caisse, Hypothèques,																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Dépôts en caisse d'épargne . . .	15																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
pour avances sur nantissement . .	7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
d'escompte en Suisse . . . . .	3, 4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
hors banque en Suisse et à																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
l'étranger . . . . .	6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
officiels . . . . .	5, 6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Télégraphes et téléphones, résultats																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
d'exploitation . . . . .	37																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Titres, clearing de Bâle et Zurich .	21																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Tourisme, mouvement du . . . . .	38—39																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Trafic . . . . .	34—36, 38—39																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Travail, marché du . . . . .	30—33																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Virements:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
Banque nationale suisse . . . . .	24																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Postaux . . . . .	23																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															

# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

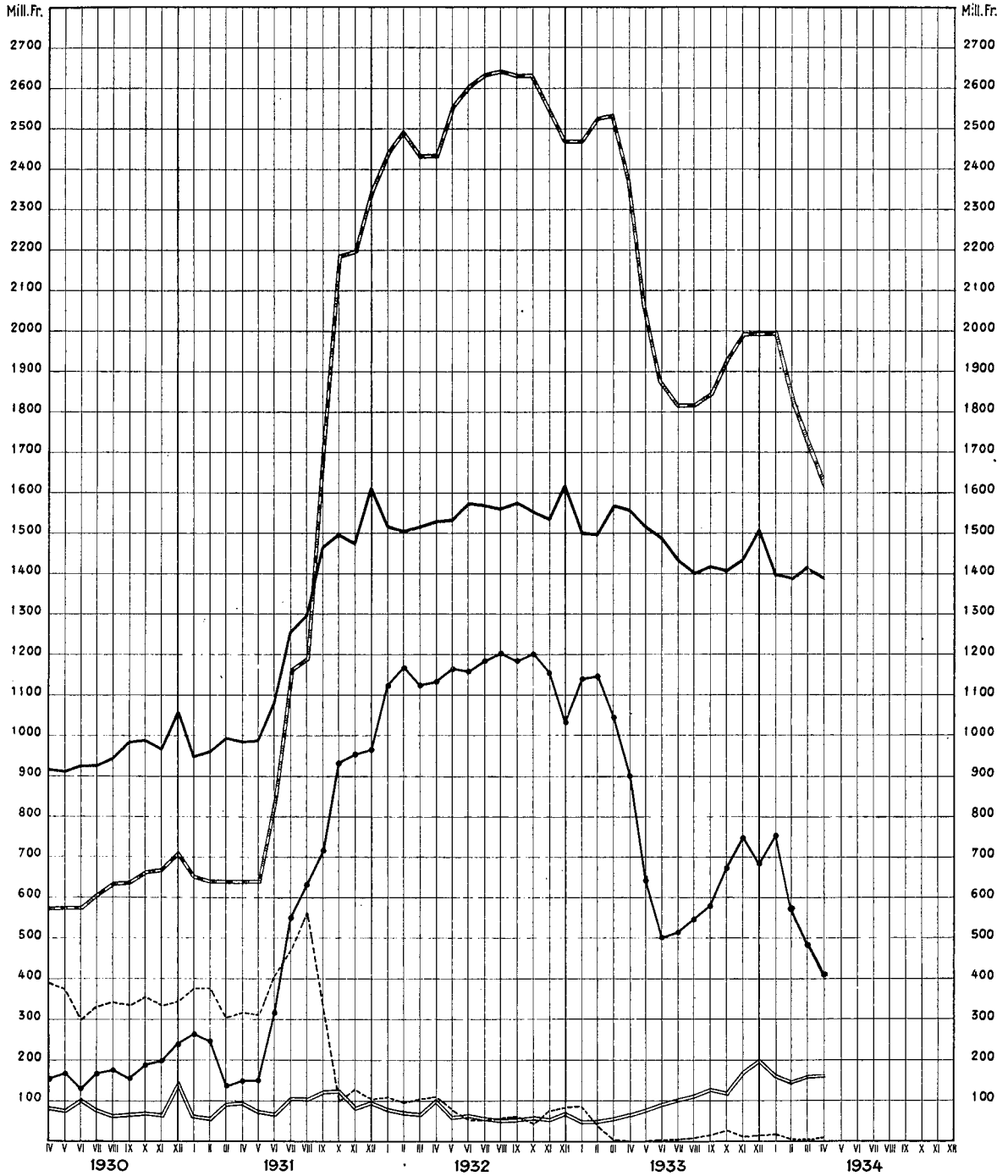
## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

### SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK — BANQUE NATIONALE SUISSE

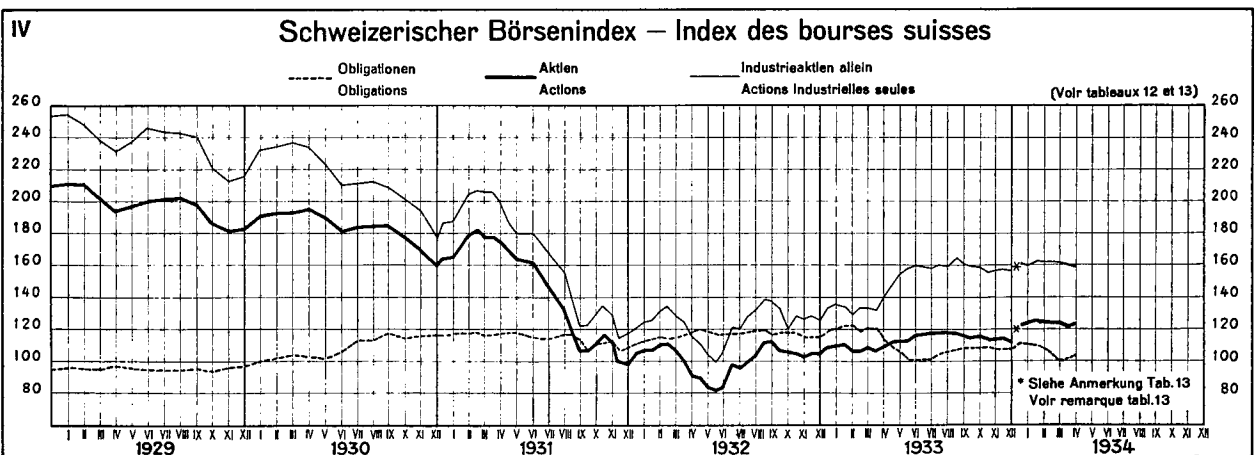
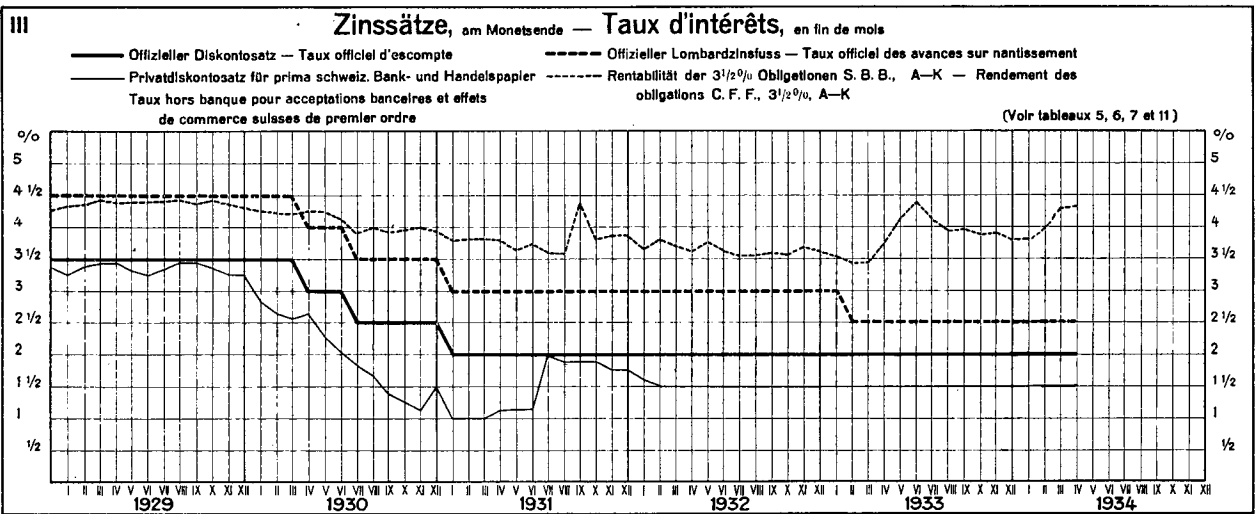
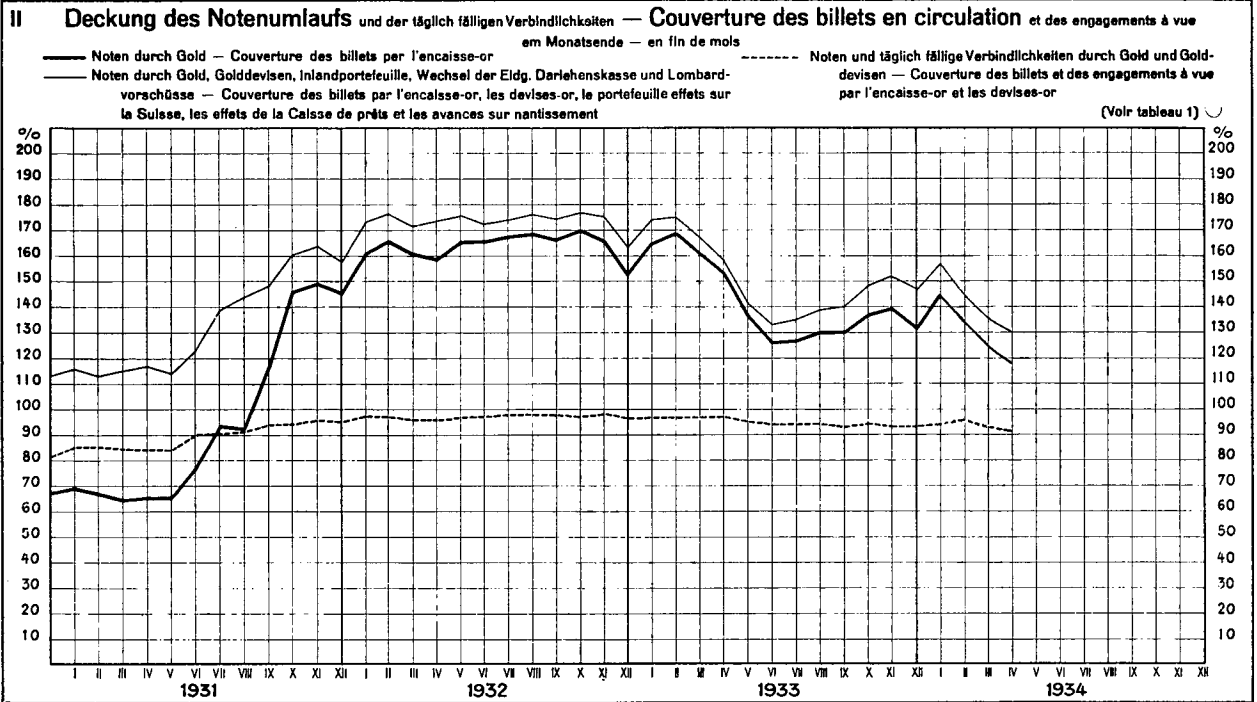
am Monatsende — en fin de mois

- |  |  |
|--|--|
| <p>a) — Notenumlauf — Billets en circulation</p> <p>b) — Goldbestand — Encasse-or</p> <p>c) - - - Golddevisen — Disponibilités „or“ à l'étranger</p> | <p>d) — Inlandportefeuille, Wechsel der Eidg. Darlehenskasse (seit 25. Juli 1932) und Lombardvorschüsse — Portefeuille effets sur la Suisse, Effets de la Caisse de prêts (depuis le 25 juillet 1932) et Avances sur nantissement</p> <p>e) — Täglich fällige Verbindlichkeiten — Autres engagements à vue</p> |
|--|--|

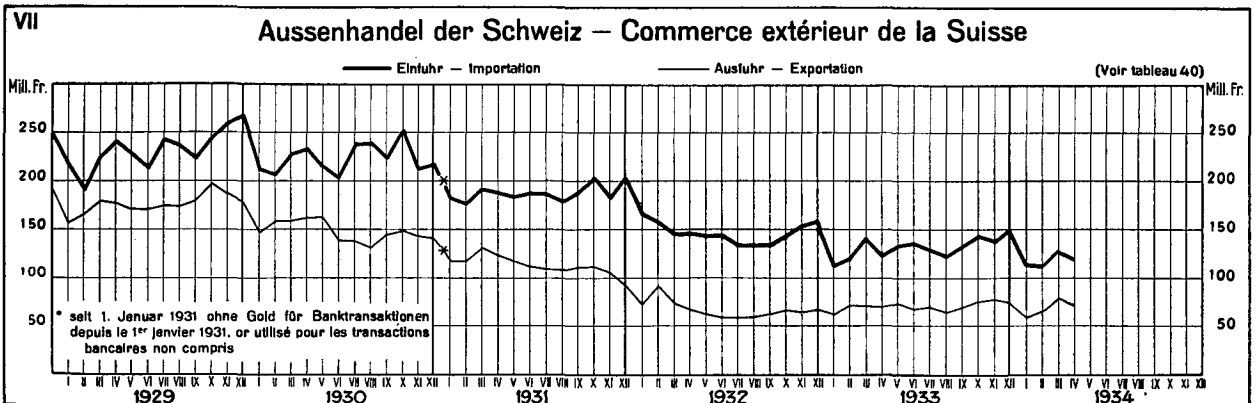
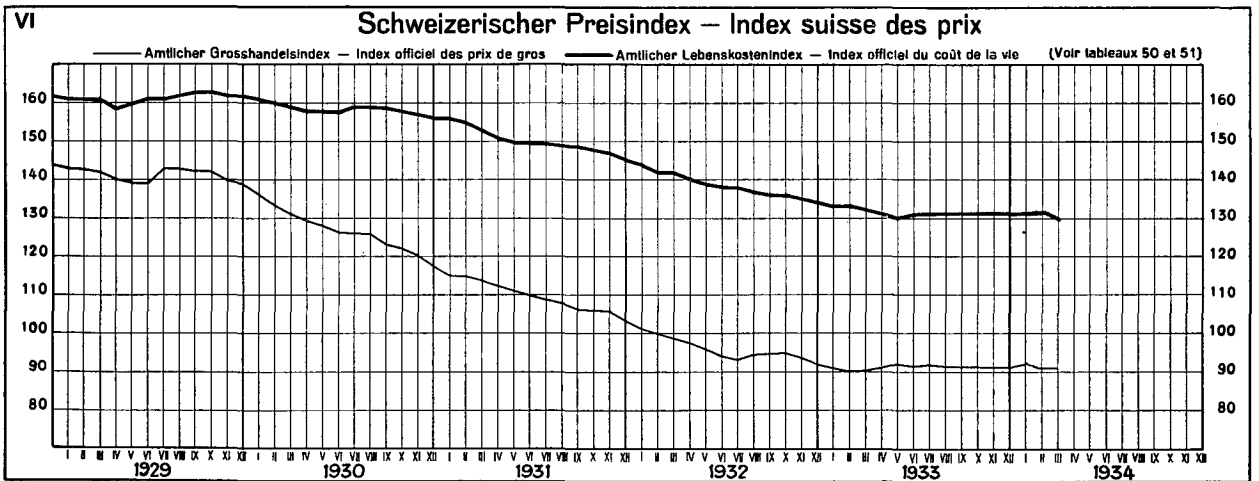
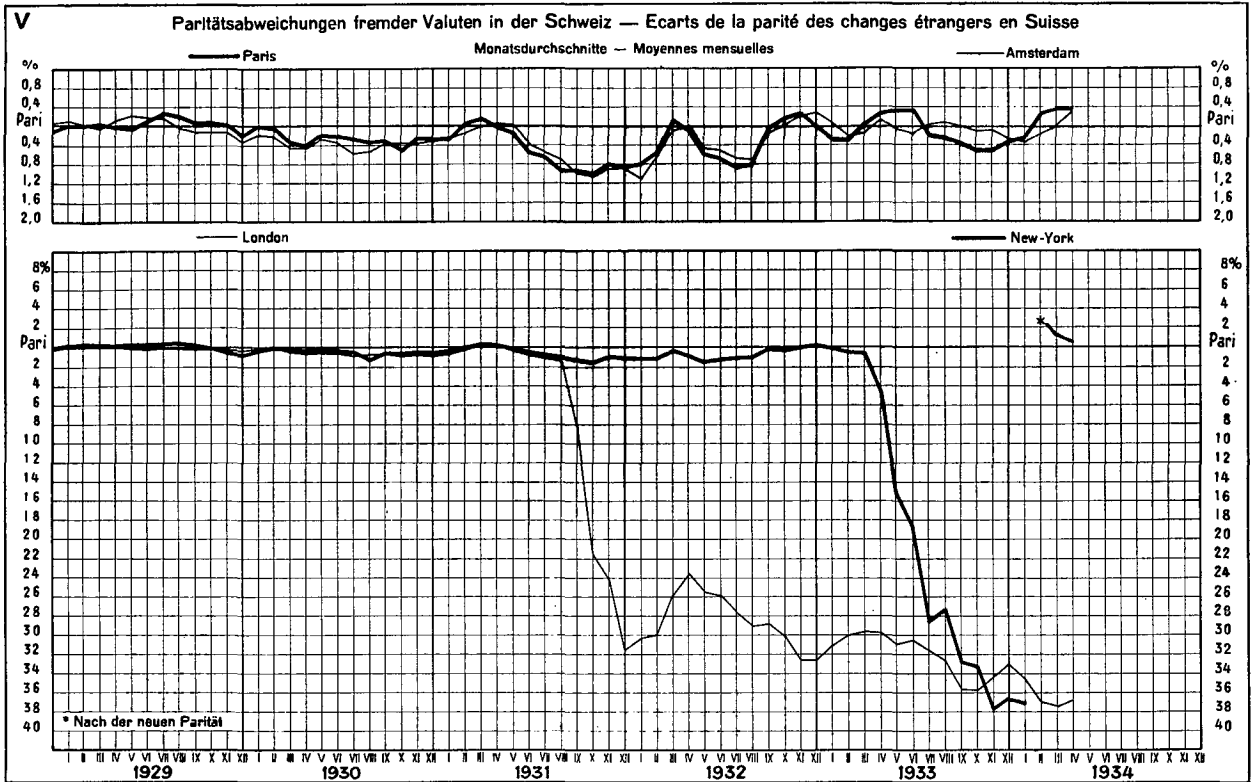
(Voir tableau 2)



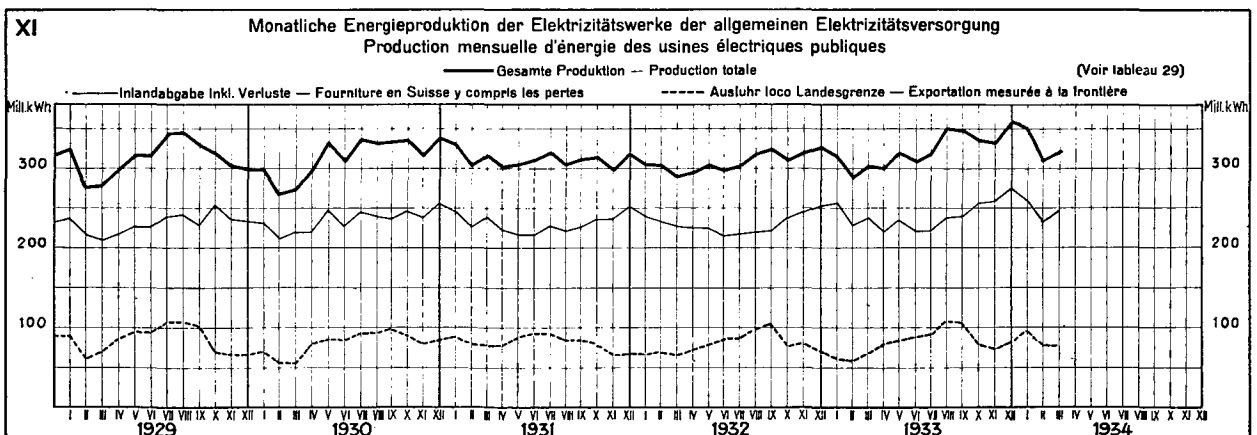
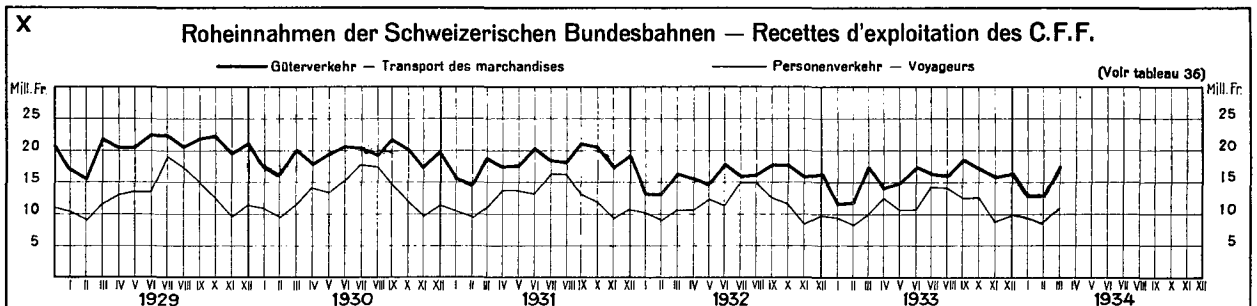
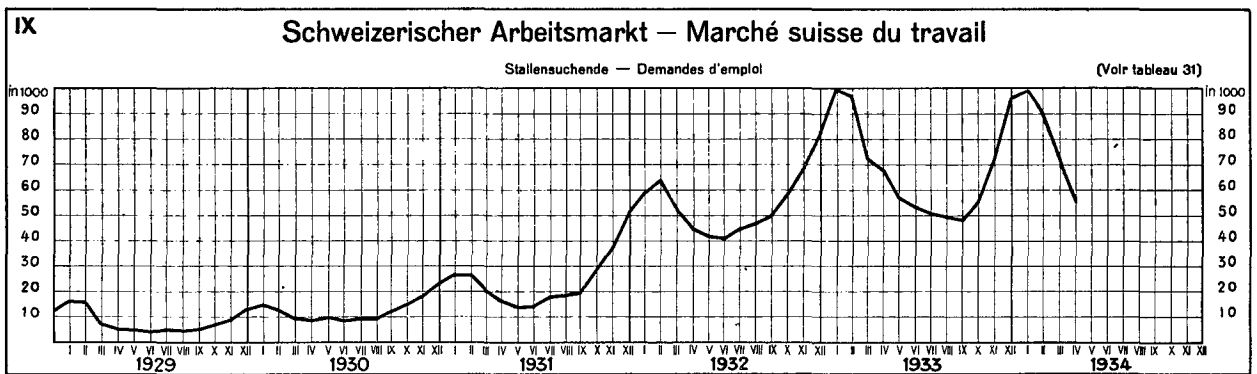
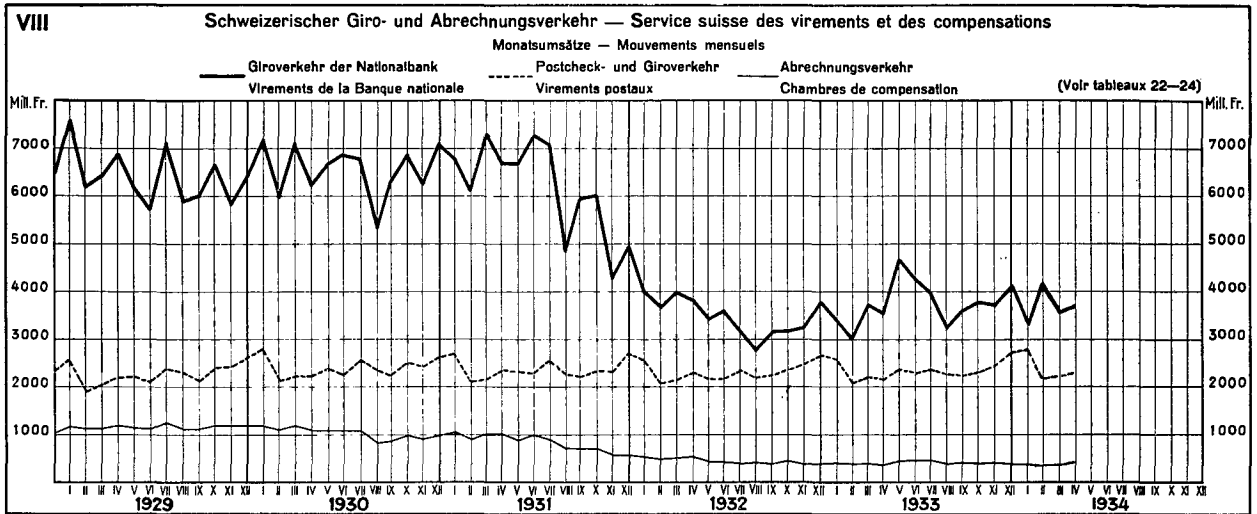
# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



Ausweise der Schweizerischen Nationalbank — Situations de la Banque nationale suisse

Aktiven — Actif												
	Goldbestand — Encaisse or			Gold- devisen <i>Disponi- bilités „or“ à l'étranger</i>	Inlandportefeuille <i>Portefeuille effets sur la Suisse</i>			Wechsel d. Darlehens- kasse der Schweiz. Eidgenos- senschaft <i>Effets de la Caisse de prêts de la Confé- dération Suisse</i>	Lombardvorschüsse <i>Avances sur nantissement</i>			Wert- schriften <i>Titres</i>
	im Inland <i>en Suisse</i>	im Ausland <i>à l'étranger</i>	Total		Wechsel <i>Effets de change</i>	Schatz- an- weisungen <i>Rescrip- tions</i>	Total		mit 10-tägiger Kündi- gungsfrist <i>dénon- çables à 10 jours</i>	andere <i>autres</i>	Total	
In Millionen Franken — En millions de francs												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1933												
7 Avril . . .	2 218.1	315.6	2 533.7	5.0	10.9	0.1	11.0	8.7	40.1	—	40.1	62.0
15 " . . .	2 218.2	315.6	2 533.8	4.8	10.2	0.1	10.3	9.7	39.2	—	39.2	62.2
23 " . . .	2 213.4	234.5	2 447.9	16.8	10.3	0.1	10.4	9.7	40.3	—	40.3	65.6
30 " . . .	2 125.5	257.3	2 382.8	1.6	11.1	0.1	11.2	16.0	41.9	—	41.9	64.7
7 Mai . . .	2 063.2	268.9	2 332.1	0.9	11.7	0.1	11.8	16.1	43.8	—	43.8	67.7
1934												
7 Février . . .	1 688.5	310.1	1 998.6	23.0	22.2	7.2	29.4	57.7	67.8	—	67.8	25.1
15 " . . .	1 688.7	310.1	1 998.8	3.9	19.4	17.2	36.6	57.9	61.2	—	61.2	24.3
23 " . . .	1 688.7	188.5	1 877.2	8.9	18.9	15.2	34.1	32.8	63.2	—	63.2	24.3
28 " . . .	1 688.7	147.3	1 836.5	2.0	18.4	30.2	48.6	30.0	66.9	—	66.9	24.1
7 Mars . . .	1 688.7	135.8	1 824.5	5.0	17.2	30.2	47.4	29.9	68.1	—	68.1	24.0
15 " . . .	1 669.3	150.1	1 819.4	2.9	17.4	5.2	22.6	14.9	66.5	—	66.5	39.0
23 " . . .	1 669.4	111.4	1 780.8	1.6	17.6	5.2	22.8	15.9	68.2	—	68.2	39.0
31 " . . .	1 633.8	112.3	1 746.1	0.3	17.8	37.2	55.0	23.3	80.7	—	80.7	38.9
7 Avril . . .	1 595.1	114.8	1 709.9	0.3	17.1	37.6	54.7	24.7	76.6	—	76.6	38.8
15 " . . .	1 595.1	83.4	1 678.5	1.4	16.3	40.2	56.5	11.9	72.1	—	72.1	53.6
23 " . . .	1 556.5	96.5	1 653.0	5.4	14.2	43.8	58.0	17.9	74.0	—	74.0	52.6
30 " . . .	1 527.9	105.9	1 633.8	3.1	17.1	47.0	64.1	20.4	78.0	—	78.0	55.0
7 Mai . . .	1 527.9	105.9	1 633.8	3.1	17.4	37.0	54.4	20.4	80.6	0.3	80.9	55.1
Aktiven — Actif												
Korrespondenten <i>Correspondants</i>				Sonstige Aktiven <i>Autres postes de l'actif</i>	Passiven — Passif				Bilanz- summe <i>Total de la situation</i>	Deckung — Couverture		aller tägl. fälligen Verbind- lichkeiten durch Gold und Gold- devisen <sup>1)</sup> <i>des enga- gements à vue par or et disp. „or“ à l'é- tranger<sup>1)</sup></i>
im Inland <i>en Suisse</i>	im Ausland <i>à l'étranger</i>	Total	Eigene Gelder <i>Fonds propres</i>		Noten- umlauf <i>Billets en cir- culation</i>	Täglich fällige Verbind- lichkeiten <i>Autres engage- ments à vue</i>	Sonstige Passiven <i>Autres postes du passif</i>	des Notenumlaufs <i>des billets en circulation durch — par</i>		Gold	Gold im Inland allein <i>or en Suisse</i>	
In Millionen Franken — En millions de francs										In Prozenten — En pour-cent		
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
1933												
7 Avril . . .	11.1	1.4	12.5	17.8	36.0	1 545.0	1 057.2	52.6	2 690.8	163.99	143.56	97.56
15 " . . .	13.2	1.0	14.2	20.2	36.0	1 525.4	1 078.6	54.4	2 694.4	166.10	145.41	97.48
23 " . . .	8.2	2.8	11.0	18.1	36.0	1 503.3	1 028.1	52.4	2 620.0	162.83	147.23	97.36
30 " . . .	9.5	2.9	12.4	17.9	36.0	1 556.8	903.3	52.4	2 548.5	153.06	136.53	96.92
7 Mai . . .	8.3	3.0	11.3	16.4	36.0	1 524.6	886.6	52.9	2 500.1	152.96	135.33	96.75
1934												
7 Février . . .	9.6	0.5	10.1	18.7	36.0	1 359.8	777.8	56.8	2 230.4	146.98	124.17	94.57
15 " . . .	11.1	0.6	11.7	21.1	36.0	1 334.8	786.1	58.6	2 215.5	149.74	126.51	94.42
23 " . . .	8.9	0.5	9.4	19.6	36.0	1 339.4	637.2	56.9	2 069.5	140.15	126.08	95.42
28 " . . .	9.4	0.9	10.3	22.6	36.0	1 389.6	557.5	57.9	2 041.0	132.13	121.52	94.42
7 Mars . . .	9.5	0.8	10.3	17.8	36.0	1 371.9	562.1	57.0	2 027.0	132.98	123.09	94.59
15 " . . .	13.0	0.5	13.5	18.5	36.5	1 346.9	561.1	52.8	1 997.3	135.08	123.93	95.51
23 " . . .	9.5	0.7	10.2	19.1	36.5	1 346.0	522.3	52.3	1 957.6	132.30	124.02	95.40
31 " . . .	9.5	0.4	9.9	23.7	36.5	1 405.3	482.0	54.1	1 977.9	124.25	116.25	92.53
7 Avril . . .	8.4	1.1	9.5	16.8	36.5	1 368.8	472.9	53.1	1 931.3	124.92	116.53	92.86
15 " . . .	12.8	1.3	14.1	20.8	36.5	1 339.0	480.6	52.8	1 908.9	125.35	119.13	92.32
23 " . . .	8.1	0.6	8.7	18.8	36.5	1 326.3	472.0	53.6	1 888.4	124.63	117.36	92.21
30 " . . .	9.1	0.8	9.9	18.8	36.5	1 387.7	405.4	53.5	1 883.1	117.73	110.10	91.23
7 Mai . . .	8.1	0.7	8.8	18.1	36.5	1 352.5	431.6	54.0	1 874.6	120.79	112.96	91.74

<sup>1)</sup> Kolonnen 4 und 5: 20 und 21. — Colonnas 4 et 5: 20 et 21.

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois

Monatsende <i>Fin de mois</i>	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1929	1930	1931	1932	1933	1934
	In Millionen Franken — En millions de francs											
1	Metallbestand <sup>1)</sup> — <i>Encaisse métallique<sup>1)</sup></i>						Golddevisen — <i>Disponibilités „or“ à l'étranger</i>					
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . . . .	527.5	584.3	654.5	2 446.1	2 471.2	1 998.1	184.7	378.1	377.0	110.4	87.8	19.4
Février . . . . .	526.8	582.6	643.0	2 497.8	2 528.6	1 836.5	180.7	343.9	378.5	97.6	38.2	2.0
Mars . . . . .	525.8	578.9	642.8	2 438.6	2 535.7	1 746.1	217.6	334.9	306.1	106.1	6.6	0.3
Avril . . . . .	534.2	578.8	642.8	2 438.6	2 382.8	1 633.8	246.9	391.0	315.3	111.0	1.6	3.1
Mai . . . . .	535.8	578.8	642.8	2 555.3	2 056.0		260.7	376.0	310.0	78.3	1.2	
Juin . . . . .	533.0	578.9	839.6	2 606.6	1 872.7		265.3	299.7	411.2	56.1	3.5	
Juillet . . . . .	541.6	610.1	1 163.7	2 637.3	1 819.5		216.9	333.0	468.7	55.7	4.8	
Août . . . . .	540.0	639.3	1 188.8	2 643.6	1 819.5		210.1	341.6	565.5	59.3	6.4	
September . . . . .	563.7	639.6	1 698.7	2 637.5	1 846.0		215.7	334.7	340.7	59.8	16.1	
Oktober . . . . .	561.1	664.5	2 187.5	2 637.5	1 930.7		280.6	354.0	100.2	46.6	28.3	
November . . . . .	573.8	672.0	2 200.9	2 552.7	1 998.1		287.6	335.2	131.1	73.3	13.7	
Décembre . . . . .	618.5	712.9	2 346.9	2 471.2	1 998.1		353.0	344.7	104.0	86.8	17.2	
1	Inlandportfeuille — <i>Portfeuille effets sur la Suisse</i>						Lombardvorschüsse — <i>Avances sur nantissement</i>					
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . . . .	154.9	93.3	28.7	29.8	15.6	28.8	63.1	42.2	37.5	53.1	37.6	77.7
Février . . . . .	169.6	78.0	24.5	24.1	13.1	48.6	71.3	42.0	36.5	52.0	37.3	66.9
Mars . . . . .	168.8	71.9	53.4	19.5	10.7	55.0	73.6	47.4	41.2	53.1	43.2	80.7
Avril . . . . .	137.1	37.5	58.1	64.1	11.2	64.1	64.1	46.0	41.1	41.6	41.9	78.0
Mai . . . . .	120.8	35.4	36.0	19.4	13.1		60.7	44.4	42.0	43.1	45.2	
Juin . . . . .	145.5	46.1	26.9	16.9	17.5		69.3	61.6	47.5	49.3	58.9	
Juillet . . . . .	152.8	35.6	56.2	14.8	18.4		65.1	43.4	53.6	44.0	66.3	
Août . . . . .	148.0	28.0	54.5	14.2	22.7		61.3	37.3	54.0	41.7	69.7	
September . . . . .	154.6	29.3	68.3	13.5	37.4		71.2	40.6	55.4	42.5	70.2	
Oktober . . . . .	127.0	32.5	74.8	14.0	35.3		61.8	39.8	52.7	51.6	61.5	
November . . . . .	113.7	29.5	30.7	15.6	56.5		60.5	37.6	53.3	43.1	64.7	
Décembre . . . . .	149.4	94.7	34.2	19.7	50.9		75.1	53.3	64.5	49.1	94.7	
1	Korrespondenten im Inland <sup>2)</sup> <i>Correspondants en Suisse<sup>2)</sup></i>						Notenumlauf — <i>Billets en circulation</i>					
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . . . .	32.9	29.6	18.3	11.1	12.3	11.2	839.9	889.9	949.2	1 518.5	1 500.3	1 391.1
Février . . . . .	26.1	20.6	9.7	6.7	10.0	9.4	842.9	893.1	961.0	1 505.4	1 497.2	1 389.6
Mars . . . . .	47.3	26.4	15.2	11.4	12.7	9.5	885.8	918.0	994.3	1 517.4	1 569.9	1 405.3
Avril . . . . .	52.0	26.0	15.9	8.3	9.5	9.1	875.3	916.3	987.8	1 529.1	1 556.8	1 387.7
Mai . . . . .	51.5	21.9	13.6	9.1	10.4		871.6	907.9	989.3	1 535.2	1 513.8	
Juin . . . . .	30.9	22.8	16.8	8.4	12.1		897.5	928.7	1 078.0	1 574.2	1 487.2	
Juillet . . . . .	38.7	26.0	15.9	7.7	13.0		900.1	928.3	1 255.3	1 571.3	1 429.5	
Août . . . . .	51.0	16.7	12.9	7.9	10.3		911.0	942.7	1 292.6	1 560.9	1 402.2	
September . . . . .	57.6	24.8	15.8	8.0	9.5		943.5	986.7	1 462.0	1 575.0	1 419.4	
Oktober . . . . .	44.8	21.7	14.7	7.1	10.6		943.6	989.0	1 497.6	1 552.8	1 408.4	
November . . . . .	41.7	16.8	11.6	6.2	9.9		927.7	968.0	1 476.5	1 534.6	1 436.5	
Décembre . . . . .	46.9	32.7	25.6	16.1	19.9		999.2	1 062.1	1 609.4	1 610.6	1 509.5	
1	Täglich fällige Verbindlichkeiten <i>Autres engagements à vue</i>						Deckung des Notenumlaufs durch Metall <sup>1)</sup> <i>Couverture métallique<sup>1)</sup> en % des billets en circulation</i>					
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . . . .	66.6	188.5	262.0	1 128.0	1 140.8	753.3	62.80	65.65	68.96	161.08	164.65	143.62
Février . . . . .	76.8	128.5	245.6	1 170.5	1 147.7	557.5	62.49	65.23	66.90	165.91	168.88	132.15
Mars . . . . .	110.8	122.0	133.8	1 122.3	1 042.3	482.0	59.85	63.05	64.64	160.70	161.51	124.25
Avril . . . . .	111.9	153.7	149.3	1 131.6	903.3	405.4	61.02	63.16	65.07	159.48	153.06	117.73
Mai . . . . .	110.3	169.3	146.7	1 166.0	638.0		61.47	63.75	64.98	166.45	135.82	
Juin . . . . .	100.8	130.2	315.2	1 158.5	501.2		59.88	62.33	77.88	165.58	125.91	
Juillet . . . . .	67.1	171.2	550.7	1 184.5	514.4		60.17	65.72	92.70	167.84	127.28	
Août . . . . .	50.7	175.9	632.2	1 202.4	547.2		59.27	67.81	91.96	169.36	129.76	
September . . . . .	70.8	156.6	715.9	1 186.9	581.6		59.74	64.82	116.19	167.46	130.04	
Oktober . . . . .	80.3	189.0	933.6	1 201.0	677.5		59.47	67.19	146.06	169.85	137.07	
November . . . . .	101.7	198.9	953.2	1 157.0	750.5		61.85	69.42	149.06	166.34	139.09	
Décembre . . . . .	200.4	242.1	962.1	1 037.4	683.8		61.90	67.12	145.82	153.42	132.36	

<sup>1)</sup> Bis zur Aufhebung von Art. 19 und 19bis des Bankgesetzes (1. April 1930) Gold und Silber, nachher Gold allein. — *Jusqu'à l'abrogation des art. 19 et 19bis de la loi sur la banque (1er avril 1930) or et argent, puis or seul.*

<sup>2)</sup> Bis 31. März 1930 mit Einschluss von Auslandskorrespondenten ohne Golddevisen. — *Correspondants à l'étranger y compris jusqu'au 31 mars 1930 et sans les disponibilités „or“ à l'étranger.*



**Diskontsätze in der Schweiz im Monatsdurchschnitt**  
*Taux d'escompte en Suisse, moyennes mensuelles*

1	Offizieller Satz — <i>Taux officiel</i>				Privatsatz für prima schweiz. Bank- und Handelspapier — <i>Taux hors banque pour acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre</i>				Spannung — <i>Ecart</i>			
	1931	1932	1933	1934	1931	1932	1933	1934	1931	1932	1933	1934
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>											
Janvier . . . . .	2.84	2.00	2.00	2.00	1.17	1.68	1.50	1.50	1.17	0.82	0.50	0.50
Février . . . . .	2.00	2.00	2.00	2.00	1.00	1.52	1.50	1.50	1.00	0.48	0.50	0.50
Mars . . . . .	2.00	2.00	2.00	2.00	0.99	1.50	1.50	1.50	1.01	0.50	0.50	0.50
Avril . . . . .	2.00	2.00	2.00	2.00	1.06	1.50	1.50	1.50	0.94	0.50	0.50	0.50
Mai . . . . .	2.00	2.00	2.00		1.12	1.50	1.50		0.88	0.50	0.50	
Juin . . . . .	2.00	2.00	2.00		1.12	1.50	1.50		0.88	0.50	0.50	
Juillet . . . . .	2.00	2.00	2.00		1.55	1.50	1.50		0.45	0.50	0.50	
Août . . . . .	2.00	2.00	2.00		1.98	1.50	1.50		0.02	0.50	0.50	
Septembre . . . . .	2.00	2.00	2.00		1.80	1.50	1.50		0.20	0.50	0.50	
Octobre . . . . .	2.00	2.00	2.00		1.90	1.50	1.50		0.10	0.50	0.50	
Novembre . . . . .	2.00	2.00	2.00		1.77	1.50	1.50		0.23	0.50	0.50	
Décembre . . . . .	2.00	2.00	2.00		1.75	1.50	1.50		0.25	0.50	0.50	
Année . . . . .	2.08	2.00	2.00		1.44	1.52	1.50		0.59	0.48	0.50	

**Sätze für kurzfristiges Geld in der Schweiz**  
*Taux de l'argent à court terme en Suisse*

1	Prima schweiz. Bank- und Handelspapier <i>Acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre</i>				Bedingt bankfähiges ausländisches Kredit- und Rembourspapier <i>Effets étrangers de crédit et de rembour, dont l'escompte est conditionnel</i>				Callgeld in Zürich (Geld auf 24 Stunden) <i>Argent au jour le jour à Zurich (Argent à 24 heures)</i>				Vorschüsse gegen Hinterlage von börsenfähigen Wertschriften (Basel, Genf und Zürich) <i>Avances sur nantissement de titres cotés en bourse (Bâle, Genève et Zurich)</i>			
	7.	15.	23.	Ende Der-nier	7.	15.	23.	Ende Der-nier	7.	15.	23.	Ende Der-nier	7.	15.	23.	Ende Der-nier
	des Monats — <i>du mois</i>															
In Prozenten — <i>En pour-cent</i>																
1933																
Janvier . . . . .	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3	3	3	3	1	1	1	1	3-4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3-4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3-4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3-4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Février . . . . .	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3	3	3	3	1	1	1	1	3-4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Mars . . . . .	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3	3	3	3	1	1	1	1	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Avril . . . . .	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1	1	1	1	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Mai . . . . .	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1	1	1	1	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Juin . . . . .	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1	1	1	1	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Juillet . . . . .	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1	1	1	1	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Août . . . . .	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1	1	1	1	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Septembre . . . . .	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1	1	1	1	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Octobre . . . . .	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1	1	1	1	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Novembre . . . . .	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1	1	1	1	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Décembre . . . . .	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1	1	1	1	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
1934																
Janvier . . . . .	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1	1	1	1	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Février . . . . .	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1	1	1	1	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Mars . . . . .	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1	1	1	1	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Avril . . . . .	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1	1	1	1	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>

Offizielle Diskontosätze — Taux officiels d'escompte

5

	Jahresdurchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Monatsdurchschnitte <i>Moyennes mensuelles</i>				Satz am 16. Mai 1934 <i>Taux au 16 Mai 1934</i>		Vorheriger Satz <i>Taux précédent</i>
	1932	1933	1933		1934		‰	in Kraft seit: <i>Date de la mise en vigueur:</i>	
			Avril	Février	Mars	Avril			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Schweiz — <i>Suisse</i> . . . . .	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2	22 Janvier 1931	2 1/2
Albanien — <i>Albanie</i> . . . . .	8.00	7.94	8.00	7.50	7.50	7.50	7 1/2	16 Novembre 1933	8
Australien — <i>Australie</i> . . . . .	6.50-7.00	6.50-7.00	6.50-7.00	6.50-7.00	6.50-7.00	6.50-7.00	6 1/2-7	Juin 1931	6-7
Belgien — <i>Belgique</i> . . . . .	3.47	3.50	3.50	3.50	3.50	3.42	3	26 Avril 1934	3 1/2
Britisch Indien — <i>Inde britannique</i>	5.02	3.56	3.50	3.50	3.50	3.50	3 1/2	16 Février 1933	4
Bulgarien — <i>Bulgarie</i> . . . . .	8.57	8.00	8.00	7.00	7.00	7.00	7	2 Janvier 1934	8
Chile — <i>Chili</i> . . . . .	5.23-6.64	4.50-6.00	4.50-6.00	4.50-6.00	4.50-6.00	4.50-6.00	4 1/2-6	23 Août 1932	5 1/2-7
Dänemark — <i>Danemark</i> . . . . .	4.49	3.16	3.50	2.50	2.50	2.50	2 1/2	30 Novembre 1933	3
Danzig — <i>Dantzig</i> . . . . .	4.52	3.34	4.00	3.00	3.00	3.00	3	6 Mai 1933	4
Deutschland — <i>Allemagne</i> . . . . .	5.21	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	22 Septembre 1932	5
Ecuador — <i>Equateur</i> . . . . .	7.63	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	30 Novembre 1932	6
England — <i>Angleterre</i> . . . . .	3.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2	30 Juin 1932	2 1/2
Estland — <i>Estonie</i> . . . . .	5.58	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5 1/2	1 Février 1932	6 1/2
Finnland — <i>Finlande</i> . . . . .	6.77	5.57	6.00	4.50	4.50	4.50	4 1/2	20 Décembre 1933	5
Frankreich — <i>France</i> . . . . .	2.50	2.50	2.50	2.86	3.00	3.00	3	9 Février 1934	2 1/2
Griechenland — <i>Grèce</i> . . . . .	10.63	8.03	9.00	7.00	7.00	7.00	7	14 Octobre 1933	7 1/2
Japan — <i>Japon</i> . . . . .	5.30	4.02	4.38	3.65	3.65	3.65	3.65	3 Juillet 1933	4.38
Java . . . . .	4.50	4.56	4.50	4.50	4.50	4.50	4 1/2	16 Août 1933	5
Irland — <i>Irlande</i> . . . . .	3.94	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3	30 Juin 1932	3 1/2
Italien — <i>Italie</i> . . . . .	5.55	3.83	4.00	3.00	3.00	3.00	3	11 Décembre 1933	3 1/2
Jugoslawien — <i>Yougoslavie</i> . . . . .	7.50	7.50	7.50	7.14	7.00	7.00	7	9 Février 1934	7 1/2
Kolumbien — <i>Colombie</i> . . . . .	5.77	4.55	5.00	4.00	4.00	4.00	4	18 Juillet 1933	5
Lettland — <i>Lettonie</i> . . . . .	6.00-7.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5 1/2-6	1 Janvier 1933	6-7
Litauen — <i>Lithuanie</i> . . . . .	6.00-7.34	6.00-7.00	6.00-7.00	5.00-6.00	5.00-6.00	5.00-6.00	5-6	1 Janvier 1934	6-7
New-York . . . . .	2.82	2.56	3.10	1.52	1.50	1.50	1 1/2	2 Février 1934	2
Niederlande — <i>Pays-Bas</i> . . . . .	2.65	2.87	2.50	2.50	2.50	2.50	2 1/2	19 Septembre 1933	3
Norwegen — <i>Norvège</i> . . . . .	4.68	3.70	4.00	3.50	3.50	3.50	3 1/2	24 Mai 1933	4
Oesterreich — <i>Autriche</i> . . . . .	6.86	5.22	5.00	5.00	5.00	5.00	5	24 Mars 1933	6
Peru — <i>Pérou</i> . . . . .	6.38	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6	20 Mai 1932	7
Polen — <i>Pologne</i> . . . . .	7.20	5.82	6.00	5.00	5.00	5.00	5	26 Octobre 1933	6
Portugal . . . . .	6.63	6.07	6.00	5.50	5.50	5.50	5 1/2	11 Décembre 1933	6
Rumänien — <i>Roumanie</i> . . . . .	7.17	6.26	6.13	6.00	6.00	6.00	6	5 Avril 1933	7
Schweden — <i>Suède</i> . . . . .	4.38	2.87-3.16	3.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2-2 1/2	1 Décembre 1933	2 1/2-3
Spanien — <i>Espagne</i> . . . . .	6.41	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6	26 Octobre 1932	6 1/2
Südafrika — <i>Afrique du Sud</i> . . . . .	5.77	3.82	4.00	3.50	3.50	3.50	3 1/2	15 Mai 1933	4
Tschechoslowakei — <i>Tchécoslovaquie</i> . . . . .	5.15	3.57	3.50	3.50	3.50	3.50	3 1/2	25 Janvier 1933	4 1/2
Türkei — <i>Turquie</i> . . . . .	7.52	5.75	5.50	5.50	5.50	5.50	5 1/2	2 Mars 1933	7
Ungarn — <i>Hongrie</i> . . . . .	5.74	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4 1/2	18 Octobre 1932	5

Diskontosatzänderungen in der Zeit vom 17. April bis 16. Mai 1934  
*Modifications des taux d'escompte durant la période allant du 17 Avril au 16 Mai 1934*

Datum der Änderung <i>Date de la modification</i>		Neuer Satz <i>Taux nouveau</i>	Vorheriger Satz <i>Taux précédent</i>
1	2	3	4
26 Avril . . . . .	Belgien — <i>Belgique</i> . . . . .	3	3 1/2

**Offizielle und Privatkontosätze in der Schweiz und im Ausland**  
*Taux officiels et taux hors banque en Suisse et à l'étranger*

6

1	2	Jahresdurchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Monatsdurchschnitte <i>Moyennes mensuelles</i>				Sätze am — <i>Taux au</i>					
		3	4	1933		1934		1933		1934			
				1932	1933	Avril	Février	Mars	Avril	30 Avril	31 Mars	7 Avril	15 Avril
Schweiz — Suisse	O P*	2.00 1.52	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2
Amsterdam . . .	O P	2.65 0.72	2.87 1.02	2.50 0.49	2.50 0.58	2.50 1.06	2.50 1.87	2 1/2 3/4	2 1/2 15/16	2 1/2 17/8	2 1/2 17/8	2 1/2 15/16	2 1/2 23/16
Berlin . . . . .	O P	5.21 4.96	4.00 3.87	4.00 3.87	4.00 3.87	4.00 3.87	4.00 3.87	4 3 7/8	4 3 7/8	4 3 7/8	4 3 7/8	4 3 7/8	4 3 7/8
Brüssel — Bruxelles	O P	3.47 3.18	3.50 2.42	3.50 2.51	3.50 2.07	3.50 2.12	3.42 2.10	3 1/2 2 1/2	3 1/2 2 1/8	3 1/2 2 1/8	3 1/2 2 1/8	3 1/2 2 1/8	3 2
London — Londres	O P	3.00 1.88	2.00 0.66	2.00 0.59	2.00 0.96	2.00 0.90	2.00 0.94	2 1/2	2 7/8	2 15/16	2 15/16	2 15/16	2 15/16
Mailand — Milan	O P	5.55 5.81	3.88 3.58	4.00 4.00	3.00 3.00	3.00 3.00	3.00 3.00	4 4	3 3	3 3	3 3	3 3	3 3
New-York . . . . .	O P	2.82 1.19	2.56 0.62	3.10 0.91	1.52 0.50	1.50 0.82	1.50 0.25	3 3/8	1 1/2 1/4	1 1/2 1/4	1 1/2 1/4	1 1/2 1/4	1 1/2 1/4
Paris . . . . .	O P	2.50 1.29	2.50 1.59	2.50 1.87	2.85 2.59	3.00 2.75	3.00 2.70	2 1/2 1 7/8	3 2 3/4	3 2 3/4	3 2 3/4	3 2 5/8	3 2 5/8

O = Offizieller Satz — *Taux officiel d'escompte.* P = Privatkontosatz — *Taux hors banque.*  
\* Prima schweizerisches Bank- und Handelspapier — *Acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre.*

**Lombardzinsfüsse zentraler Notenbanken — *Taux pour avances sur nantissement***

7

1	Jahresdurchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Am Monatsende geltender Zinsfuß <i>Taux en vigueur en fin de mois</i>				Zinsfuß am 16. Mai 1934 <i>Taux au 16 Mai 1934</i>		Vorheriger Zinsfuß <i>Taux précédent</i>
	2	3	1933		1934		8	9	
			1932	1933	Avril	Février			
Schweiz — Suisse . . . . .	3.00	2.55	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	8 Février 1933	3
Belgien — Belgique . . . . .	4.47	4.34	4 1/2	4	4	3 1/2	3 1/2	26 Avril 1934	4
Deutschland — Allemagne	6.21	5.00	5	5	5	5	5	22 Septembre 1932	6
Frankreich — France . . . . .	4.50	4.50	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	31 Janvier 1930	5 1/2
Italien — Italie . . . . .	5.55	4.64	4	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	11 Décembre 1933	4
Jugoslawien — Yougoslavie	9.00	9.00	9	8	8	8	8	9 Février 1934	9
Niederlande — Pays-Bas . . . . .	3.30	3.37	3	3	3	3	3	19 Septembre 1933	3 1/2
Oesterreich — Autriche . . . . .	7.36-7.86	5.72-6.22	5 1/2-6	5 1/2-6	5 1/2-6	5 1/2-6	5 1/2-6	24 Mars 1933	6 1/2-7
Polen — Pologne . . . . .	8.20	6.82	7	6	6	6	6	26 Octobre 1933	7
Rumänien — Roumanie . . . . .	8.17	7.26	7	7	7	7	7	5 Avril 1933	8
Spanien — Espagne . . . . .	5.00-7.00	5.00-7.00	5-7	5-7	5-7	5-7	5-7	8 Juillet 1931	5-6 1/2
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie . . . . .	6.51-7.01	5.53-6.03	5 1/2-6	5-5 1/2	5-5 1/2	5-5 1/2	5-5 1/2	25 Janvier 1934	5 1/2-6

Lombardzinsfußänderungen in der Zeit vom 17. April bis 16. Mai 1934  
*Modifications des taux pour avances sur nantissement durant la période allant du 17 Avril au 16 Mai 1934*

1	2	3	4
Datum der Änderung <i>Date de la modification</i>		Neuer Zinsfuß <i>Taux nouveau</i>	Vorheriger Zinsfuß <i>Taux précédent</i>
26 Avril 1934 . . . . .	Belgien — Belgique . . . . .	3 1/2	4

**Geldkurse für Sichtdevisen in der Schweiz\* — Wert des Schweizerfrankens**

	Paris für — pour Fr. 100.—	London Londres für — pour £ 1.—	Berlin für — pour RM 100.—	Mailand Milan für — pour L. 100.—	Brüssel Bruxelles für — pour Belgas 100.—	Wien <sup>1)</sup> Vienne für — pour S 100.—	Amster- dam für — pour fl. 100.—	New-York für — pour \$ 1.—	Stock- holm für — pour Kr. 100.—	Kopen- hagen Copenhague für — pour Kr. 100.—	Oslo für — pour Kr. 100.—
Parität Parité	20.305	25.22154	123.457	27.277	72.062	72.926 57.0726 <sup>3)</sup>	208.32	3.060974 <sup>4)</sup>	138.889	138.889	138.889
April 1934 <i>Avril</i>											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1.											
2.											
3.	20.37 <sup>3/4</sup>	15.91	122.82 <sup>1/2</sup>	26.62	72.17 <sup>1/2</sup>	56.25	208.70	3.09 <sup>5/8</sup>	81.85	70.90	79.80
4.	20.37 <sup>3/4</sup>	15.97 <sup>1/2</sup>	122.85	26.59	72.17 <sup>1/2</sup>	56.40	208.85	3.07 <sup>7/8</sup>	82.25	71.25	80.10
5.	20.37 <sup>3/4</sup>	15.94	122.72 <sup>1/2</sup>	26.58	72.17 <sup>1/2</sup>	56.50	208.67 <sup>1/2</sup>	3.08 <sup>3/4</sup>	82.—	71.—	79.85
6.	20.37 <sup>3/4</sup>	15.88	122.67 <sup>1/2</sup>	26.54	72.17 <sup>1/2</sup>	56.75	208.70	3.08 <sup>1/8</sup>	81.75	70.75	79.70
7.	20.37 <sup>3/4</sup>	15.96	122.62 <sup>1/2</sup>	26.59	72.20	56.75	208.85	3.08 <sup>7/8</sup>	82.20	71.15	80.—
8.											
9.	20.37 <sup>3/4</sup>	15.98 <sup>3/4</sup>	122.60	26.55	72.20	56.75	209.05	3.08 <sup>5/8</sup>	82.25	71.20	80.10
10.	20.37 <sup>3/4</sup>	15.98	122.30	26.54	72.25	56.75	209.10	3.08 <sup>5/8</sup>	82.20	71.20	80.10
11.	20.37 <sup>3/4</sup>	15.94	122.—	26.32 <sup>1/2</sup>	72.27 <sup>1/2</sup>	56.75	209.—	3.08 <sup>5/8</sup>	82.—	71.—	79.90
12.	20.37 <sup>3/4</sup>	15.94	122.—	26.46 <sup>1/4</sup>	72.22 <sup>1/2</sup>	56.75	208.90	3.08 <sup>5/8</sup>	82.—	71.—	79.90
13.	20.37 <sup>3/4</sup>	15.94	122.—	26.43 <sup>3/4</sup>	72.22 <sup>1/2</sup>	56.75	208.90	3.08 <sup>5/8</sup>	82.—	71.—	79.90
14.	20.37 <sup>3/4</sup>	15.91 <sup>1/4</sup>	121.95	26.28 <sup>3/4</sup>	72.17 <sup>1/2</sup>	56.50	208.95	3.08 <sup>5/8</sup>	81.95	70.90	79.80
15.											
16.	20.37 <sup>3/4</sup>	15.90	121.95	26.30	72.15	56.50	208.95	3.08 <sup>5/8</sup>	81.85	70.85	79.75
17.	20.37 <sup>3/4</sup>	15.94	121.75	26.42	72.15	56.50	209.10	3.09	82.—	71.—	79.90
18.	20.37 <sup>3/4</sup>	15.90	121.70	26.32 <sup>1/2</sup>	72.17 <sup>1/2</sup>	56.50	209.17 <sup>1/2</sup>	3.08 <sup>1/2</sup>	81.85	70.85	79.75
19.	20.37 <sup>3/4</sup>	15.81	121.55	26.32 <sup>1/2</sup>	72.12 <sup>1/2</sup>	56.70	209.17 <sup>1/2</sup>	3.08 <sup>5/8</sup>	81.50	70.50	79.40
20.	20.37 <sup>3/4</sup>	15.82 <sup>1/2</sup>	121.30	26.20	72.10	56.70	209.—	3.07 <sup>5/8</sup>	81.60	70.60	79.50
21.	20.37 <sup>3/4</sup>	15.80	121.10	26.22 <sup>1/2</sup>	72.07 <sup>1/2</sup>	56.70	208.97 <sup>1/2</sup>	3.05	81.50	70.50	79.35
22.											
23.	20.37 <sup>3/4</sup>	15.78	120.95	26.25	72.07 <sup>1/2</sup>	56.70	208.95	3.06 <sup>1/4</sup>	81.25	70.25	79.10
24.	20.37 <sup>3/4</sup>	15.75	120.60	26.25	72.22 <sup>1/2</sup>	56.80	208.90	3.05 <sup>3/4</sup>	81.10	70.15	79.—
25.	20.37 <sup>3/4</sup>	15.78	120.80	26.27 <sup>1/2</sup>	72.22 <sup>1/2</sup>	56.90	208.90	3.06 <sup>3/4</sup>	81.25	70.25	79.10
26.	20.37 <sup>3/4</sup>	15.79 <sup>1/2</sup>	121.15	26.28	72.17 <sup>1/2</sup>	56.90	208.90	3.07 <sup>1/4</sup>	81.30	70.30	79.20
27.	20.37 <sup>3/4</sup>	15.74	121.45	26.26	72.10	56.90	208.80	3.06 <sup>1/2</sup>	81.10	70.10	78.90
28.	20.36	15.74	121.45	26.22	72.07 <sup>1/2</sup>	57.—	208.75	3.06 <sup>1/4</sup>	81.10	70.10	78.90
29.											
30.	20.37	15.77 <sup>1/2</sup>	121.55	26.24	72.10	57.—	208.85	3.06 <sup>1/2</sup>	81.25	70.25	79.10
Monatsdurchschnitte — <i>Moyennes mensuelles</i>											
1932IV.	20.28	19.290	122.03	26.45	72.01	—	208.24	5.141	98.23	105.50	98.12
1933IV.	20.37	17.754	120.79	26.61	72.18	54.73	208.57	4.944	93.12	78.90	90.60
V.	20.38	17.421	120.82	26.92	72.11	56.65	208.19	4.411	89.50	77.36	88.55
VI.	20.37	17.535	121.67	27.03	72.23	57.21	207.96	4.230	89.86	77.87	88.23
VII.	20.26	17.258	123.13	27.33	72.16	57.69	208.38	3.708	88.91	76.92	86.59
VIII.	20.26	16.993	123.21	27.25	72.14	57.43	208.69	3.766	87.56	75.78	85.41
IX.	20.23	16.242	123.21	27.18	72.04	56.99	208.33	3.479	83.55	72.42	81.47
X.	20.20	16.195	122.89	27.14	71.90	56.46	208.09	3.463	83.26	72.10	81.14
XI.	20.20	16.566	123.10	27.17	71.90	57.07	208.09	3.225	85.17	73.77	83.04
XII.	20.23	16.912	123.25	27.15	71.78	57.71	207.74	3.295	86.98	75.28	84.72
1934 I.	20.26	16.466	122.53	27.10	71.81	57.01	207.53	3.252	84.76	73.34	82.54
II.	20.36	15.832	122.38	27.04	72.08	56.76	207.97	3.143	81.50	70.52	79.46
III.	20.37	15.754	122.72	26.53	72.13	56.26	208.32	3.095	81.15	70.26	79.06
IV.	20.38	15.871	121.82	26.38	72.17	56.70	208.92	3.078	81.71	70.71	79.59
Jahresdurchschnitte — <i>Moyennes annuelles</i>											
1932	20.24	18.035	122.32	26.39	71.67	60.50 <sup>3)</sup>	207.62	5.151	94.81	96.68	92.40
1933	20.27	17.130	122.60	26.93	72.04	57.47	208.20	4.130	89.12	77.11	86.59

\* Devisenkurse, die nicht einem tatsächlichen Markt in der Schweiz entsprechen, sind über London oder New-York errechnet. Aufhebung der Goldwährung in England am 21. Sept. 1931, in Schweden und Norwegen am 27. Sept. 1931, in Dänemark am 29. Sept. 1931, in Kanada am 24. April 1933.

<sup>1)</sup> Ab 1. Mai 1932 für Noten. — *Depuis le 1er mai 1932 pour des billets.*

<sup>2)</sup> Berechnet auf der Basis der seit 30. April 1934 erfolgten Neubewertung des Goldbestandes der Oesterreichischen Nationalbank (1 kg Feingold = 6035,2 S.) — *Calculé sur la base de la réévaluation dès le 30 avril 1934, de l'encaisse-or de la Banque nationale d'Autriche (1 kg d'or fin = 6035,2 S.).*

<sup>3)</sup> Durchschnitt Mai—Dezember. — *Moyenne mai—décembre.*

<sup>4)</sup> Seit 31. Januar 1934 (vorher 5.18262). — *Depuis le 31 janvier 1934 (auparavant 5.18262).*

Changes à vue en Suisse (cours de la demande)\* — Valeur du franc suisse

	Madrid für — pour Pes. 100.—	Prag Prague für — pour Kc 100.—	Warschau Varsovie für — pour zl. 100.—	Budapest <sup>2)</sup> für — pour Pengö 100.—	Belgrad Belgrade für — pour din. 100.—	Bukarest Bucarest für — pour Lei 100.—	Montreal für — pour \$ 1.—	Buenos-Aires für — pour P. Peso 100.—	Tokio <sup>7)</sup> für — pour Yen 100.—	Der Schweizer- franken in % von 3 Valuten Kol. 2, 6 und 8 <sup>8)</sup> Le franc suisse en % des 3 changes col. 2, 6 et 8 <sup>8)</sup>	
Parität Parité	100. —	12. 7961 <sup>1)</sup>	58. 1396	90. 643	9. 12778	3. 10	5. 18262	220. —	258. 332		
April 1934 <i>Avril</i>											
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
									4)	5)	
1.											
2.											
3.	42. 17 <sup>1/2</sup>	12. 83	58. 30	63. 75	6. 99	3. 06	3. 09 <sup>1/2</sup>	105. 75	78. —	93. —	99. 77
4.	42. 17 <sup>1/2</sup>	12. 83	58. 30	63. 75	6. 99	3. 06	3. 08	106. 25	78. 50	94. —	99. 74
5.	42. 15	12. 83	58. 30	63. 75	6. 99	3. 06	3. 09	106. —	78. 20	93. 75	99. 77
6.	42. 15	12. 83	58. 30	63. 75	6. 99	3. 06	3. 08 <sup>1/2</sup>	105. 75	77. 85	93. 50	99. 77
7.	42. 15	12. 83	58. 30	63. 75	6. 99	3. 06	3. 08 <sup>1/2</sup>	105. 75	77. 85	93. 50	99. 73
8.											
9.	42. 15	12. 83	58. 30	63. 75	6. 99	3. 06	3. 08 <sup>5/8</sup>	106. 25	78. 25	93. 50	99. 70
10.	42. 17 <sup>1/2</sup>	12. 83	58. 30	63. 75	6. 99	3. 06	3. 08 <sup>5/8</sup>	106. 25	78. 25	93. 50	99. 67
11.	42. 17 <sup>1/2</sup>	12. 83	58. 30	63. 75	6. 99	3. 06	3. 08 <sup>5/8</sup>	106. —	78. —	93. 50	99. 67
12.	42. 17 <sup>1/2</sup>	12. 83	58. 30	63. 75	6. 99	3. 06	3. 09 <sup>1/4</sup>	106. —	77. 75	93. 50	99. 71
13.	42. 17 <sup>1/2</sup>	12. 83	58. 30	63. 75	6. 99	3. 06	3. 09 <sup>1/2</sup>	106. —	77. 50	93. 50	99. 71
14.	42. 17 <sup>1/2</sup>	12. 83	58. 30	63. 75	6. 99	3. 06	3. 09	106. —	77. 50	93. 50	99. 73
15.											
16.	42. 17 <sup>1/2</sup>	12. 83	58. 30	63. 75	6. 99	3. 06	3. 09	106. —	77. 25	93. 50	99. 74
17.	42. 17 <sup>1/2</sup>	12. 83	58. 30	63. 75	6. 99	3. 06	3. 09 <sup>3/4</sup>	106. —	77. 25	93. 75	99. 71
18.	42. 20	12. 83	58. 30	63. 75	6. 99	3. 06	3. 09 <sup>1/2</sup>	106. —	76. 50	93. 75	99. 69
19.	42. 18 <sup>3/4</sup>	12. 83	58. 30	63. 50	6. 99	3. 06	3. 09 <sup>1/4</sup>	105. 75	76. 25	93. 25	99. 71
20.	42. 18 <sup>3/4</sup>	12. 83	58. 30	63. 50	6. 99	3. 06	3. 08 <sup>3/4</sup>	105. 25	75. 50	93. 25	99. 75
21.	42. 17 <sup>1/2</sup>	12. 83	58. 30	63. 50	6. 99	3. 06	3. 07 <sup>3/4</sup>	105. 25	75. 50	93. 25	99. 76
22.											
23.	42. 17 <sup>1/2</sup>	12. 83	58. 30	63. 50	6. 99	3. 06	3. 08	104. 75	75. —	92. 75	99. 77
24.	42. 17 <sup>1/2</sup>	12. 83	58. 25	63. 50	6. 99	3. 06	3. 07 <sup>1/4</sup>	104. 75	74. 50	92. 75	99. 71
25.	42. 17 <sup>1/2</sup>	12. 83	58. 25	63. 50	6. 99	3. 06	3. 07 <sup>1/2</sup>	104. 75	75. 50	92. 75	99. 71
26.	42. 17 <sup>1/2</sup>	12. 83	58. 25	63. 50	6. 99	3. 06	3. 08	104. 75	74. —	92. 75	99. 74
27.	42. 15	12. 83	58. 25	63. 75	6. 99	3. 06	3. 07	104. 50	72. 50	92. 50	99. 79
28.	42. 15	12. 83	58. 25	63. 75	6. 99	3. 06	3. 07	104. 50	73. —	92. 50	99. 83
29.											
30.	42. 15	12. 83	58. 25	63. 75	6. 99	3. 06	3. 07 <sup>1/2</sup>	104. 75	73. 50	92. 75	99. 79
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles											
1932 IV.	39. 39	15. 21	57. 63	—	9. 03	3. 05	4. 610	128. 98	—	167. 99	100. 26
1933 IV.	43. 93	15. 37	57. 89	66. 67	6. 90	3. 06	4. 202	101. 69	—	109. 42	99. 85
V.	44. 19	15. 39	57. 92	67. 95	6. 90	3. 06	3. 865	—	—	105. 41	99. 88
VI.	43. 92	15. 38	57. 90	67. 75	6. 95	3. 06	3. 810	—	—	109. 13	99. 87
VII.	43. 16	15. 32	57. 72	65. 79	6. 95	3. 03	3. 502	—	—	107. 03	100. 02
VIII.	43. 17	15. 31	57. 70	68. 35	6. 97	3. 03	3. 540	—	—	101. 86	99. 99
IX.	43. 09	15. 29	57. 69	66. 96	6. 98	3. 02	3. 364	—	—	95. 09	100. 13
X.	43. 09	15. 30	57. 72	66. 53	6. 95	3. 02	3. 379	—	—	95. 66	100. 28
XI.	42. 38	15. 31	57. 84	67. 89	6. 94	3. 03	3. 256	—	—	96. 99	100. 28
XII.	42. 23	15. 33	57. 95	69. —	6. 98	3. 03	3. 320	106. 82	—	101. 34	100. 34
1934 I.	42. 27	15. 32	57. 98	68. 19	6. 99	3. 03	3. 243	108. 49	81. 92	98. 06	100. 32
II.	41. 80	14. 16	58. 14	67. 45	6. 98	3. 04	3. 124	105. 32	80. 69	93. 60	99. 96
III.	42. 14	12. 83	58. 25	64. 24	6. 98	3. 05	3. 088	104. 75	78. 27	92. 97	99. 85
IV.	42. 17	12. 83	58. 29	63. 68	6. 99	3. 06	3. 085	105. 54	76. 41	93. 26	99. 71
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles											
1932	41. 40	15. 24	57. 67	69. 33 <sup>b)</sup>	8. 27	3. 05	4. 519	117. 42	—	143. 27	100. 45
1933	43. 12	15. 33	57. 82	67. 61	6. 94	3. 04	3. 772	104. 94 <sup>6)</sup>	—	103. 65	100. 08

\* Le cours des devises qui n'ont pas un marché régulier en Suisse est calculé sur les parités de Londres ou de New-York. Ont abandonné l'étalon-or: Angleterre le 21 septembre 1931, Suède et Norvège le 27 septembre 1931, Danemark le 29 septembre 1931, Canada le 24 avril 1933.

<sup>1)</sup> Seit 17. Februar 1934 (vorher 15.3553). — Depuis 17 février 1934 (auparavant 15.3553).

<sup>2)</sup> Ab 1. Mai 1932 für Noten — Depuis le 1<sup>er</sup> mai 1932 pour des billets.

<sup>3)</sup> Durchschnitt Mai-Dezember — Moyenne mai-décembre.

<sup>4)</sup> Offizieller Kurs — Cours officiel.

<sup>5)</sup> Inoffizieller Kurs — Cours du marché libre.

<sup>6)</sup> Durchschnitt Januar-April und Dez. — Moyenne janvier-avril et déc.

<sup>7)</sup> Am 13. Dez. 1931 wurde in Japan ein Goldausfuhrverbot erlassen — Le Japon a édicté une interdiction d'exporter l'or en date du 13 déc. 1931.

<sup>8)</sup> Bis 18. April 1933 berechnet auf 4 Valuten (Kol. 2, 6, 8 und 9) — Jusqu'au 18 avril 1933 calculé sur la base de 4 changes (Col. 2, 6, 8 et 9).

Börsenumsätze<sup>1)</sup> — Mouvemets des bourses<sup>1)</sup>

9

1	Basel - Bâle			Genf - Genève			Zürich <sup>2)</sup> — Zurich <sup>2)</sup>					
	Umsatz in Mill. Fr. Mouvement en millions de frs.			Anzahl der bezahlten Kurse Total des cours cotés						Umsatz in Millionen Fr. Mouvement en millions de frs.		
	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
Janvier . . . . .	50.2	63.2	44.2	4 452	4 175	4 590	7 385	6 216	6 427	326.2	358.7	308.2
Février . . . . .	51.8	49.2	52.5	4 194	3 942	4 249	6 560	5 421	6 413	288.6	303.9	314.2
Mars . . . . .	55.7	50.4	47.1	4 373	4 289	4 375	6 834	6 125	7 004	331.9	308.3	323.5
Avril . . . . .	51.0	54.8	48.1	4 515	3 716	4 253	6 989	5 429	6 299	339.2	273.3	260.0
Mai . . . . .	45.7	102.5		3 767	6 099		5 884	10 092		284.1	470.5	
Juin . . . . .	44.4	83.4		3 807	5 738		6 493	9 330		268.1	418.5	
Juillet . . . . .	49.7	65.0		3 996	4 048		7 388	9 825		312.0	440.9	
Août . . . . .	47.8	40.1		4 796	3 049		7 070	6 316		285.7	263.1	
Septembre . . . . .	65.0	45.9		5 382	3 623		7 767	5 977		394.7	273.6	
Octobre . . . . .	43.2	42.5		4 340	3 394		5 933	5 571		273.2	236.1	
Novembre . . . . .	46.8	47.5		3 572	4 515		5 488	6 252		330.1	284.1	
Décembre . . . . .	46.6	42.1		4 237	4 216		5 506	6 147		267.6	287.1	
Janv.-Avril . . . . .	208.7	217.6	191.9	17 534	16 122	17 467	27 768	23 191	26 143	1 285.9	1 244.2	1 205.9
Année . . . . .	597.9	686.6		51 431	50 804		79 297	82 701		3 701.4	3 918.1	

1) Die Zahlen der drei Plätze sind unter sich nicht vergleichbar. — Une comparaison ne peut pas être faite entre les données de ces trois places.  
2) Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse — Transactions hors bourse y comprises.

Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etats fédéraux

10

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Echéance	Emissions- kurs Cours d'émission	Mars 1934				Avril 1934		Janvier-Avril 1934	
			Letzter Kurs Dernier cours	Höchster Kurs Maximum	Tiefster Kurs Minimum	Letzter Kurs Dernier cours	Höchster Kurs Maximum	Tiefster Kurs Minimum		
3 0/0 Eidg. Anleihe 1903	1913-1952	—	88.25	92.50	87.50	90.—	93.—	86.—		
3 1/2 0/0 Oblig. S. B. B., Serie A-K	1911-1962	—	90.50	92.50	88.80	90.35	97.85	88.50		
5 0/0 Staatsanleihe 1924	1935	96	101.75	101.85	101.50	101.85	103.90	101.50		
5 0/0 „ 1925	1940	98	103.—	103.90	102.50	103.60	106.—	102.50		
4 1/2 0/0 „ 1926	1941	98	102.25	103.—	101.40	102.75	104.10	101.—		
4 1/2 0/0 „ 1927	1942	97	102.—	103.10	101.25	102.50	104.—	101.—		
4 1/2 0/0 „ 1930	1948	98.90	101.95	103.10	101.—	102.—	103.90	100.25		
4 0/0 „ 1930	1950	98.50	96.30	99.30	95.75	98.60	101.10	95.25		
4 0/0 „ 1931	1956	100	96.10	99.10	95.75	98.25	101.—	95.—		
3 1/2 0/0 „ 1932	1933-1962	93.40	88.20	91.10	87.—	89.75	94.50	87.—		
4 0/0 „ 1933	1953	99.75	96.—	99.25	95.50	97.75	99.75	94.—		

Geldkurs und Rendite der 3 1/2 0/0 Obligationen schweizerische Bundesbahnen, Serie A-K, am Monatsende  
Cours (demande) et rendement des obligations Chemins de fer fédéraux 3 1/2 0/0, Série A-K, en fin de mois

11

1	Kurs — Cours					Rentabilität — Rendement				
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
Janvier . . . . .	89.60	96.10	98.25	99.90	96.—	4.25	3.78	3.62	3.51	3.81
Février . . . . .	89.90	95.80	95.90	101.—	93.40	4.23	3.80	3.80	3.43	4.01
Mars . . . . .	90.25	95.75	97.90	100.85	90.50	4.20	3.80	3.65	3.44	4.26
Avril . . . . .	89.50	96.20	98.85	96.75	90.35	4.26	3.77	3.58	3.74	4.28
Mai . . . . .	90.—	98.40	96.40	91.70		4.22	3.61	3.76	4.13	
Juin . . . . .	91.30	97.—	98.80	89.—		4.12	3.72	3.58	4.35	
Juillet . . . . .	94.45	98.90	100.—	92.—		3.89	3.58	3.50	4.11	
Août . . . . .	93.30	99.50	99.80	94.10		3.97	3.54	3.51	3.94	
Septembre . . . . .	94.25	89.—	98.95	94.90		3.90	4.33	3.57	3.88	
Octobre . . . . .	93.75	96.—	99.40	95.10		3.94	3.79	3.54	3.87	
Novembre . . . . .	93.15	95.40	97.40	94.70		3.98	3.83	3.69	3.90	
Décembre . . . . .	94.10	95.30	98.90	96.30		3.91	3.84	3.58	3.77	

**Durchschnittliche Rendite auf Grund der Kurse von 12 Anleihen der Eidgenossenschaft und der Schweizerischen Bundesbahnen — Obligationenindex**

*Rendement moyen calculé sur la base du cours de 12 emprunts Confédération et Chemins de fer fédéraux — Index des obligations*

	Rentabilität — Rendement				Index*			
	1931	1932	1933	1934	1931	1932	1933	1934
	2	3	4	5	6	7	8	9
25 Janvier . . . . .	3.77	3.93	3.70	3.97	117.24	112.58	119.52	111.33
25 Février . . . . .	3.78	3.84	3.63	4.09	116.93	114.98	121.83	107.99
25 Mars . . . . .	3.83	3.85	3.68	4.39	115.40	114.72	120.17	100.57
25 Avril . . . . .	3.78	3.74	3.92	4.24	116.93	118.18	112.61	104.17
25 Mai . . . . .	3.79	3.72	4.18		116.62	118.79	105.69	
25 Juin . . . . .	3.83	3.78	4.43		115.40	116.78	99.75	
25 Juillet . . . . .	3.87	3.76	4.38		114.21	117.55	100.89	
25 Août . . . . .	3.77	3.73	4.16		117.24	118.63	106.33	
25 Septembre . . . . .	3.98	3.78	4.09		111.05	116.93	108.12	
25 Octobre . . . . .	3.97	3.75	4.07		111.33	117.77	108.73	
25 Novembre . . . . .	3.95	3.83	4.08		111.90	115.31	108.44	
23 Décembre . . . . .	4.12	3.83	4.07		107.28	115.53	108.47	
10 Mai . . . . .	3.78	3.70	4.11	4.23	116.93	119.56	107.65	104.49

\* Vergleich der durchschnittlichen Rendite 1906—1925 = 4,42% mit der durchschnittlichen Rendite der 12 Anleihen am Stichtag, unter Berücksichtigung des Kapitalbetrages und der Laufzeit.  
*Rapport entre le rendement moyen 1906—1925 = 4,42% et le rendement moyen des 12 emprunts au jour de pointage (en tenant compte du capital et des jours à courir).*

12

**Gliederung des schweizerischen Aktienindexes — Détail de l'index suisse des actions**

	Banken <i>Banques</i>	Finanz- gesell- schaften <i>Sociétés financières</i>	Versiche- rungsgesell- schaften <i>Sociétés d'assurances</i>	Diverse Unter- nehmen <i>Entreprises diverses</i>	Industrieaktien — <i>Actions industrielles</i>					Gesamt- index <i>Index total</i>		
					Kraftwerke <i>Forces motrices</i>	Chem. Industrie <i>Industrie chimique</i>	Maschinen <i>Machines</i>	Lebensmittel <i>Denrées alimentaires</i>	Diverse <i>Divers</i>		Total (Kol. 6-10)	
Zahl der Aktiengesellschaften — <i>Nombre des sociétés d'actions</i>												
	13	38	13	8	4	3	10	3	7	27	99	
Einbezahltes Aktienkapital (in Millionen Fr.) — <i>Capital-actions versé (en millions de frs.)<sup>1)</sup></i>												
	674.7	695.0	73.3	46.0	62.0	78.0	223.8	129.5	82.3	575.6	2064.6	
In Prozenten des einbezahlten Aktienkapitals — <i>En pour-cent du capital-actions versé</i>												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
23 Déc. 1930	148.84	122.60	641.61	75.21	160.58	168.67	139.30	304.20	122.01	177.58	157.88	
23 „ 1931	94.92	63.79	471.97	56.24	128.47	118.59	76.26	219.74	65.87	116.82	99.68	
23 „ 1932	93.99	64.60	536.99	45.64	143.10	140.44	77.04	243.53	64.58	126.46	103.74	
1933												
25 Mars . . . . .	93.76	69.70	568.00	42.09	156.82	149.38	82.53	259.88	56.56	133.41	108.04	
25 Avril . . . . .	93.54	66.33	573.09	43.62	154.60	159.56	84.48	279.13	57.73	139.65	108.64	
25 Mai . . . . .	92.03	67.31	595.62	44.42	168.31	178.36	97.84	301.64	65.66	154.86	112.99	
25 Juin . . . . .	93.03	66.89	611.14	44.64	169.61	175.15	102.49	314.52	68.75	159.69	115.92	
25 Juillet . . . . .	96.79	71.78	613.20	44.50	164.40	171.42	97.01	318.41	70.39	157.69	118.15	
25 Août . . . . .	96.53	69.96	607.17	43.27	164.84	175.82	96.59	319.35	70.25	159.81	117.60	
25 Septembre	95.81	66.55	575.28	43.66	167.92	181.54	92.39	322.90	70.07	160.01	115.29	
25 Octobre . . . . .	95.98	65.87	581.53	42.34	168.34	182.99	87.50	323.47	66.40	157.91	114.72	
25 Novembre	96.15	65.69	550.43	42.29	166.39	181.99	82.20	325.78	67.48	156.18	113.32	
23 Décembre	92.70	67.55	553.04	38.68	172.18	181.05	81.73	322.70	68.11	156.38	113.22	
23 <sup>2)</sup> „	(94.98)	(70.60)	(587.97)	(60.57)	(172.18)	(181.05)	(84.73)	(327.69)	(70.21)	(159.79)	(120.59)	
1934												
25 Janvier . . . . .	100.02	73.71	600.75	59.92	169.81	184.27	84.48	330.28	70.38	160.48	123.92	
25 Février . . . . .	99.10	75.76	620.85	60.63	171.76	187.56	83.10	334.41	70.46	161.54	125.51	
10 Mars . . . . .	94.26	74.70	617.95	61.04	172.74	186.90	81.19	341.59	70.87	162.49	123.87	
25 „ . . . . .	92.91	73.83	616.03	61.17	170.42	188.69	75.88	346.76	72.24	161.77	122.88	
10 Avril . . . . .	91.98	72.20	604.40	56.34	161.32	185.71	76.42	341.03	75.11	159.72	120.94	
25 „ . . . . .	90.93	73.39	608.84	55.20	150.32	187.51	75.88	344.42	74.16	159.20	121.63	
10 Mai . . . . .	88.58	74.28	600.74	54.59	152.79	184.71	74.84	339.90	74.67	157.73	120.46	

<sup>1)</sup> Am 10. Mai 1934. — *Au 10 mai 1934.*  
<sup>2)</sup> Infolge Kapitalveränderungen ist der Aktienindex einer Revision unterzogen worden. Die in Klammern beigefügten Zahlen sind nach den revidierten Unterlagen berechnet. Die Ergebnisse vom Januar 1934 an sind mit den Vorjahreszahlen nur noch bedingt vergleichbar.  
*Comme plusieurs sociétés ont modifié leur capital, l'index des actions a été soumis à une révision. Les chiffres inscrits entre parenthèses sont calculés en tenant compte des rectifications. Depuis janvier 1934, les données ne peuvent être comparées que sous réserve avec les précédentes.*

13

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen<sup>1)</sup> — Index des emprunts étrangers cotés en Suisse<sup>1)</sup>

14

	Deutsche Anleihen <i>Emprunts allemands</i>	Französische Anleihen <i>Emprunts français</i>	Belgische Anleihen <i>Emprunts belges</i>	Oesterreichische Anleihen <i>Emprunts autrichiens</i>	Übrige europäische Anleihen <i>Autres emprunts européens</i>	Ausser-europäische Anleihen <i>Emprunts non européens</i>	Gesamt-Index <i>Index total</i>
Zahl der Anleihen <sup>2)</sup> — Nombre des emprunts <sup>2)</sup>							
	31	12	10	9	19	7	88
Emissionswert der Anleihen resp. der Anleihenstranchen (in Millionen Franken) <sup>2)</sup> <i>Valeur d'émission des emprunts ou tranches d'emprunt (en millions de francs)<sup>2)</sup></i>							
	463.9	362.6	157.3	86.3	251.7	86.2	1408.0
In Prozenten des Emissionswertes — En pour-cent de la valeur d'émission							
1	2	3	4	5	6	7	8
25 Août . . . 1930	102.67	108.62	115.53	115.49	102.47	99.88	105.48
23 Décembre 1931	41.04	96.40	74.18	64.56	58.44	30.69	58.09
23 . . . 1932	67.90	100.05	89.71	59.30	54.70	24.53	72.52
1933							
25 Janvier . . .	73.66	102.00	92.54	67.68	62.21	26.84	78.51
25 Février . . .	67.16	101.39	93.40	67.77	60.77	24.52	75.96
25 Mars . . . .	69.15	100.81	91.02	66.07	60.27	25.96	76.11
25 Avril . . . .	56.99	98.64	91.40	65.70	58.41	24.18	72.03
25 Septembre . .	51.14	96.91	87.59	63.42	56.23	21.19	69.48
25 Octobre . . .	55.02	97.91	90.47	64.68	57.09	20.86	71.45
25 Novembre . .	61.75	95.89	89.91	65.25	56.54	19.14	72.60
23 Décembre . .	62.12	95.56	88.85	64.70	57.00	20.33	72.61
1934							
25 Janvier . . .	64.42	96.—	94.14	68.83	59.66	21.26	74.65
25 Février . . .	63.75	94.16	92.38	68.97	63.51	20.33	74.36
25 Mars . . . .	55.67	90.60	91.67	69.83	59.91	19.74	68.17
25 Avril . . . .	52.39	93.62	89.17	67.83	61.24	19.73	67.65

<sup>1)</sup> Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten wichtigen Anleihen (Schweiz. Tranche) berücksichtigt.  
*Seuls les emprunts émis en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.*  
<sup>2)</sup> 25 Avril 1934.

Zinssätze — Taux d'intérêt

15

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Kassabilligationen <i>Bons de caisse</i> (gegen bar — contre espèces)		Spargelder <i>Dépôts en</i> <i>caisse d'éparg.</i>	I. Hypothek <i>1<sup>re</sup> Hypo-</i> <i>thèque</i>
	Durchschnitt von — Moyenne des			
	12 Kantonal- banken <i>12 Banques</i> <i>cantionales</i>	8 Gross- banken <i>8 Grandes</i> <i>banques</i>	11 Kantonal- banken <i>11 Banques</i> <i>cantionales</i>	Zürcher Kantonalbank <i>Banque canton-</i> <i>nale zurichoise</i>
In Prozenten — En pour-cent				
1	2	3	4	5
1933				
Avril . . . .	3.40	3.47	2.98	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> —4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Mai . . . .	3.40	3.62	2.98	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> —4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Juin . . . .	3.48	3.90	2.98	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> —4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Juillet . . .	3.60	4.00	2.98	4—4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Août . . . .	3.69	4.00	2.98	4—4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Septembre .	3.69	4.00	2.98	4—4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Octobre . .	3.73	4.00	2.98	4—4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Novembre .	3.75	4.00	2.98	4—4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Décembre .	3.75	4.03	2.98	4—4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
1934				
Janvier . .	3.75	4.11	3.00	4—4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Février . .	3.75	4.15	3.00	4—4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Mars . . .	3.75	4.15	3.00	4—4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
Avril . . .	3.75	4.15	3.00	4—4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>

Rendite der neu aufgelegten Anleihen von schweizerischen öffentlich-rechtlichen Körperschaften  
*Rendement des nouveaux emprunts publics*

16

Nettorendite für den Zeichner <i>Rendement net pour le souscripteur</i>									
Bund und S.B.B. <i>Confédération</i> <i>et C. F. F.</i>									
Kantone <i>Cantons</i>			Gemeinden <i>Communes</i>						
1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1934
In Prozenten — En pour-cent									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . .	—	—	—	4.02	4.01	3.90	4.07	4.21	3.99
Février . .	3.97	—	3.92	3.95	3.66	—	4.06	3.94	3.98
Mars . . .	—	3.52	—	3.92	3.51	—	4.31	3.75	—
Avril . . .	—	—	—	—	—	—	3.92	3.55	4.15
Mai . . . .	3.78	—	—	—	—	—	—	—	—
Juin . . . .	—	—	—	3.63	3.89	—	4.00	—	—
Juillet . .	—	4.18	—	3.64	—	—	3.87	—	—
Août . . . .	—	—	—	3.63	—	—	3.82	3.92	—
Septembre .	3.68	—	—	3.63	3.96	—	3.84	—	—
Octobre . .	—	—	—	—	3.98	—	3.95	—	—
Novembre .	—	3.89	—	—	—	—	4.15	4.10	—
Décembre .	—	—	—	2.44	—	—	—	3.79	—
Année . .	3.82	3.93	—	3.72	3.84	—	4.02	3.84	—



**Emission von öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen im April 1934**

*Emissions publiques d'emprunts en Avril 1934*

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

	Zins- fuss	Emis- sions- kurs	Brutto- Rendite	Netto- Rendite	Fällig- keit	Künd- bar	Nomi- nalwert	Emis- sions- wert	Kon- version	Neubean- spruchung d. Marktes
	<i>Taux</i>	<i>Cours d'émission</i>	<i>Rende- ment brut</i>	<i>Rende- ment net</i>	<i>Eché- ance</i>	<i>Dénon- çable</i>	<i>Valeur nomi- nale</i>	<i>Valeur d'émis- sion</i>	<i>Con- version</i>	<i>Argent frais demandé au marché</i>
	in Prozenten — <i>en pour-cent</i>						in Tausend Franken — <i>en milliers de francs</i>			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>										
Einwohnergemeinde Interlaken .	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	99.00	4.34	4.15	1949	1944	2 000	1 980	1 750	230
Ausländische Emissionen in der Schweiz — <i>Emissions étrangères en Suisse</i>										
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

17

**Öffentlich aufgelegte Aktienemissionen im April 1934**

*Emissions publiques d'actions en Avril 1934*

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

	Emissions- preis	Nominal- betrag	Emissions- wert
	<i>Prix d'émission</i>	<i>Valeur nominale</i>	<i>Valeur d'émission</i>
	‰	in Tausend Fr. —	<i>en milliers de francs</i>
1	2	3	4
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>			
—	—	—	—

18

Zusammenzug der öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen, Januar-April

*Emissions publiques d'emprunts, Janvier-Avril*  
(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

19

1	Zahl der Anleihen <i>Nombre d'emprunts</i>		Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>		Konversionen <i>Conversions</i>		Neubeanspruchung des Marktes <i>Argent frais demandé au marché</i>		
	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934	
	Zahl — Nombre		In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>								
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>											
1. Bund und Bundesbahnen <i>Confédération suisse et Chemins de fer fédéraux</i>	1	1	75 000	100 000	73 875	99 000	75 000	—	(—1 125)	99 000	
2. Kantone — <i>Cantons</i>	6	2	112 000	12 000	110 672	11 900	99 000	—	11 672	11 900	
3. Gemeinden — <i>Communes</i>	20	4	80 817	43 800	79 922	42 920	51 419	42 550	28 503	370	
Öffentlich-rechtliche Körperschaften — <i>Emprunts publics</i>	27	7	267 817	155 800	264 469	153 820	225 419	42 550	39 050	111 270	
4. Transportunternehmungen <i>Entreprises de transports</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
5. Pfandbriefzentralen — <i>Centrales des lettres de gage</i>	2	1	10 000	20 000	9 904	20 000	—	—	9 904	20 000	
6. Banken — <i>Banques</i>	1	1	20 000	1 000	19 880	994	20 000	1 000	(—120)	(— 6)	
7. Finanzgesellschaften <i>Sociétés financières</i>	—	1	—	1 500	—	1 482	—	1 500	—	(— 18)	
8. Elektrische Unternehmungen — <i>Entreprises électriques</i>	1	2	8 000	17 000	7 952	16 958	8 000	2 500	(—48)	14 458	
9. Diverse — <i>Divers</i>	6	1	4 625	190	4 575	189	3 175	—	1 400	189	
Total 1—9	37	13	310 442	195 490	306 780	193 443	256 594	47 550	50 186	145 893	
Ausländische Emissionen in der Schweiz — <i>Emissions étrangères en Suisse</i>											
Total	1	3	39 000	215 000	37 635	214 625	39 000	209 125	(—1 365)	5 500	

Zusammenzug der öffentlich aufgelegten schweizerischen Aktienemissionen, Januar-April

*Emissions publiques d'actions suisses, Janvier-Avril*  
(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

20

1	Zahl der Emissionen <i>Nombre d'émissions</i>		Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>	
	1933	1934	1933	1934	1933	1934
	Zahl — Nombre		In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>			
In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>						
1. Transportunternehmungen — <i>Entreprises de transports</i>	—	—	—	—	—	—
2. Banken — <i>Banques</i>	—	—	—	—	—	—
3. Finanzgesellschaften — <i>Sociétés financières</i>	—	—	—	—	—	—
4. Versicherungsgesellschaften — <i>Sociétés d'assurances</i>	—	—	—	—	—	—
5. Diverse — <i>Divers</i>	—	2	—	1 250	—	1 250
Total 1—5	—	2	—	1 250	—	1 250

**Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte auf den Plätzen Basel und Zürich**  
*Clearing des titres pour opérations au comptant sur les places de Bâle et Zurich*

1	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés		
	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
	In Tausend Franken — En milliers de francs											
Janvier . . .	12 527	15 150	11 520	8 384	9 253	6 676	62 701	61 622	56 762	45 858	44 702	43 034
Février . . .	13 107	13 432	10 472	8 374	8 327	6 674	58 080	53 811	55 796	43 671	39 623	40 525
Mars . . . .	14 845	11 765	12 899	9 264	6 840	8 016	64 553	70 471	67 415	49 020	48 579	48 680
Avril . . . .	14 672	12 228	13 382	9 437	7 069	8 177	66 019	49 361	59 733	48 597	36 861	45 251
Mai . . . . .	10 339	25 704		6 144	16 652		56 633	114 187		40 749	84 852	
Juin . . . . .	12 111	22 671		7 389	14 847		62 592	90 183		45 253	70 507	
Juillet . . . .	12 840	19 534		8 345	13 046		61 882	91 751		46 979	70 776	
Août . . . . .	10 861	10 306		6 807	5 823		55 118	59 619		41 032	43 801	
Septembre . .	17 507	12 022		10 712	7 439		67 768	49 248		50 316	36 543	
Octobre . . .	10 907	10 994		6 397	6 171		47 285	48 256		34 786	35 233	
Novembre . .	12 835	12 899		7 245	8 208		52 491	58 225		37 560	42 212	
Décembre . .	10 967	12 392		6 822	6 451		50 204	60 915		36 843	45 314	
Janv.-Avril .	55 151	52 575	48 273	35 459	31 489	29 543	251 353	235 265	239 706	187 146	169 765	177 490
Total	153 518	179 097		95 320	110 126		705 326	807 649		520 664	599 003	

21

**Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — Mouvement des chambres de compensation en Suisse**

1	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs				
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
Janvier . . . .	146 122	132 093	102 154	85 618	90 603	1 231.8	1 073.2	544.4	412.5	390.8
Février . . . .	124 143	113 583	99 921	74 615	73 335	1 067.5	925.2	483.9	364.2	349.1
Mars . . . . .	132 390	122 572	95 216	82 489	73 633	1 165.6	1 034.3	490.4	399.2	349.6
Avril . . . . .	132 185	121 017	97 278	73 563	79 518	1 055.9	1 032.1	498.4	355.0	357.3
Mai . . . . .	137 077	116 800	90 784	88 735		1 077.1	915.5	427.8	427.2	
Juin . . . . .	127 770	128 665	89 595	83 005		1 098.6	1 051.2	422.3	433.8	
Juillet . . . .	138 648	127 693	86 243	85 433		1 087.9	927.4	382.2	437.4	
Août . . . . .	117 406	115 397	86 285	79 161		854.1	698.4	351.1	360.2	
Septembre . .	127 081	113 945	79 198	77 980		931.8	719.1	386.7	421.6	
Octobre . . . .	136 059	116 966	84 302	82 631		1 050.1	732.3	428.3	413.4	
Novembre . . .	121 798	108 224	82 698	81 989		955.4	559.7	377.6	395.6	
Décembre . . .	136 367	109 306	86 963	84 576		1 010.2	575.4	400.2	404.5	
Janv.-Avril . .	534 840	489 265	394 569	316 285	317 089	4 520.8	4 064.8	2 017.1	1 530.9	1 446.8
Année . . . . .	1 577 046	1 426 261	1 080 637	979 795		12 586.0	10 243.8	5 193.3	4 824.6	

1	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs				
	1933		1934			1933		1934		
	Avril	Janvier	Février	Mars	Avril	Avril	Janvier	Février	Mars	Avril
Basel — Bâle . . . . .	11 623	13 661	11 515	11 539	12 143	105.5	123.1	119.7	113.3	104.9
Bern — Berne . . . . .	4 061	4 837	4 283	4 270	4 707	9.2	11.7	9.6	9.8	12.9
La Chaux-de-Fonds . . . .	1 446	1 648	1 267	1 273	1 417	1.4	1.1	0.9	0.8	1.0
Genf — Genève . . . . .	13 270	15 822	13 018	12 756	14 084	120.6	104.8	94.5	100.7	102.5
Lausanne . . . . .	5 508	6 996	5 356	5 240	6 122	11.5	14.4	10.6	11.0	14.2
Neuenburg — Neuchâtel	768	905	830	720	985	1.4	3.3	1.4	2.2	2.4
St. Gallen — St-Gall . . .	2 483	3 226	2 707	2 924	2 961	6.5	7.3	6.8	7.3	7.2
Zürich — Zurich . . . . .	34 404	43 508	34 359	34 911	37 099	98.9	125.1	105.6	104.5	112.1
Total	73 563	90 603	73 335	73 633	79 518	355.0	390.8	349.1	349.6	357.3

22

Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — *Mouvement des comptes de chèques et de virements postaux suisses*

	1933		1934							
	<i>Avril</i>	<i>Février</i>	<i>Mars</i>	<i>Avril</i>						
1	2	3	4	5						
Anzahl der Rechnungsinhaber — <i>Nombre de titulaires de comptes</i>	99 213	104 099	104 703	105 088						
Anzahl der Konten der Postverwaltung — <i>Nombre de comptes de l'Administration postale</i>	256	258	258	257						
<i>In Millionen Franken — En millions de francs</i>										
Bare Einzahlungen — <i>Versements en espèces</i>	296.3	271.0	303.1	308.3						
Bare Auszahlungen — <i>Paiements en espèces</i>	161.1	164.3	178.7	165.5						
Giroverkehr — <i>Virements: Schweiz — Suisse</i>	1 535.7	1 639.1	1 616.6	1 663.3						
<i>Ausland — Etranger</i>	3.8	3.5	4.0	3.9						
Giroausgleich mit der Schweizerischen Nationalbank — <i>Règlement par virements avec la Banque nationale suisse</i>	124.8	131.6	116.8	137.2						
Gesamtumsatz — <i>Mouvement total</i>	2 121.7	2 209.5	2 219.2	2 278.2						
Anlagen in Obligationen — <i>Placements en obligations</i>	191.8	204.5	204.4	204.3						
Guthaben beim Eidgenössischen Finanzdepartement — <i>Avoir auprès du Département fédéral des finances</i>	65.8	29.5	29.2	39.8						
Guthaben auf den Girokonten der Nationalbank — <i>Avoir en compte de virements de la Banque nationale suisse</i>	0.5	0.5	0.5	0.5						
Kassenbestände — <i>Avoir en caisse</i>	46.6	44.3	51.3	45.4						
Guthaben der Rechnungsinhaber — <i>Avoir des titulaires de comptes</i>	304.7	278.8	285.4	290.0						
Konten der Postverwaltg. — <i>Comptes de l'Administration des postes</i>	5.8	9.0	8.1	7.6						
Stand der Postcheckrechnungen — <i>Avoir total des comptes de chèques postaux</i>	310.5	287.8	293.5	297.6						
<i>Monatsumsätze — Mouvements mensuels</i>										
	<i>Gesamtumsatz — Mouvement total</i>					<i>Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen — Virements sans mouvements d'espèces</i>				
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
<i>In Millionen Franken — En millions de francs</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	2 796	2 745	2 627	2 572	2 747	2 248	2 207	2 103	2 051	2 208
Février . . .	2 088	2 125	2 087	2 086	2 209	1 651	1 693	1 640	1 667	1 774
Mars . . .	2 209	2 160	2 129	2 150	2 219	1 751	1 706	1 682	1 690	1 737
Avril . . .	2 243	2 389	2 275	2 122	2 278	1 770	1 901	1 800	1 664	1 804
Mai . . .	2 367	2 266	2 147	2 347		1 882	1 796	1 681	1 858	
Juin . . .	2 176	2 302	2 163	2 294		1 714	1 811	1 688	1 815	
Juillet . . .	2 600	2 579	2 332	2 380		2 058	2 029	1 825	1 871	
August . . .	2 307	2 265	2 163	2 253		1 833	1 781	1 698	1 782	
September . . .	2 241	2 188	2 216	2 203		1 759	1 715	1 751	1 732	
October . . .	2 496	2 357	2 337	2 288		1 972	1 822	1 841	1 789	
November . . .	2 385	2 348	2 418	2 421		1 897	1 846	1 923	1 917	
Décembre . . .	2 616	2 696	2 728	2 718		2 027	2 102	2 136	2 114	
Janvier-Avril . . .	9 336	9 419	9 118	8 930	9 453	7 420	7 507	7 225	7 072	7 523
Année . . .	28 524	28 420	27 622	27 834		22 562	22 409	21 768	21 950	
<i>Guthaben der Rechnungsinhaber — Avoir des titulaires de comptes</i>										
	1933					1934				
	7.	15.	23.	<i>Monatsende — Fin de mois</i>		7.	15.	23.	<i>Monatsende — Fin de mois</i>	
	<i>des Monats — du mois</i>			<i>provisorisch — montant provisoire</i>	<i>definitiv — montant définitif</i>	<i>des Monats — du mois</i>			<i>provisorisch — montant provisoire</i>	<i>definitiv — montant définitif</i>
<i>In Millionen Franken — En millions de francs</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	316	307	301	301	309	330	310	310	300	306
Février . . .	310	308	297	288	288	310	291	287	274	279
Mars . . .	298	295	295	289	296	289	287	282	274	285
Avril . . .	307	307	315	298	305	294	284	287	282	290
Mai . . .	316	302	304	297	301					
Juin . . .	304	299	293	285	287					
Juillet . . .	287	282	286	279	286					
August . . .	296	281	286	274	277					
September . . .	288	284	277	265	271					
October . . .	279	278	276	275	283					
November . . .	292	291	294	289	299					
Décembre . . .	303	303	295	312	327					

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — *Virements de la Banque nationale suisse*

24

1	Gesamtumsatz <i>Mouvement total</i>					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen <i>Virements sans mouvements d'espèces</i>				
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
	In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>									
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Janvier . . .	7 215	6 754	3 991	3 377	3 331	6 940	6 509	3 765	3 169	3 135
Février . . .	5 911	6 140	3 648	2 971	4 171	5 682	5 927	3 446	2 807	3 995
Mars . . .	7 085	7 386	4 003	3 767	3 557	6 818	7 134	3 800	3 511	3 335
Avril . . .	6 220	6 702	3 839	3 503	3 687	5 973	6 451	3 612	3 306	3 489
Mai . . .	6 669	6 670	3 416	4 693		6 411	6 424	3 199	4 461	
Juin . . .	6 922	7 289	3 604	4 239		6 663	6 980	3 375	4 009	
Juillet . . .	6 768	7 068	3 127	3 966		6 487	6 634	2 910	3 733	
Août . . .	5 265	4 867	2 754	3 256		5 014	4 584	2 572	3 053	
Septembre . .	6 307	6 018	3 161	3 613		6 028	5 633	2 960	3 396	
Octobre . . .	6 854	6 033	3 161	3 788		6 584	5 716	2 967	3 585	
Novembre . .	6 155	4 210	3 223	3 737		5 929	3 992	3 026	3 503	
Décembre . .	7 077	4 936	3 817	4 050		6 753	4 596	3 529	3 763	
Janvier-Avril .	26 431	26 982	15 481	13 618	14 746	25 413	26 021	14 623	12 793	13 954
Année . . .	78 448	74 073	41 744	44 960		75 282	70 580	39 161	42 296	

 Spezifikation der Stempelabgaben — *Rendement des droits de timbre selon les sources*

25

Abgabe auf <i>Droit de timbre sur</i>	Ganzes Jahr — <i>Année</i>			I. Quartal — <i>1<sup>er</sup> trimestre</i>		
	1931	1932	1933	1932	1933	1934
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>					
1	2	3	4	5	6	7
1. Inländischen Obligationen — <i>Obligations suisses</i> . . . . .	15 498	11 543	11 130	3 218	2 538	2 932
2. Inländischen Aktien — <i>Actions suisses</i> . . . . .	8 193	3 870	3 361	1 236	897	796
3. Inländischen genossenschaftlichen Stammanteilen — <i>Parts de capital des sociétés coopératives suisses</i> . . . . .	318	280	201	172	86	49
4. Ausländischen Wertpapieren — <i>Titres étrangers</i> . . . . .	1 996	1 602	275	93	268	551
5. Umsatz inländischer Wertpapiere — <i>Négociations de titres suisses</i>	1 664	959	1 054	295	227	264
6. Umsatz ausländischer Wertpapiere — <i>Négociations de titres étrangers</i>	4 116	2 411	2 364	626	569	525
7. Wechseln und wechselähnlichen Papieren — <i>Effets de change et effets analogues</i> . . . . .	3 259	2 333	2 123	643	537	507
8. Prämienquittungen — <i>Quittances de primes d'assurance</i> . . . . .	5 405	5 476	5 212	998	946	1 185
9. Frachturkunden — <i>Documents en usage dans les transports</i> . .	2 851	2 721	2 572	785	711	695
Total 1—9	43 300	31 195	28 292	8 066	6 779	7 504
10. Coupons von inländ. Obligationen — <i>Coupons d'obligations suisses</i>	13 574	13 127	12 446	3 186	2 856	2 749
11. Coupons von inländischen Aktien — <i>Coupons d'actions suisses</i> .	12 139	8 918	8 470	3 364	3 052	2 696
12. Coupons von inländischen genossenschaftlichen Stammanteilen — <i>Coupons de parts de capital des sociétés coopératives</i> . . . . .	644	472	540	105	342	83
13. Coupons von ausländ. Wertpapieren — <i>Coupons de titres étrangers</i>	2 516	1 757	503	95	302	507
Total 10—13	28 873	24 274	21 959	6 750	6 552	6 035
14. Über 3- bis 6 monatige Bankguthaben — <i>Avoirs en banque de plus de 3 mois jusqu'à 6 mois</i> . . . . .	—	—	—	—	—	—
15. Zinsen von über 3- bis 6 monatigen Bankguthaben — <i>Intérêts d'avoirs en banque de plus de 3 mois jusqu'à 6 mois</i> . . . . .	—	—	—	—	—	—
16. Kommanditbeteiligungen — <i>Participation en commandite</i> . . .	—	—	—	—	—	13
17. Zuschlag zur Couponsteuer — <i>Suppléments à l'impôt sur coupons</i>	—	—	—	—	—	1 678
Total 14—17	—	—	—	—	—	1 691
18. Bussen — <i>Amendes</i> . . . . .	56	26	24	10	7	10
Total 1—18	72 229*	55 495*	50 275*	14 826	13 338	15 240
Davon Abgaben auf — <i>Dont droit de timbre sur</i>						
inländischen Papieren — <i>titres suisses</i> . . . . .	63 601	49 725	47 133	14 012	12 199	13 657
ausländischen Papieren — <i>titres étrangers</i> . . . . .	8 628	5 770	3 142	814	1 139	1 583

 \* Ohne Nachholungsstempel. — *Non compris le timbre à récupérer.*

 Dieser beträgt — *Celui-ci se monte:* 1931: Fr. 936 420  
 1932: „ 404 660  
 1933: „ 802 600

**Schweizerische Zolleinnahmen**  
*Recettes des douanes suisses*

1	1931	1932	1933	1934
	In Tausend Fr. — En milliers de frs.			
	2	3	4	5
I <sup>er</sup> trimestre	65 463	69 031	61 064	61 712
II <sup>e</sup> trimestre	75 753	69 223	68 716	
III <sup>e</sup> trimestre	72 265	63 819	70 220	
IV <sup>e</sup> trimestre	68 880	87 959	74 770	
Année	282 361	290 032	274 770	
<i>Tabakzölle — Droits sur les tabacs</i>				
Année	26 276	25 416	26 830	

**Umsätze der Seidentrocknungsanstalten**  
*Mouvement des établissements de conditionnement de la soie*

1	Basel — Bâle			Zürich — Zurich		
	1932	1933	1934	1932	1933	1934
	in — en kg					
2	3	4	5	6	7	
Janvier	7 301	10 498	35 680	19 254	13 613	20 932
Février	7 938			19 870	18 465	17 128
Mars	5 390			15 415	12 286	16 820
Avril				13 908	13 762	18 419
Mai	21 344	25 332		14 289	12 549	
Juin				21 197	17 890	
Juillet				19 622	16 667	
Août	18 713	23 530		20 853	16 177	
Septembre				29 082	11 712	
Octobre				21 262	11 109	
Novembre	21 523	28 909		15 017	13 057	
Décembre				13 489	15 473	
Janv.-Avril				68 447	58 126	73 299
Janv.-Mars	20 629	10 498	35 680	54 539	44 364	54 880
Année	82 214	88 269		223 258	172 760	

**Stempelungen von Uhrgehäusen — Boîtes de montres poinçonnées**

1	Goldene Gehäuse <i>Boîtes or</i>			Silberne Gehäuse <i>Boîtes argent</i>			Platin-Gehäuse <i>Boîtes platine</i>			Total		
	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	15 925	15 351	16 675	7 192	5 765	3 172	39	34	88	23 156	21 150	19 935
Février	22 213	19 297	21 233	12 288	11 074	7 128	42	81	61	34 543	30 452	28 422
Mars	17 444	17 250	18 882	11 006	9 972	4 081	94	119	65	28 544	27 341	23 028
Avril	16 828	19 111	21 890	12 258	4 917	7 081	61	93	64	29 147	24 121	29 035
Mai	13 395	20 352		6 899	7 150		73	86		20 367	27 588	
Juin	14 865	19 791		6 194	6 015		63	77		21 122	25 383	
Juillet	16 528	22 373		5 639	7 417		86	78		22 253	29 868	
Août	15 925	22 551		7 175	6 538		48	43		23 148	29 132	
Septembre	25 675	28 386		7 226	6 883		59	94		32 960	35 363	
Octobre	37 225	43 258		11 912	8 251		158	130		49 295	51 639	
Novembre	35 103	32 818		10 249	8 338		135	114		45 487	41 270	
Décembre	21 425	21 542		6 833	4 743		125	104		28 383	26 389	
Janvier-Avril	72 410	71 009	78 680	42 744	31 728	21 462	236	327	278	115 390	103 064	100 420
Année	252 551	282 080		104 871	87 063		983	1 053		358 405	369 696	

**Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Elektrizitätsversorgung\***  
*Production d'énergie des usines électriques publiques\**

1	Gesamte Produktion <i>Total de la production</i>				Inlandabgabe inkl. Verluste <i>Fourniture en Suisse y/c. les pertes</i>				Ausfuhr loko Landesgrenze <i>Exportation mesurée à la frontière</i>			
	1930/31	1931/32	1932/33	1933/34	1930/31	1931/32	1932/33	1933/34	1930/31	1931/32	1932/33	1933/34
	In Millionen Kilowattstunden — En millions de Kilowattheures											
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Octobre	335	314	312	337	245	235	238	259	90	79	74	78
Novembre	316	299	320	335	237	235	243	261	79	64	77	74
Décembre	339	318	324	357	256	250	252	276	83	68	72	81
Janvier	334	304	318	352	248	240	256	265	86	64	62	87
Février	303	303	289	308	224	234	229	233	79	69	60	75
Mars	314	288	308	323	237	225	239	248	77	63	69	75
Avril	299	295	302		221	223	221		78	72	81	
Mai	304	303	318		216	225	235		88	78	83	
Juin	309	298	309		216	214	222		93	84	87	
Juillet	321	302	318		229	217	225		92	85	93	
Août	303	316	351		220	218	239		83	98	112	
Septembre	310	324	348		226	222	241		84	102	107	
Oct.-Mars	1 941	1 826	1 871	2 012	1 447	1 419	1 457	1 542	494	407	414	470
Année hydrographique	3 787	3 664	3 817		2 775	2 738	2 840		1 012	926	977	

\* Ohne Bahn- und Industrie-Kraftwerke. — Sans les usines appartenant à des compagnies ferroviaires et industrielles.

**Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail**  
Gliederung nach Berufsgruppen — *groupé d'après les professions*

**30**

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Landwirtschaft und Gärtnerei	Lebens- und Genussmittel	Bekleidung und Reinigung	Baugewerbe	Holz und Glas	Textilindustrie	Metall-, Maschinen- und elektr. Industrie	Uhren und Bijouterie	Handel und Verwaltung	Hotel und Gastwirtschaft	Verschiedene	Total	
	<i>Agriculture et horticulture</i>	<i>Denrées aliment., boissons, tabac</i>	<i>Habillement et toilette</i>	<i>Industrie du bâtiment</i>	<i>Industrie du bois et du verre</i>	<i>Industrie textile</i>	<i>Industrie des métaux et des machines et industr. électr.</i>	<i>Horlogerie et bijouterie</i>	<i>Commerce et administration</i>	<i>Hôtellerie</i>	<i>Divers</i>		
<b>Offene Stellen — Offres d'emploi</b>													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Mars . . 1933	918	14	371	653	74	81	75	21	93	487	951	3 738	
Juin . . "	484	18	231	215	60	110	53	9	90	586	839	2 695	
Juillet . "	330	21	264	244	55	194	74	14	73	431	785	2 485	
Août . . "	298	35	302	370	95	173	64	12	69	467	898	2 783	
Septembre "	169	10	218	290	93	105	63	17	84	320	753	2 122	
Octobre "	157	13	189	253	56	78	65	30	72	324	557	1 794	
Novembre "	133	7	145	38	40	84	58	6	63	170	413	1 157	
Décembre "	161	9	130	83	34	105	63	4	62	172	484	1 307	
Janvier . 1934	360	9	141	72	43	105	131	9	70	218	663	1 821	
Février . "	508	12	216	282	39	94	52	7	67	382	941	2 600	
Mars . . "	683	13	258	692	64	57	68	7	70	654	973	3 539	
Avril . . "												4 049	
<b>Stellensuchende — Demandes d'emploi</b>													
Mars . . 1933	822	1 046	772	15 310	3 100	6 831	11 600	15 819	4 123	2 035	10 351	71 809	
Juin . . "	557	762	762	8 847	2 280	4 774	8 472	13 782	4 175	1 329	8 120	53 860	
Juillet . "	621	756	919	8 931	1 960	4 401	7 754	12 570	4 058	1 205	7 689	50 864	
Août . . "	698	701	938	9 478	1 724	4 436	8 012	11 340	4 004	1 159	7 717	50 207	
Septembre "	792	688	580	9 386	1 753	4 404	7 387	11 169	3 916	1 570	7 495	49 140	
Octobre "	926	723	630	12 325	2 245	4 871	8 426	10 965	4 326	1 942	9 020	56 399	
Novembre "	1 415	930	1 030	19 691	2 871	5 402	10 339	11 842	4 545	2 589	11 067	71 721	
Décembre "	2 074	1 075	1 096	36 171	3 312	6 421	12 372	12 657	4 665	2 254	12 870	94 967	
Janvier . 1934	2 278	1 285	1 448	35 881	3 823	6 632	13 721	13 027	4 925	2 313	13 814	99 147	
Février . "	2 060	1 319	1 246	31 017	3 483	6 126	13 274	12 637	4 962	2 195	12 914	91 233	
Mars . . "	1 321	1 162	647	18 666	2 868	5 395	11 184	12 146	4 484	1 876	10 360	70 109	
Avril . . "												54 210	

**Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail**

**31**

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Stellensuchende <i>Demandes d'emploi</i>						Offene Stellen <i>Offres d'emploi</i>						
	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1929	1930	1931	1932	1933	1934	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . . .	16 284	14 846	27 316	57 857	101 111	99 147	2 485	3 601	2 131	1 496	1 347	1 821	
Février . . . .	15 979	13 462	26 886	63 708	96 273	91 233	3 381	3 920	2 877	2 034	2 107	2 600	
Mars . . . . .	7 098	10 138	19 919	52 288	71 809	70 109	7 516	4 695	4 722	3 481	3 738	3 539	
Avril . . . . .	5 382	8 791	16 036	44 958	60 894	54 210	5 961	4 378	4 594	3 015	3 786	4 049	
Mai . . . . .	5 049	9 545	14 365	41 798	57 163		5 605	4 042	3 627	2 458	3 680		
Juin . . . . .	4 399	9 002	14 433	41 441	53 860		5 516	3 341	2 853	2 042	2 695		
Juillet . . . .	4 801	10 161	17 975*	45 448	50 864		4 324	2 623	2 499	1 743	2 485		
Août . . . . .	4 611	10 351	18 506	47 064	50 207		4 285	2 610	2 207	1 734	2 783		
Septembre . .	5 197	11 613	19 789	49 532	49 140		5 025	2 652	2 284	1 719	2 122		
Octobre . . . .	6 799	15 268	27 783	58 127	56 399		3 015	1 754	1 407	1 477	1 794		
Novembre . . .	8 657	18 354	36 920	68 286	71 721		2 451	1 627	1 329	1 180	1 157		
Décembre . . .	13 320	23 045	50 570	81 887	94 967		1 980	1 488	1 132	1 349	1 307		

\* Die Angaben sind seit Juli 1931 wegen besserer Erfassung mit den früheren Zahlen nicht vollständig vergleichbar. — *A partir de juillet 1931, les données sont plus complètes et ne peuvent être comparés sans réserve avec les chiffres antérieurs.*

Die Arbeitslosigkeit unter den Mitgliedern der Arbeitslosenkassen — *Le chômage parmi les membres des caisses de chômage*

32

Monatsende <i>Fin de mois</i>	1933						1934		
	Mars <sup>1)</sup>	April <sup>2)</sup>	Sept. 1)	Oct. 2)	Nov. 2)	Déc. 1)	Janv. 2)	Février <sup>2)</sup>	Mars <sup>1)</sup>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Zahl der Mitglieder <i>Nombre des assurés</i>	504 046	519 900	523 980	525 600	529 400	533 218	531 800	533 000	534 345
davon waren — <i>dont</i> gänzlich Arbeitslose pro 100 Mitglieder <i>chômeurs compl. par 100 assurés</i>	12.0	7.8	7.6	8.4	10.1	15.8	16.0	14.7	10.6
teilweise Arbeitslose pro 100 Mitglieder <i>chômeurs partiels par 100 assurés</i>	10.4	7.6	6.9	6.3	6.6	7.1	7.7	7.6	6.4

1) Obligatorische Berichterstattung — *Rapport obligatoire.* 2) Schätzung — *Estimation.*

Die Arbeitslosigkeit in der Schweiz und im Ausland — *Le chômage en Suisse et à l'étranger*

33

	Schweiz <i>Suisse</i>	Holland <i>Pays-Bas</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Schweden <i>Suède</i>	Österreich <i>Autriche</i>	Deutschland <i>Allemagne</i>	England <i>Angleterre</i>	Frankreich <i>France</i>	Italien <i>Italie</i>
	Stellen- suchende <i>Demandes d'emploi</i>	Arbeitslosenversicherung <i>Caisse d'assurance contre le chômage</i> Arbeitslose <i>Chômeurs</i>	Arbeitslose Gewerk- schafts- mitglieder <i>Chômeurs syndiqués</i>	Stellen- suchende <i>Deman- deurs d'emploi</i>	Angemeldete Arbeitslose <i>Chômeurs enregistrés</i>	Gänzlich Arbeitslose <i>Chômeurs complets</i>	Angemeldete Arbeitslose <i>Chômeurs enregistrés</i>		
Anzahl in Tausend — <i>Nombres en milliers</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1933									
Février . . . . .	96.3	232.8	201.3	118.3	480.1	6 001.0	2 394.1	369.9	1 229.4
Mars . . . . .	71.8	184.8	195.7	121.5	455.5	5 598.9	2 310.1	350.2	1 081.5
Avril . . . . .	60.9	163.1	180.1	110.1	423.3	5 331.3	2 200.4	345.4	1 025.8
Mai . . . . .	57.2	149.3	162.8	93.4	391.8	5 038.6	2 128.6	307.7	1 000.1
Juin . . . . .	53.9	144.1	145.9	89.5	380.8	4 856.9	2 029.2	281.6	883.6
Juillet . . . . .	50.9	146.5	142.1	83.8	375.3	4 463.8	2 000.9	269.9	824.2
Août . . . . .	50.2	152.5	135.1	76.7	366.0	4 124.3	1 970.4	263.6	888.6
Septembre . . . . .	49.1	150.0	138.1	77.0	355.0	3 849.2	1 976.9	252.0	907.5
Octobre . . . . .	56.4	151.6	147.0	79.7	357.6	3 744.9	1 973.1	261.5	962.9
Novembre . . . . .	71.7	151.0	156.7	88.1	383.3	3 714.6	1 965.1	286.9	1 066.2
Décembre . . . . .	95.0	244.5	194.6	109.8	422.3	4 059.1	1 949.5	344.9	1 132.3
1934									
Janvier . . . . .	99.1	235.4	206.9	91.8	440.3	3 772.8	2 045.6	367.2	1 158.4
Février . . . . .	91.2	186.9			434.7	3 372.6	1 996.3	383.9	1 103.5
Mars . . . . .	70.1					2 798	1 908	379.3	1 056.8
Avril . . . . .	54.2								995.5

Transitverkehr der Schweiz  
*Trafic de transit de la Suisse*

Gesamtgüterverkehr des Basler Rheinhafens  
*Trafic marchandises total du port de Bâle*

34

1	Gesamte Durchfuhr <i>Total du trafic de transit</i>			
	1931	1932	1933	1934
	in 1000 Tonnen — <i>en 1000 tonnes</i>			
Janvier . . . . .	221	137	127	182
Février . . . . .	186	122	142	164
Mars . . . . .	219	154	137	167
Avril . . . . .	204	155	138	163
Mai . . . . .	217	127	138	
Juin . . . . .	265	172	147	
Juillet . . . . .	232	144	170	
Août . . . . .	250	181	170	
Septembre . . . . .	220	174	188	
Octobre . . . . .	220	172	209	
Novembre . . . . .	190	187	186	
Décembre . . . . .	185	131	166	
Janvier-Avril . . . . .	830	568	544	676
Année . . . . .	2 609	1 856	1 918	

35

1	Total		Total		davon — <i>dont</i>	
	1932	1933	1934		Bergfahrt <i>Remontage</i>	Talfahrt <i>Avallage</i>
	in Tonnen — <i>en tonnes</i>					
Janvier . . . . .	93 296	77 366	65 052	62 516	2 536	
Février . . . . .	34 204	80 380	87 651	84 390	3 261	
Mars . . . . .	60 486	134 038	132 754	126 668	6 086	
Avril . . . . .	116 405	128 219	139 377	133 814	5 563	
Mai . . . . .	156 172	188 577				
Juin . . . . .	195 931	211 568				
Juillet . . . . .	204 381	220 452				
Août . . . . .	182 890	188 392				
Septembre . . . . .	47 667	146 513				
Octobre . . . . .	110 269	149 768				
Novembre . . . . .	119 119	125 289				
Décembre . . . . .	90 942	44 823				
Janvier-Avril . . . . .	304 391	420 003	424 834	407 388	17 446	
Année . . . . .	1 411 762	1 695 385				



Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen<sup>1)</sup> — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux<sup>1)</sup>

36

1	1932			1933			1934		
	Personenverkehr — Voyageurs			Güterverkehr — Marchandises			Einnahmen aus dem Personenverkehr Recettes de transport des voyageurs		
	Anzahl in Tausend — Nombres en milliers			In Tausend Tonnen — En milliers de tonnes			In Tausend Fr. — En milliers de frs.		
2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Janvier . . .	9 750	9 645	9 465	1 118	950	1 070	10 219	9 827	9 557
Février . . .	8 750	8 230	8 650	1 070	1 002	1 056	9 151	8 419	8 728
Mars . . . .	10 931	9 724	10 360	1 203	1 286	1 276	11 067	9 848	10 499
Avril . . . .	8 676	9 854		1 292	1 093		11 089	12 749	
Mai . . . . .	10 650	9 135		1 271	1 205		12 450	10 720	
Juin . . . . .	10 095	9 674		1 376	1 330		11 208	11 060	
Juillet . . . .	10 300	10 300		1 306	1 347		14 938	14 898	
Août . . . . .	10 250	9 850		1 354	1 273		14 835	14 433	
Septembre . .	8 916	9 071		1 335	1 400		12 309	12 331	
Octobre . . .	11 100	12 350		1 443	1 434		11 504	12 576	
Novembre . . .	8 135	7 650		1 332	1 300		8 374	8 429	
Décembre . . .	9 311	9 370		1 173	1 176		9 611	9 924	
Janvier-Mars .	29 431	27 599	28 475	3 391	3 238	3 402	30 437	28 094	28 784
Année . . . .	116 864	114 853		15 273	14 796		136 755	135 214	
	Einnahmen aus dem Güterverkehr Recettes de transport des marchandises			Total der Transporteinnahmen Total des recettes de transport			Ertrag pro Kilometer Produit par kilomètre		
	In Tausend Fr. — En milliers de frs.						In Franken — En francs		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	13 591	11 727	12 411	23 810	21 553	21 968	8 107	7 351	7 490
Février . . .	13 616	12 576	12 578	22 766	20 995	21 306	7 752	7 161	7 264
Mars . . . .	16 955	17 294	17 063	28 023	27 143	27 562	9 541	9 257	9 397
Avril . . . .	15 470	13 916		26 560	26 664		9 043	9 094	
Mai . . . . .	15 364	14 981		27 813	25 702		9 470	8 766	
Juin . . . . .	18 129	17 656		29 337	28 716		10 006	9 791	
Juillet . . . .	15 882	16 567		30 819	31 465		10 511	10 728	
Août . . . . .	16 618	15 883		31 453	30 316		10 727	10 336	
Septembre . .	18 276	18 881		30 586	31 213		10 432	10 642	
Octobre . . .	17 631	17 543		29 135	30 118		9 937	10 269	
Novembre . . .	16 032	15 590		24 406	24 018		8 324	8 189	
Décembre . . .	16 436	16 343		26 047	26 267		8 884	8 956	
Janvier-Mars .	44 162	41 597	42 052	74 599	69 691	70 836	25 400	23 769	24 151
Année . . . .	194 000	188 957		330 755	324 170		112 734	110 540	
	Betriebseinnahmen Recettes d'exploitation			Betriebsausgaben <sup>2)</sup> Dépenses d'exploitation <sup>2)</sup>			Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation		
	In Tausend Franken — En milliers de francs								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	24 738	22 480	22 792	23 350	19 837	19 040	1 388	2 643	3 752
Février . . .	23 414	21 631	22 033	20 774	19 695	18 872	2 640	1 936	3 161
Mars . . . .	28 919	28 148	28 557	21 588	21 270	20 312	7 331	6 878	8 245
Avril . . . .	27 943	27 979		21 259	20 595		6 684	7 384	
Mai . . . . .	28 441	26 332		21 789	21 338		6 652	4 994	
Juin . . . . .	30 291	29 746		22 210	21 319		8 081	8 427	
Juillet . . . .	31 830	32 507		23 042	21 704		8 788	10 803	
Août . . . . .	32 254	30 955		21 255	21 074		10 999	9 881	
Septembre . .	31 501	32 291		21 278	21 233		10 223	11 058	
Octobre . . .	30 500	31 426		20 798	20 711		9 702	10 715	
Novembre . . .	25 025	24 583		20 831	20 049		4 194	4 534	
Décembre . . .	28 097	28 538		21 522	18 250		6 575	10 288	
Janvier-Mars .	77 071	72 259	73 382	65 712	60 802	58 224	11 359	11 457	15 158
Année . . . .	342 953	336 616		259 696	247 075		83 257	89 541	

<sup>1)</sup> Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig. — Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.  
<sup>2)</sup> Unter Ausschluss der Ausgaben zulasten der Spezialfonds — A l'exclusion des dépenses à la charge des fonds spéciaux.

**Betriebsergebnisse der schweizerischen Post-, Telegraphen- und Telefonverwaltung**  
*Résultats d'exploitation de l'Administration des postes, des télégraphes et des téléphones suisses*

37

	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
	Betriebserträge <i>Recettes d'exploitation</i>			Betriebskosten <i>Frais d'exploitation</i>			Saldo der Betriebsrechnung <i>Solde du compte d'exploitation</i>		
In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>									
<b>Postverwaltung - Administration des postes</b>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . . . .	11 278	11 766	12 063	10 644	10 496	10 316	+ 634	+ 1 270	+ 1 747
Février . . . . .	10 929	10 690	10 552	10 585	10 413	10 212	+ 344	+ 277	+ 340
Mars . . . . .	11 566	11 783	12 050	10 748	10 631	10 327	+ 818	+ 1 152	+ 1 723
Avril . . . . .	11 546	11 270		10 756	10 581		+ 790	+ 689	
Mai . . . . .	11 487	11 920		10 795	10 678		+ 692	+ 1 242	
Juin . . . . .	11 929	11 433		10 870	10 727		+ 1 059	+ 706	
Juillet . . . . .	12 134	11 892		10 916	10 810		+ 1 218	+ 1 082	
Août . . . . .	11 984	12 159		10 938	10 832		+ 1 046	+ 1 327	
Septembre . . . . .	11 767	11 846		10 894	10 761		+ 873	+ 1 085	
Octobre . . . . .	11 948	12 007		10 916	10 753		+ 1 032	+ 1 254	
Novembre . . . . .	11 596	11 831		10 643	10 558		+ 953	+ 1 273	
Décembre . . . . .	15 240	15 793		11 172	10 917		+ 4 068	+ 4 876	
Janvier-Mars . . . . .	33 773	34 239	34 665	31 977	31 540	30 855	+ 1 796	+ 2 699	+ 3 810
Année . . . . .	143 404	144 390		129 877	128 157		+ 13 527	+ 16 233	
<b>Telegraphen- und Telefonverwaltung - Administration des télégraphes et des téléphones</b>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . . . .	7 148	7 410	7 912	3 560	3 463	3 312	+ 3 588	+ 3 947	+ 4 600
Février . . . . .	7 209	7 223	7 558	3 683	3 557	3 470	+ 3 526	+ 3 666	+ 4 088
Mars . . . . .	7 443	7 816	8 080	3 628	3 687	3 369	+ 3 815	+ 4 129	+ 4 711
Avril . . . . .	7 498	7 566		3 722	3 704		+ 3 776	+ 3 862	
Mai . . . . .	7 441	8 114		3 723	3 633		+ 3 718	+ 4 481	
Juin . . . . .	7 659	7 973		3 584	3 650		+ 4 075	+ 4 323	
Juillet . . . . .	7 619	8 175		3 663	3 626		+ 3 956	+ 4 549	
Août . . . . .	7 550	7 901		3 577	3 804		+ 3 973	+ 4 097	
Septembre . . . . .	7 684	8 089		3 566	3 901		+ 4 118	+ 4 188	
Octobre . . . . .	7 808	8 195		3 712	3 774		+ 4 096	+ 4 421	
Novembre . . . . .	7 478	7 926		3 532	3 547		+ 3 946	+ 4 379	
Décembre . . . . .	7 780	8 268		3 926	3 415		+ 3 854	+ 4 853	
Janvier-Mars . . . . .	21 800	22 449	23 550	10 871	10 707	10 151	+ 10 929	+ 11 742	+ 13 399
Année . . . . .	90 317	94 656		43 876	43 761		+ 46 441	+ 50 895	

Die Angaben für das laufende Jahr sind nicht endgültig. — *Les données pour l'année courante ne sont pas définitives.*

**Schweizerischer Fremdenverkehr — Mouvement touristique en Suisse**

38

	Geöffnete Betriebe <i>Entreprises en exploitation</i>	Fremdenbetten <i>Nombre des lits d'hôtels</i>	Gäste — <i>Nombre d'hôtes</i>			Logiernächte — <i>Nombre de nuitées</i>			Bettenbesetzung <i>Taux d'occupation des lits %</i>
			aus der Schweiz <i>domiciliés en Suisse</i>	aus dem Ausland <i>domiciliés à l'étranger</i>	Total	Schweizergäste <i>hôtes domic. en Suisse</i>	Gäste aus dem Ausland <i>hôtes domic. à l'étranger</i>	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1933									
Décembre . . . . .	5 947	128 406	105 820	54 517	160 337	404 150	378 190	782 340	19.7
1934									
Janvier . . . . .	6 135	132 429	104 918	58 353	163 271	500 835	554 162	1 054 997	25.7
Février . . . . .	6 376	132 959	118 293	60 246	178 539	523 780	553 748	1 077 528	28.9
Mars . . . . .	6 266	122 458	134 854	71 612	206 466	456 385	403 189	859 574	22.6
Avril . . . . .									
Mai . . . . .									
Juin . . . . .									
Juillet . . . . .									
Août . . . . .									
Septembre . . . . .									
Octobre . . . . .									
Novembre . . . . .									
Décembre . . . . .									

Der Fremdenverkehr nach Fremdengebieten — *Mouvement touristique d'après les régions de tourisme*

39

Fremdengebiete <i>Régions de tourisme</i> Kantone — Cantons	Monate <i>Mois</i>	Geöffnete Betriebe <i>Entreprises en exploitation</i>	Fremden- betten <i>Nombre des lits d'hôtels</i>	Gäste — <i>Nombre d'hôtes</i>			Logiernächte — <i>Nombre de nuitées</i>			Betten- besetzung <i>Taux d'occupa- tion des lits</i> (%)
				aus der Schweiz <i>domiciliés en Suisse</i>	aus dem Ausland <i>domiciliés à l'étranger</i>	Total	Schweizer- gäste <i>hôtes domic. en Suisse</i>	Gäste aus dem Ausland <i>hôtes domic. à l'étranger</i>	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Graubünden <i>Grisons</i>	Déc. 1933	744	25 645	12 167	12 376	24 543	101 550	132 167	233 717	29.4
	Janv. 1934	752	25 692	10 509	12 639	23 148	153 072	223 186	376 258	47.2
	Févr. "	747	25 621	14 727	15 467	30 194	180 187	260 632	440 819	61.4
	Mars "	517	16 812	9 310	9 513	18 823	82 251	125 359	207 610	39.8
Berner Oberland <i>Oberland bernois</i>	Déc. 1933	260	11 959	5 893	4 639	10 532	24 329	29 992	54 321	14.6
	Janv. 1934	306	12 643	4 830	4 308	9 138	35 003	67 812	102 815	26.2
	Févr. "	308	12 473	6 291	3 652	9 943	38 204	57 788	95 992	27.5
	Mars "	319	9 236	4 707	1 587	6 294	22 170	14 247	36 417	12.7
Zentralschweiz <sup>1)</sup> <i>Suisse centrale<sup>1)</sup></i>	Déc. 1933	742	14 738	11 423	2 971	14 394	31 701	10 759	42 460	9.3
	Janv. 1934	787	16 099	11 426	2 385	13 811	36 210	13 015	49 225	9.9
	Févr. "	817	16 208	15 002	2 955	17 957	44 213	13 478	57 691	12.7
	Mars "	852	16 410	14 689	7 165	21 854	36 593	13 209	49 802	9.8
Säntisgebiet <sup>2)</sup> <i>Région du Säntis<sup>2)</sup></i>	Déc. 1933	627	7 885	7 708	1 294	9 002	17 570	3 562	21 132	8.6
	Janv. 1934	648	8 218	7 751	1 533	9 284	22 321	3 570	25 891	10.2
	Févr. "	725	8 970	9 633	1 665	11 298	26 425	5 011	31 436	12.5
	Mars "	733	9 391	9 068	1 949	11 017	22 143	5 501	27 644	9.5
Tessin	Déc. 1933	672	11 193	3 769	2 127	5 896	28 166	20 949	49 115	14.1
	Janv. 1934	668	10 965	3 783	1 914	5 697	23 175	19 495	42 670	12.6
	Févr. "	680	11 196	4 560	2 358	6 918	26 603	19 539	46 142	14.7
	Mars "	720	12 916	11 326	8 235	19 561	51 042	43 108	94 150	23.5
Genfersee <sup>3)</sup> <i>Lac Léman<sup>3)</sup></i>	Déc. 1933	368	15 206	10 992	7 645	18 637	41 748	59 721	101 469	21.5
	Janv. 1934	382	15 608	11 685	8 426	20 111	49 108	68 128	117 236	24.6
	Févr. "	367	14 930	10 876	7 514	18 390	41 516	56 063	97 579	23.3
	Mars "	388	15 370	21 289	12 129	33 418	62 750	70 384	133 134	27.9
Waadtländer Oberland <i>Alpes vaudoises</i>	Déc. 1933	180	5 680	2 252	2 644	4 896	28 008	48 524	76 532	43.5
	Janv. 1934	189	6 353	2 414	2 958	5 372	36 535	64 957	101 492	51.5
	Févr. "	186	6 370	1 290	1 501	2 791	28 741	55 965	84 706	47.5
	Mars "	184	5 588	1 056	1 023	2 079	25 417	45 211	70 628	40.8
Jura <sup>4)</sup>	Déc. 1933	308	4 311	4 202	1 176	5 378	8 440	4 734	13 174	9.9
	Janv. 1934	323	4 091	4 670	972	5 642	11 079	7 785	18 864	14.9
	Févr. "	336	4 219	4 838	950	5 788	9 528	4 864	14 392	12.2
	Mars "	326	3 728	4 987	889	5 876	9 472	2 237	11 709	10.1
Wallis <i>Valais</i>	Déc. 1933	181	4 756	2 627	1 407	4 034	13 043	14 123	27 166	18.4
	Janv. 1934	181	4 940	2 978	934	3 912	17 885	25 299	43 184	28.2
	Févr. "	191	4 511	2 993	782	3 775	15 258	20 050	35 308	28.0
	Mars "	185	4 072	4 336	796	5 132	16 412	15 999	32 411	25.7
Übrige Schweiz <i>Autres régions de la Suisse</i>	Déc. 1933	1 865	27 033	44 787	18 238	63 025	109 595	53 659	163 254	19.5
	Janv. 1934	1 899	27 820	44 872	22 284	67 156	116 447	60 915	177 362	20.6
	Févr. "	2 019	28 461	48 083	23 402	71 485	113 105	60 358	173 463	21.8
	Mars "	2 042	28 935	54 086	28 326	82 412	128 135	67 934	196 069	21.9
Total Schweiz <i>Total Suisse</i>	Déc. 1933	5 947	128 406	105 820	54 517	160 337	404 150	378 190	782 340	19.7
	Janv. 1934	6 135	132 429	104 918	58 353	163 271	500 835	554 162	1 054 997	25.7
	Févr. "	6 376	132 959	118 293	60 246	178 539	523 780	553 748	1 077 528	28.9
	Mars "	6 266	122 458	134 854	71 612	206 466	456 385	403 189	859 574	22.6

 1) Kantone Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug — *Cantons de Lucerne, Uri, Schwyz, Obwald, Nidwald, Zoug.*

 2) Kantone St. Gallen, Appenzell A.-Rh. und I.-Rh. — *Cantons de St-Gall, Appenzell Rh.-Ext. et Rh.-Int.*

 3) Kanton Genf und waadtländische Gemeinden am Genfersee. — *Canton de Genève et communes vaudoises voisines du Lac Léman.*

 4) Kanton Neuenburg, Berner- und Waadtländer-Jura — *Canton de Neuchâtel, Jura bernois et Jura vaudois.*

**Die Entwicklung der schweizerischen Handelsbilanz<sup>5)</sup>**  
*Evolution de la balance commerciale de la Suisse<sup>5)</sup>*

40

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Passivität od. Einfuhrüber- schuss (—) Solde passif ou excédent des impor- tations (—)	Monat Mois	Einfuhr Importation		Ausfuhr Exportation		Passivität oder Ein- fuhrüberschuss (—) Solde passif ou excédent des importations (—)	
					1933	1934	1933	1934	1933	1934
					In Mill. Fr. — En millions de frs.					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1912 <sup>1)</sup>	1 979	1 358	— 621	Janvier . . .	112.7	112.1	63.8	57.1	— 49.4	— 55.0
1913	1 920	1 376	— 544	Février . . .	121.4	112.6	71.8	65.8	— 49.6	— 46.8
1914	1 478	1 187	— 291	Mars . . . .	142.3	128.1	70.8	76.7	— 71.5	— 51.4
1915	1 680	1 670	— 10	Avril . . . .	124.5	120.0	69.2	70.0	— 55.8	— 40.0
1916	2 378	2 448	+ 70 <sup>5)</sup>	Mai . . . . .	132.7		73.9		— 58.8	
1917	2 405	2 323	— 82	Juin . . . . .	137.2		68.4		— 68.8	
1918	2 401	1 963	— 438	Juillet . . .	128.4		68.5		— 59.9	
1919	3 533	3 298	— 235	Août . . . . .	122.6		64.5		— 58.1	
1920	4 243	3 277	— 966	Septembre . .	136.2		71.4		— 64.8	
1921 <sup>2)</sup>	2 296	1 764	— 532	Octobre . . .	144.5		77.6		— 66.9	
1922	1 914	1 689	— 225	Novembre . .	139.6		78.7		— 60.9	
1923	2 243	1 717	— 527	Décembre . .	152.4		75.9		— 76.5	
1924	2 504	2 009	— 495	Janv.-Avril .	500.9	472.8	275.1	269.6	— 215.8	— 193.2
1925	2 634	2 030	— 604	Année <sup>6)</sup> . . .	1 594.5		852.8		— 741.7	
1926	2 415	1 826	— 589							
1927 <sup>3)</sup>	2 547	2 018	— 529							
1928	2 719	2 133	— 586							
1929	2 731	2 098	— 633							
1930	2 563	1 762	— 801							
1931	2 251	1 349	— 902							
1932	1 763	801	— 962							
1933 <sup>4)</sup>	1 595	853	— 742							

<sup>1)</sup> Von 1912—1920 alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen — *De 1912 à 1920 y compris tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.*  
<sup>2)</sup> Von 1921—1926 Ausfuhr ohne Goldbarren — *De 1921 à 1926, exportation sans l'or en barres.*  
<sup>3)</sup> Von 1927 an nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. auf der Ein- und Ausfuhrseite — *Dès 1927 après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires etc.*  
<sup>4)</sup> Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr — *Y compris depuis 1933 le trafic de perfectionnement.*  
<sup>5)</sup> Ausfuhrüberschuss — *Excédent des exportations.*  
<sup>6)</sup> Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht überein, da diese provisorisch sind. — *Le total annuel ne correspond pas à la somme des résultats mensuels, ces derniers n'étant pas définitifs.*

**Aussenhandel nach den volkswirtschaftlichen Hauptgruppen\* — Commerce extérieur, groupes principaux\***

41

1	Jahr Année	I	II	III	IV	Ganzes Jahr Année
		Quartal — Trimestre				
		In Millionen Franken — En millions de francs				
2	3	4	5	6	7	
<b>Einfuhr — Importation :</b>						
Lebensmittel — <i>Denrées alimentaires</i> . . . . .	1932	123.6	121.6	110.9	139.5	495.6
	1933	103.0	95.7	92.0	109.7	400.4
	1934	86.6				
Rohstoffe — <i>Matières premières</i> . . . . .	1932	133.8	131.1	124.0	133.8	522.7
	1933	107.4	143.9	97.5	132.1	480.9
	1934	111.1				
Fabrikate — <i>Produits fabriqués</i> . . . . .	1932	213.8	181.8	166.0	182.7	744.8
	1933	165.9	178.7	173.8	194.8	713.2
	1934	155.1				
<b>Ausfuhr — Exportation :</b>						
Lebensmittel — <i>Denrées alimentaires</i> . . . . .	1932	21.8	19.8	21.0	21.6	84.2
	1933	16.8	19.3	17.1	19.1	71.8
	1934	14.1				
Rohstoffe — <i>Matières premières</i> . . . . .	1932	33.2	7.2	26.1	24.0	90.5
	1933	25.9	18.8	22.3	27.7	94.2
	1934	20.2				
Fabrikate — <i>Produits fabriqués</i> . . . . .	1932	188.7	145.8	134.7	157.1	626.8
	1933	163.8	173.9	163.7	185.4	686.8
	1934	165.2				

\* Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr, der fast ausschliesslich die Fabrikatziffern beeinflusst. — *Y compris depuis 1933 le trafic de perfectionnement qui entre presque exclusivement dans les chiffres des produits fabriqués.*

**Gliederung des Fabrikatimports und -Exports nach Waren der Produktions- und Verbrauchsgüterindustrie\***  
*Produits fabriqués, d'importation et d'exportation, répartis suivant leur destination\**

	Jahr <i>Année</i>	I	II	III	IV	Ganzes Jahr <i>Année</i>
		Quartal — <i>Trimestre</i>				
		In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>				
1	2	3	4	5	6	7
<b>Einfuhr — <i>Importation</i>:</b>	1932	125.4	111.2	99.5	108.2	444.3
Produktionsgüter — <i>Produits destinés à l'industrie</i>	1933	92.6	106.1	97.5	107.8	404.0
	1934	84.2				
Verbrauchsgüter — <i>Produits destinés à la consommation</i>	1932	88.4	70.6	66.5	74.5	300.0
	1933	73.3	72.6	76.3	87.0	309.2
	1934	70.9				
<b>Ausfuhr — <i>Exportation</i>:</b>	1932	81.6	63.3	63.3	68.3	277.0
Produktionsgüter — <i>Produits destinés à l'industrie</i>	1933	67.6	73.9	72.7	76.9	291.1
	1934	70.0				
Verbrauchsgüter — <i>Produits destinés à la consommation</i>	1932	107.1	82.5	70.9	88.9	349.4
	1933	96.2	100.0	91.0	108.5	395.7
	1934	95.2				

\* Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr. — *Depuis 1933, y compris le trafic de perfectionnement.*

**Ausfuhr wichtiger Waren — *Principaux produits exportés***

	Wert — <i>Valeur</i>			
	In Mill. Franken — <i>En millions de francs</i>			
	<i>Avril</i>		<i>Janvier-Avril</i>	
	1933	1934	1933	1934
1	2	3	4	5
<b>Textilindustrie — <i>Industrie textile</i></b>	18.2	17.6	68.4	66.6
davon: Seidenstoffe — <i>Soies</i>	5.9	3.3	17.3	13.5
dont: Stickereien — <i>Broderies</i>	1.9	1.3	8.3	5.5
Baumwollgewebe — <i>Tissus de coton</i>	5.7	7.4	22.4	26.1
Baumwollgarne — <i>Fils de coton</i>	0.9	1.7	4.3	5.7
Schappe — <i>Schappe</i>	0.4	0.5	1.6	1.8
Kunstseide — <i>Soie artificielle</i>	2.1	2.0	8.3	8.4
Wirk- und Strickwaren — <i>Bonneterie et tricotage</i>	0.4	0.4	1.6	1.5
Rohkammgarne — <i>Fils de laine peignée, écrus</i>	0.2	0.3	1.2	1.1
Seidenbänder — <i>Rubans de soie</i>	0.5	0.4	2.0	1.7
Wollgewebe — <i>Tissus de laine</i>	0.2	0.3	1.4	1.3
<b>Metallindustrie — <i>Industrie métallurgique</i></b>	17.2	18.3	63.3	67.2
davon: Uhren, 1000 Stück — <i>Montres, 1000 pièces</i>	840.0	1000.7	2890.0	3459.4
dont: „ Mill. Fr. — „ <i>millions de francs</i>	7.2	8.0	23.5	26.8
Maschinen — <i>Machines</i>	6.8	7.5	28.5	28.7
Instrumente und Apparate — <i>Instruments et appareils</i>	2.3	2.2	9.1	9.3
Rohaluminium — <i>Aluminium brut</i>	0.9	0.6	2.7	2.4
<b>Nahrungsmittelindustrie — <i>Denrées alimentaires</i></b>	5.6	3.7	18.2	13.5
davon: Käse — <i>Fromage</i>	4.2	3.0	14.0	11.0
dont: Kondensmilch — <i>Lait condensé</i>	1.3	0.6	3.7	2.1
Schokolade — <i>Chocolat</i>	0.1	0.1	0.5	0.4
<b>Chemische Industrie — <i>Industrie chimique</i></b>	7.2	8.1	29.3	34.6
davon: Anilinfarben und Indigo — <i>Couleurs d'aniline et indigo</i>	4.4	4.9	18.7	22.6
dont: Pharmazeutika — <i>Produits pharmaceutiques</i>	2.8	3.2	10.6	12.0
<b>Strohindustrie — <i>Industrie des tresses pour chapellerie</i></b>	3.5	1.9	13.6	8.3
<b>Schuhindustrie — <i>Industrie de la chaussure</i></b>				
1000 Paare — <i>1000 paires</i>	89.8	119.4	353.8	449.9
Mill. Fr. — <i>millions de francs</i>	1.2	1.5	4.7	5.7

Einfuhr wichtiger Waren — Importation de produits importants

44

	Menge — Quantité in 10 Tonnen — par 10 tonnes				Wert — Valeur in Tausend Fr. — en milliers de francs			
	Avril		Janvier-Avril		Avril		Janvier-Avril	
	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Textilrohstoffe — Matières premières pour l'industrie textile</b>								
Rohbaumwolle — Coton brut . . . . .	221	196	852	939	2 202	2 002	8 783	9 518
Rohseide — Soie brute . . . . .	3	5	11	16	607	865	2 277	3 058
Rohwolle — Laine brute . . . . .	124	120	339	386	2 126	3 240	6 020	10 326
Kammzug — Trait . . . . .	6	11	28	71	234	585	1 163	3 682
Schapperohstoff — Déchets de soie et peignée	7	18	42	70	253	593	1 398	2 039
Zellulose für Kunstseide — Cellulose pour la fabrication de la soie artificielle . . . . .	20	33	183	142	78	117	660	443
<b>Metallrohstoffe — Matières premières pour l'industrie métallurgique</b>								
Roheisen und Rohstahl — Fer et acier, bruts	725	1 379	4 176	5 416	409	923	2 392	3 311
Bauisen — Fer pour la construction . . . . .	1 168	1 299	4 196	4 809	1 282	1 451	4 550	5 475
Rohkupfer — Cuivre brut . . . . .	102	69	344	347	614	426	2 095	2 164
Tonerde für Aluminium — Argile pour la fabrication de l'aluminium . . . . .	57	179	349	416	140	460	857	1 038
<b>Andere industr. Rohstoffe — Matières premières pour d'autres industries</b>								
Bau- und Nutzholz — Bois de construction et bois d'œuvre . . . . .	2 194	2 077	7 279	6 750	1 974	1 917	6 268	6 345
Rohe Häute und Felle — Cuirs et peaux bruts	56	35	209	214	608	360	2 365	2 109
Boden- und Oberleder — Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures . . . . .	14	12	71	52	718	766	3 456	3 076
Teerderivate für Farbindustrien — Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs . . . . .	68	83	332	437	674	616	2 821	3 375
Hanfgeknüpf, Strohtressen — Chanvre noué, tresses de paille . . . . .	4	2	18	13	215	60	1 101	396
Rohtabak — Tabac brut . . . . .	56	56	191	181	1 345	1 206	4 635	3 754
Braustoffe — Matières à brasser . . . . .	405	374	1 905	2 038	1 153	942	5 376	5 290
Oelfrüchte — Fruits oléagineux . . . . .	432	486	1 492	1 598	1 083	833	3 718	2 988
Kakaobohnen — Fèves de cacao . . . . .	70	117	419	450	400	514	2 295	1 833
Papierholz — Bois pour la fabrication du papier	750	551	1 946	4 198	224	164	604	1 238
<b>Betriebstoffe (Kraftstoffe) — Carburants</b>								
Kohlen — Charbons . . . . .	19 035	20 517	86 821	87 953	5 400	5 439	27 755	25 559
Benzin — Benzine . . . . .	1 524	1 765	4 882	5 593	2 008	2 004	6 441	6 420
Petroleum — Pétrole . . . . .	212	171	867	888	235	170	978	898
Petroleumrückstände — Résidus de pétrole . . . . .	903	741	5 341	6 147	706	591	4 038	4 839
Mineralschmieröl — Huiles minérales pour graissage . . . . .	149	151	451	565	637	485	1 894	1 873
<b>Halbfabrikate u. Fabrikate — Produits fabriqués et semi-ouvrés</b>								
Automobile — Automobiles . . . . .	126	163	424	452	4 627	4 453	15 695	12 649
Maschinen — Machines . . . . .	339	307	1 025	1 054	5 469	5 406	19 877	19 127
Instrumente und Apparate — Instruments et appareils . . . . .	22	24	109	79	2 620	2 076	13 908	9 066
Konfektion für Herren und Damen — Confections pour hommes et dames . . . . .	7	6	24	22	2 289	1 774	7 745	7 498
Kunstseide — Soie artificielle . . . . .	20	24	79	104	1 096	1 286	4 594	5 380
Baumwollgarne — Fils de coton . . . . .	17	25	73	86	695	1 071	3 268	3 551
Baumwollgewebe — Tissus de coton . . . . .	41	46	183	201	2 519	2 759	11 584	11 934
Seidenstoffe — Etoffes en soie . . . . .	13	15	52	58	3 225	3 033	12 819	11 880
Wollene Kleiderstoffe — Etoffes pour vêtements, de laine . . . . .	8	8	53	44	1 360	1 250	8 168	7 204
Schuhe — Chaussures . . . . .	8	7	20	22	713	568	1 844	1 749
<b>Lebens-, Genuss- und Futtermittel — Comestibles et boissons; fourrages</b>								
Weizen — Froment . . . . .	3 950	3 365	16 254	12 306	4 784	3 639	20 222	14 119
Fasswein — Vins en fûts hl. . . . .	109 823	106 850	458 687	425 727	3 974	3 816	15 525	14 594
Kristallzucker — Sucre cristallisé . . . . .	915	1 240	3 423	3 448	1 379	1 629	5 212	4 686
Butter — Beurre . . . . .	1	1	24	26	31	37	410	343
Eier — Oeufs . . . . .	198	173	523	570	1 821	1 305	6 210	5 469
Rohkaffee — Café brut . . . . .	85	153	295	605	1 129	1 558	3 993	6 218
Grossschlachtvieh — Gros bétail de bouch. Stück	5	10	21	38	3	6	9	20
Gemüse u. Obst, frisch — Légumes et fruits, frais	704	736	2 456	2 597	2 637	2 853	7 913	9 301
Kraftfuttermittel (einschl. Futtergetreide) — Fourrages concentrés, y compris les céréales four.	3 428	3 481	23 437	16 612	3 721	2 950	24 696	14 351

**Handelsverkehr der Schweiz mit den wichtigsten Ländern**  
*Commerce de la Suisse avec les pays les plus importants*

45

Länder — Pays	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation			
	Avril		Janvier-Avril		Avril		Janvier-Avril	
	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934
	In Tausend Franken — En milliers de francs							
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland - <i>Allemagne</i>	36 396	33 219	144 248	128 597	11 671	14 494	48 133	51 858
Oesterreich - <i>Autriche</i>	2 208	3 172	9 232	11 559	1 631	2 082	7 255	7 668
Frankreich - <i>France</i>	18 045	18 107	75 279	73 455	11 679	10 432	44 710	43 627
Italien - <i>Italie</i>	10 565	10 225	39 546	38 622	5 831	5 475	29 884	22 744
Belgien - <i>Belgique</i>	4 475	4 413	19 892	16 734	2 356	2 195	8 558	8 057
Niederlande - <i>Pays-Bas</i>	3 916	2 787	14 537	11 310	2 123	2 469	8 381	7 976
Grossbritannien - <i>Grande-Bretagne</i>	6 847	7 401	27 513	30 028	8 043	7 187	28 124	28 743
Irland - <i>Irlande</i>	254	156	598	476	40	77	184	377
Spanien - <i>Espagne</i>	2 329	2 870	10 326	11 624	1 715	1 808	6 887	7 108
Portugal - <i>Portugal</i>	120	136	653	630	366	518	1 350	1 974
Dänemark - <i>Danemark</i>	570	786	2 331	3 673	793	674	2 726	2 552
Island - <i>Island</i>	—	1	—	1	—	2	—	10
Norwegen - <i>Norvège</i>	121	819	865	2 607	340	409	1 240	1 510
Schweden - <i>Suède</i>	580	723	2 673	3 190	1 089	1 038	3 873	3 941
Finnland - <i>Finlande</i>	134	58	381	332	102	185	571	704
Lettland - <i>Lettonie</i>	5	8	191	103	84	48	211	314
Litauen - <i>Lithuanie</i>	74	11	172	247	101	69	240	271
Estland - <i>Esthonie</i>	18	19	78	88	32	74	84	157
Polen - <i>Pologne</i>	1 427	1 129	5 652	4 089	1 015	1 366	4 488	3 972
Tschechoslovakei - <i>Tchécoslovaquie</i>	3 359	3 276	13 131	13 588	1 527	1 877	5 952	7 257
Ungarn - <i>Hongrie</i>	978	2 479	7 392	10 529	396	648	1 628	2 615
Jugoslawien - <i>Yougoslavie</i>	859	931	3 196	4 206	540	555	1 633	2 044
Griechenland - <i>Grèce</i>	281	236	1 013	734	174	232	663	889
Bulgarien - <i>Bulgarie</i>	718	881	2 203	1 870	364	454	1 578	1 393
Rumänien - <i>Roumanie</i>	1 028	1 911	5 633	8 272	826	983	2 894	3 310
Russland - <i>Russie</i>	810	913	4 149	4 973	918	804	3 579	2 233
Türkei - <i>Turquie</i>	113	147	727	824	239	334	598	1 078
Aegypten - <i>Egypte</i>	1 114	1 334	4 181	5 503	361	631	1 423	2 363
Übriges Afrika - <i>Reste de l'Afrique</i>	785	1 145	4 407	4 529	1 072	1 073	4 142	4 224
Britisch-Indien - <i>Inde britannique</i>	1 799	1 432	5 965	5 439	846	907	4 292	4 162
Straits Settlements	124	170	486	501	144	183	450	500
Niederländisch-Indien - <i>Indes néerlandaises</i>	550	588	2 675	2 304	346	269	1 439	1 206
China - <i>Chine</i>	439	345	1 915	1 535	996	629	3 633	3 452
Japan - <i>Japon</i>	422	592	1 362	2 132	807	802	4 309	2 910
Übriges Asien - <i>Reste de l'Asie</i>	2 555	852	8 469	4 066	1 282	663	4 562	2 663
Canada - <i>Canada</i>	2 419	740	15 014	4 441	665	606	2 539	2 540
Vereinigte Staaten - <i>Etats-Unis</i>	6 925	7 387	29 124	27 030	4 966	4 410	17 757	18 054
Brasilien - <i>Brésil</i>	826	1 050	2 548	4 443	800	670	3 541	2 643
Argentinien - <i>Argentine</i>	6 220	3 759	19 398	13 162	874	854	3 750	4 273
Übriges Amerika - <i>Reste de l'Amérique</i>	2 983	2 883	9 787	10 054	1 470	1 093	6 127	4 335
Australien - <i>Australie</i>	1 066	935	3 816	5 324	585	673	1 806	1 758

Goldverkehr der Schweiz — *Mouvement de l'or en Suisse*

46

Monatsverkehr — <i>Mouvement mensuel</i>									
1	Einfuhr — <i>Importation</i>			Ausfuhr — <i>Exportation</i>			— Einfuhrüberschuss <i>Excédent d'importation</i> + Ausfuhrüberschuss <i>Excédent d'exportation</i>		
	Barren <i>Barres</i>	Münzen <i>Monnaies</i>	Total	Barren <i>Barres</i>	Münzen <i>Monnaies</i>	Total	Barren <i>Barres</i>	Münzen <i>Monnaies</i>	Total
In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>									
Janvier 1934	11 259	7 233	18 492	9 266	2 666	11 932	— 1 993	— 4 567	— 6 560
Février "	15 642	3 163	18 805	98 211	12 755	110 966	+ 82 569	+ 9 592	+ 92 161
Mars "	5 601	8 896	14 497	82 721	9 532	92 253	+ 77 120	+ 636	+ 77 756
Avril "	7 623	5 068	12 691	129 008	17 606	146 614	+ 121 385	+ 12 538	+ 133 923
Mai "									
Juin "									
Juillet "									
Août "									
Septembre "									
Octobre "									
Novembre "									
Décembre "									
Janv.-Avril 1934	40 125	24 360	64 485	319 206	42 559	361 765	+ 279 081	+ 18 199	+ 297 280
Janv.-Avril 1933	212 903	57 192	270 095	126 562	11 289	137 851	— 86 341	— 45 903	— 132 244

Verkehr nach Ländern, 1934 — *Mouvement par pays, 1934*

1	Einfuhr — <i>Importation</i>				Ausfuhr — <i>Exportation</i>			
	Barren — <i>Barres</i>		Münzen — <i>Monnaies</i>		Barren — <i>Barres</i>		Münzen — <i>Monnaies</i>	
	Avril	Janv.-Avril	Avril	Janv.-Avril	Avril	Janv.-Avril	Avril	Janv.-Avril
In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>								
Deutschland - <i>Allemagne</i>	17	567	—	—	51	284	48	112
Oesterreich - <i>Autriche</i>	—	—	—	—	15	20 653	—	—
Frankreich - <i>France</i>	5 290	28 663	1 129	6 152	118 793	151 431	4 519	16 383
Italien - <i>Italie</i>	708	2 187	3 563	10 282	19	2 977	22	74
Niederlande - <i>Pays-Bas</i>	304	1 485	220	6 872	229	1 646	6 820	7 249
Grossbritannien - <i>Grde-Bretagne</i>	303	1 175	74	867	9 831	106 896	4 877	13 844
Ver. Staaten - <i>Etats-Unis</i>	—	548	—	22	—	35 055	—	3 253
Spanien - <i>Espagne</i>	35	207	—	11	—	—	—	—
Belgien - <i>Belgique</i>	303	2 070	79	79	—	—	256	317
Tschechoslovakei } <i>Tchécoslovaquie</i> }	—	—	—	—	4	28	—	—
Ungarn - <i>Hongrie</i>	—	—	—	—	—	—	40	40
Rumänien - <i>Roumanie</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Türkei - <i>Turquie</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Südafrika - <i>Afrique du Sud</i>	—	—	—	11	—	—	—	—
Syrien - <i>Syrie</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Übr.Länder - <i>Autres pays</i>	663	3 223	3	64	66	236	1 024	1 287
Total	7 623	40 125	5 068	24 360	129 008	319 206	17 606	42 559

Gliederung des Goldverkehrs 1934 — *Détail du mouvement de l'or, 1934*

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Gold für Banktransaktionen (Zahlungs-, Umlaufs- und Notendeckungsgold usw.) <sup>1)</sup> <i>Or utilisé pour les transac- tions bancaires (or destiné aux paiements, or en circu- lation et or affecté à la cou- verture des billets de banque etc.)<sup>1)</sup></i>	5 641	33 300	5 068	24 360	127 425	311 909	17 606	42 559
Warengold <sup>2)</sup> — <i>Or pour le commerce et l'industrie<sup>2)</sup></i>	1 982	6 825	—	—	1 583	7 297	—	—
Total	7 623	40 125	5 068	24 360	129 008	319 206	17 606	42 559

<sup>1)</sup> Im Aussenhandel der Schweiz (Tab. 39) nicht inbegriffen. — *Non compris dans le commerce extérieur de la Suisse (Tabl. 39).*

<sup>2)</sup> Im Aussenhandel der Schweiz (Tab. 39) inbegriffen. — *Compris dans le commerce extérieur de la Suisse (Tabl. 39).*



Abrechnungsverkehr mit Ungarn und Jugoslawien — *Service de Compensation avec la Hongrie et la Yougoslavie*  
Ausweis vom 7. Mai 1934 — *Situation au 7 Mai 1934*

47

I. Verkehr mit Ungarn — *Mouvement avec la Hongrie*

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	B Forderungen aus dem Export von ausländischen Waren <i>Créances résultant d'exportations de produits étrangers</i>	Veränderungen seit 7. April <i>Changements depuis le 7 Avril 1934</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses</i> . . . . .	1 695 759	82 549	+ 680 593
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten ungarischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois</i> . . . . . Fr. 3 991 990			
Anteil der Ungarischen Nationalbank laut Abkommen <i>Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord</i> „ 701 650			
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> . . . . . Fr. 3 290 340			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses</i> . . . . .	1 651 965	82 549	+ 671 616
Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale de Hongrie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	43 794	—	+ 8 977
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf ungarische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs hongrois, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie</i> . . . . .	4 332 650	60 429	+ 14 942
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois</i> . . . . .	4 376 444	60 429	+ 23 919

II. Verkehr mit Jugoslawien — *Mouvement avec la Yougoslavie*

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	B Übrige Schweizerforderungen <i>Autres créances suisses</i>	Veränderungen seit 7. April <i>Changements depuis le 7 Avril 1934</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie en faveur de créanciers suisses</i> . . . . .	15 088 475	404 317	+ 614 835
Totaleinzahlungen an die Schweizer. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves</i> Fr. 16 380 393			
Anteil der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie laut Abkommen — <i>Part de la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie selon accord</i> „ 1 353 373			
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> . . . . . Fr. 15 027 020			
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i> . . . . .	14 489 093	358 436	+ 646 443
Einzahlungen bei der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . . . . .	599 382	45 881	— 31 608
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs yougoslaves, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie</i> . . . . .	3 079 651	31 071	— 27 229
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Jugoslawien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave</i> . . . . . Fr. 3 755 985	3 679 033	76 952	— 58 837

Abrechnungsverkehr mit Bulgarien und Griechenland — *Service de Compensation avec la Bulgarie et la Grèce*  
Ausweis vom 7. Mai 1934 — *Situation au 7 Mai 1934*

47

III. Verkehr mit Bulgarien — *Mouvement avec la Bulgarie*

	<b>A</b> Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	<b>B</b> Übrige Schweizer- forderungen <i>Autres créances suisses</i>	Veränderungen seit 7. April <i>Changements depuis le 7 Avril 1934</i>
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses</i> . . . . .	8 452 649	2 864 570	+ 393 936
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i> . . . . .	8 274 023	1 654 329	+ 679 363
Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale de Bulgarie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . . . . .	178 626	1 210 241	— 285 427
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Bulgarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulgarische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie</i> . . . . .	1 990 668	5 933 214	— 36 569
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Bulgarien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare</i> . . . . . Fr. 9 312 749	2 169 294	7 143 455	— 321 996

IV. Verkehr mit Griechenland — *Mouvement avec la Grèce*

	<b>A</b> Neue Schweizer- waren- forderungen <i>Créances nou- velles en mar- chandises suisses</i>	<b>B</b> Neue ausländi- sche Waren- forderungen <i>Créances nouvel- les en marchan- dises étrangères</i>	<b>C</b> Alte Waren- forderungen <i>Créances anciennes en marchandises</i>	Veränderungen seit 7. April <i>Changements depuis le 7 Avril 1934</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque de Grèce en faveur de créanciers suisses</i> . . . . .	2 037 758	36 294	398 818	+ 196 786
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i> . . . . .	1 945 815	26 558	379 691	+ 254 742
Einzahlungen bei der Banque de Grèce, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque de Grèce dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . . . . .	91 943	9 736	19 127	— 57 956
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griechische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs grecs, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce</i> . . . . .	1 128 481	17 430	1 592 208	+ 86 281
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Griechenland — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce</i> . . . Fr. 2 858 925	1 220 424	27 166	1 611 335	+ 28 325

Abrechnungsverkehr mit der Türkei und Rumänien — Service de Compensation avec la Turquie et la Roumanie  
Ausweis vom 7. Mai 1934 — Situation au 7 Mai 1934

47

V. Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie					
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>		Veränderungen seit 7. April <i>Changements depuis le 7 Avril 1934</i>		
	Fr.		Fr.		Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de la République de Turquie zugunsten schweizerischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Centrale de la République de Turquie en faveur d'exportateurs suisses</i> . . . . .	571 344		+	308 396	
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs</i> . . . . .	Fr. 250 161				
Anteil der Banque Centrale de la République de Turquie laut Abkommen <i>Part de la Banque Centrale de la République de Turquie selon accord</i> . . . . .	75 048				
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> . . . . .	Fr. 175 113				
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses</i> . . . . .	155 634		+	64 624	
Einzahlungen bei der Banque Centrale de la République de Turquie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Centrale de la République de Turquie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . . . . .	415 710		+	243 772	
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque Centrale de la République de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs turcs non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de la République de Turquie</i> . . . . .	1 590 705		+	218 007	
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf die Türkei — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie</i> . . . . .	2 006 415		+	461 779	
VI. Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie					
	Total einzahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizerischer Gläubiger <i>Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses</i>	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist <i>Versements à la Banque Nationale de Roumanie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben <i>Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée</i>	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
A. Neue Schweizerwarenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. a — <i>Créances nouvelles en marchandises suisses, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. a</i> . . . . .	10 622 221	8 959 356	1 662 865	5 037 082	6 699 947
B. Neue ausländische Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. b — <i>Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. b</i> . . . . .	505 412	—	505 412	1 177 686	1 683 098
C. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 2, Abs. 2 — <i>Créances anciennes en marchandises, selon accord art. VIII, chiffre 2, alinéa 2</i> . . . . .	138 636	121 980	16 656	3 095 087	3 111 743
D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. V und Art. VIII, Ziff. 2 — <i>Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et art. VIII, chiffre 2</i> . . . . .	3 721 104	3 717 457	3 647	8 369 466	8 373 113
E. Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V, Ziff. 2, Art. VII und Art. VIII, Ziff. 3 — <i>Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art. V, chiffre 2, art. VII et art. VIII, chiffre 3</i> . . . . .	2 249 745	1 650 170	599 575	5 348 541	5 948 116
	17 237 118	14 448 963	2 788 155	23 027 862	25 816 017
Veränderungen seit 7. April 1934 <i>Changements depuis le 7 Avril 1934</i> . . . . .	+1 046 527	+1 229 823	— 183 296	+ 451 216	+ 267 920

**Goldpreis in London — Prix de l'or à Londres**

**48**

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Gold — Or									
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
	In sh <sup>1</sup> ) per Unze Feingold — <i>En sh<sup>1</sup>) par once de fin</i>					In Fr. per kg Feingold in London <sup>2</sup> ) <i>En francs pour un kg d'or fin à Londres<sup>2</sup>)</i>				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	84. 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84. 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	119. 7	121. 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	133. 1	3 443	3 432	3 403	3 418	3 444
Février . . .	84. 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84. 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	118. 5	121. 2	137. 1	3 441	3 446	3 426	3 418	3 458
Mars . . .	84. 11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	84. 9 <sup>8</sup> / <sub>4</sub>	109. 1	120. 4	135. 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3 432	3 443	3 415	3 437	3 446
Avril . . .	84. 11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	84. 9 <sup>8</sup> / <sub>4</sub>	112. 10	122. 9	135. 8	3 424	3 442	3 417	3 453	3 440
Mai . . .	84. 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84. 9 <sup>8</sup> / <sub>4</sub>	112. 5	123. 10		3 430	3 427	3 406	3 446	
Juin . . .	85. —	84. 9 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	114. 8	123. 0		3 427	3 426	3 408	3 460	
Juillet . . .	85. 0 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	84. 11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	117. 5	124. 0		3 424	3 400	3 399	3 431	
Août . . .	85. —	84. 10	118. 10	129. 7		3 421	3 407	3 417	3 443	
Septembre . .	84. 11 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	105. 3	119. 5	133. 1		3 421	3 299	3 435	3 426	
Octobre . . .	85. —	107. 3	125. 5	130. 7		3 420	3 405	3 433	3 426	
Novembre . .	85. 1 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	117. 11	130. 8	125. 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		3 430	3 426	3 453	3 434	
Décembre . .	85. 1 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	121. 11	123. 9	126. 6		3 427	3 400	3 426	3 435	

<sup>1</sup>) Am 21. September 1931 hat England die Goldwährung aufgehoben. — *L'Angleterre a suspendu l'étalon-or le 21 septembre 1931.*  
<sup>2</sup>) Umgerechnet zum Geldkurs des englischen Pfundes in der Schweiz. — *Calculé au cours du change à vue de la livre anglaise en Suisse.*

**Index der landwirtschaftlichen Produktenpreise in der Schweiz — Index des prix des produits agricoles en Suisse  
1914 = 100**

**49**

1	Gesamtindex der landw. Pro- duktenpreise — <i>Index général des prix des produits agricoles</i>			Milch (Grundpreis) <i>Lait (Prix de base)</i>			Rindvieh (Schlachtvieh) <i>Bovins de boucherie</i>			Schlachtschweine <i>Porcs de boucherie</i>		
	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . .	129	114	116	130	112	112	138	99	95	114	105	125
Février . . .	128	110	115	124	112	112	133	92	95	115	105	130
Mars . . .	126	109	113	124	112	112	128	94	96	110	109	127
Avril . . .	125	112	111	124	112	112	127	101	105	111		
Mai . . .	122	112		118	112	112	134	102	95	109		
Juin . . .	120	110		118	112	112	131	98	94	103		
Juillet . . .	116	109		118	112	112	118	97	85	103		
Août . . .	117	111		118	112	112	115	97	85	107		
Septembre . .	116	114		118	112	112	110	99	89	121		
Octobre . . .	118	116		118	112	112	111	99	102	123		
Novembre . .	122	117		112	112	112	115	98	118	123		
Décembre . .	120	117		112	112	112	104	96	109	124		
Moyenne annuelle	120 <sup>1</sup> )	118 <sup>1</sup> )		119	112	112	122	98	102	112		

<sup>1</sup>) Die Jahresindexziffer umfasst sämtliche auf den Markt gelangende landwirtschaftliche Produkte (grosse Indexziffer), die Monatsindexziffer nur diejenigen, welche regelmässig verkauft werden (kleine Indexziffer). — *L'index annuel comprend tous les produits agricoles mis sur le marché (index général) tandis que l'index mensuel ne concerne que ceux qui viennent régulièrement sur le marché (index partiel).*

**Amtlicher schweizerischer Grosshandelsindex**  
*Index officiel suisse des prix de gros*  
Juli - Juillet 1914 = 100

**50**

1	1930	1931	1932	1933	1934
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>				
1	2	3	4	5	6
Janvier . . .	136	115	101	91	92
Février . . .	133	115	100	90	91
Mars . . .	131	114	99	90	91
Avril . . .	129	112	98	91	90
Mai . . .	128	111	96	92	
Juin . . .	126	110	95	91	
Juillet . . .	126	109	94	92	
Août . . .	126	108	95	91	
Septembre . .	123	106	95	91	
Octobre . . .	122	106	95	91	
Novembre . .	120	106	94	91	
Décembre . .	117	103	92	91	
Moyenne annuelle	126	110	96	91	

**Amtlicher schweizerischer Lebenskostenindex**  
*Index officiel suisse du coût de la vie*  
Juni - Juin 1914 = 100

**51**

1	1930	1931	1932	1933	1934
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>				
1	2	3	4	5	6
Janvier . . .	161	156	144	133	131
Février . . .	160	155	142	133	131
Mars . . .	159	153	142	132	130
Avril . . .	158	151	140	131	130
Mai . . .	158	150	139	130	
Juin . . .	158	150	138	131	
Juillet . . .	159	150	138	131	
Août . . .	159	149	137	131	
Septembre . .	159	149	136	131	
Octobre . . .	158	148	136	131	
Novembre . .	157	147	135	131	
Décembre . .	156	145	134	131	
Moyenne annuelle	158	150	138	131	

**Amtlicher schweizerischer Grosshandelsindex — Index officiel suisse des prix de gros**  
**Juli—Juillet 1914=100**

52

	Tierische Nahrungsmittel <i>Denrées alimentaires de provenance animale</i>	Pflanzliche Nahrungsmittel <i>Denrées alimentaires de provenance végétale</i>	Nahrungsmittel zu industr. Verarbeitung <i>Denrées alimentaires destinées à être transformées industriellement</i>	Baustoffe <i>Matériaux de construction</i>	Metalle <i>Métaux</i>	Textilien, Leder, Gummi <i>Textiles, Cuirs, Caoutchouc</i>	Brennstoffe <i>Combustibles</i>	Betriebsstoffe, Chemikalien <i>Carburants et produits chimiques</i>	Landwirtschaftliche Futtermittel <i>Fourrages</i>	Landwirtschaftliche Düngemittel <i>Engrais</i>	Total-Index <i>Index total</i>	
In Prozenten — En pour-cent												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>Moyenne annuelle</b>												
1930		147	112	111	131	104	102	156	126	97	111	126.4
1931		136	86	99	119	82	77	140	107	80	97	109.7
1932		118	78	98	109	66	59	127	95	79	97	96.0
1933		108	72	91	111	65	60	121	93	81	86	91.0
<b>1933</b>												
Février . . .	107	74	92	110	62	56	126	95	78	97	97	90.1
Mars . . . .	106	75	91	110	63	57	124	95	78	91	91	90.0
Avril . . . .	108	75	90	110	64	57	121	95	85	91	91	91.1
Mai . . . . .	108	75	93	111	67	60	120	93	83	86	86	91.6
Juin . . . . .	107	74	94	111	68	64	119	93	80	84	84	91.2
Juillet . . .	107	78	93	111	68	64	119	91	81	82	82	91.7
Août . . . . .	108	74	91	111	66	61	119	91	79	80	80	90.9
Septembre .	110	69	91	111	65	60	119	90	81	79	79	91.0
Octobre . . .	111	66	90	111	64	59	119	91	81	77	77	90.7
Novembre . .	110	67	90	111	64	59	119	93	84	83	83	91.0
Décembre . .	110	68	88	111	65	61	119	93	85	83	83	91.3
<b>1934</b>												
Janvier . . .	109	73	88	111	65	62	119	94	88	80	80	91.8
Février . . .	108	72	88	111	63	62	119	92	89	78	78	91.4
Mars . . . . .	108	71	86	111	63	60	118	92	89	78	78	90.9
Avril . . . . .												89.6

**Amtlicher schweizerischer Lebenskostenindex — Index officiel suisse du coût de la vie**  
**Juni—Juin 1914=100**

53

	Nahrungsmittel — <i>Denrées alimentaires</i>										Brenn- u. Leuchtstoffe <i>Chauffage et éclairage</i>	Be- kleidung <i>Vête- ments</i>	Lebens- kosten- index ohne Miete <i>Index du coût de la vie sans logement</i>	Miete <i>Loge- ment</i>	Gesamter Lebens- kosten- index <i>Total de l'index du coût de la vie</i>
	Milch- produkte <i>Produits laitiers</i>	Eier <i>Oeufs</i>	Fette und Speise- öle <i>Graisses et huiles comestibles</i>	Fleisch und Fleisch- waren <i>Viande et char- cuterie</i>	Brot und andere Getreide- produkte <i>Pain et autres produits de céréales</i>	Zucker und Honig <i>Sucre et miel</i>	Kartoffeln und Hülsen- früchte <i>Pommes de terre et légumes à cosSES</i>	Kaffee und Schoko- lade <i>Café et chocolat</i>	Total Nahrungsmittel <i>Total des denrées alimentaires</i>						
In Prozenten — En pour-cent															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<b>Moyenne annuelle</b>															
1930	146	159	134	188	138	102	143	155	152	132	160	152	184	158	
1931	141	146	117	179	116	90	139	132	141	128	145	141	186	150	
1932	132	124	89	154	102	81	116	117	125	122	128	125	187	138	
1933	125	112	83	138	96	78	108	114	117	119	118	117	185	131	
<b>1933</b>															
Février . . .	124	128	84	136	97	80	108	115	117	120	122	118	187	133	
Mars . . . .	125	101	84	135	97	79	107	114	116	120	122	117	187	132	
Avril . . . .	125	90	84	137	97	80	108	115	116	119	117	116	187	131	
Mai . . . . .	125	90	83	137	96	79	106	114	116	118	117	116	184	130	
Juin . . . . .	125	94	83	136	96	79	121	115	116	118	117	117	184	131	
Juillet . . .	125	95	83	136	96	79	121	114	116	118	117	116	184	131	
Août . . . . .	125	103	83	137	96	78	110	114	116	118	117	116	184	131	
Septembre .	125	114	82	140	96	77	105	114	117	118	117	117	184	131	
Octobre . . .	125	125	83	140	96	77	100	114	117	119	115	117	184	131	
Novembre . .	125	136	83	139	96	76	100	114	117	119	115	117	184	131	
Décembre . .	125	137	83	139	95	76	100	114	117	119	115	117	184	131	
<b>1934</b>															
Janvier . . .	125	130	82	138	95	75	101	114	117	119	115	117	184	131	
Février . . .	125	117	83	138	95	76	102	113	116	119	115	117	184	131	
Mars . . . . .	125	96	82	138	95	75	101	113	115	118	115	116	184	130	
Avril . . . . .														130	

**Grosshandelsindexziffern der Schweiz und des Auslandes — Index des prix de gros en Suisse et à l'étranger**  
**Basis — Base: 1913=100**

54

1	Schweiz <sup>1)</sup> Suisse <sup>1)</sup> Officiel	Ver. Staaten Etats-Unis Bureau of Labor		England Angleterre Board of Trade	Niederlande Pays-Bas Officiel	Schweden Suède Officiel	Frankreich France Officiel	Deutschland Allemagne Officiel	Italien-Italie Camera di commercio di Milano		
	In Prozenten — En pour-cent										
2	3	4 <sup>2)</sup>	5	6 <sup>2)</sup>	7	8	9 <sup>2)</sup>	10	11	12	
Moyenne annuelle											
1930	126	124		120		117	122	112	125	112	
1931	110	105		104		97	111	102	111	92	
1932	96	93		102	74	79	109	87	96	83	
1933	91	94		101	68	74	107	81	93	77	
1933											
Février . . .	90	86		99	69	74	106	72	82	91	78
Mars . . . . .	90	86		98	69	72	105	71	79	91	77
Avril . . . . .	91	86		97	68	71	105	70	79	91	77
Mai . . . . .	92	90	77	99	68	72	106	68	78	92	77
Juin . . . . .	91	93	76	102	71	73	106	69	82	93	77
Juillet . . . . .	92	99	71	102	70	73	108	69	81	94	77
Août . . . . .	91	100	73	102	69	73	108	68	81	94	77
Septembre . . . . .	91	101	68	103	66	75	109	66	81	95	76
Octobre . . . . .	91	102	68	103	66	75	109	66	81	96	75
Novembre . . . . .	91	102	63	103	68	76	110	67	82	96	75
Décembre . . . . .	91	101	64	103	68	77	110	69	83	96	75
1934											
Janvier . . . . .	92	103	65	105	68	79	112	69	82	96	75
Février . . . . .	91	106	63 <sup>3)</sup>	105	66	80	112	66	81	96	75
Mars . . . . .	91	106	63	104	65	79			80	96	75
Avril . . . . .	90									96	75

<sup>1)</sup> 1914 = 100.

<sup>2)</sup> Auf Goldbasis reduziert — *Calculé sur la base or.*

<sup>3)</sup> Vom Februar 1934 an berichtiger Index unter Zugrundelegung der neuen Parität. *Dès le mois de Février 1934 index réctifié en fonction de la nouvelle parité.*

**Lebenskostenindex der Schweiz und des Auslandes — Index du coût de la vie en Suisse et à l'étranger**  
**Basis: 1914=100, sofern nichts anderes bemerkt ist. — Base: 1914=100, sauf indication contraire.**

55

1	Schweiz Suisse	Ver. Staaten Etats-Unis		England Angleterre	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Frankreich France	Deutschland Allemagne	Italien Italie					
	Landesindex Index du pays	630 Städte 630 villes		Amsterdam	15 Städte 15 villes	Paris	72 Städte 72 villes	Milano Milan						
		2	3						4	5	6	7	8	9
			1923 = 100		1)	1911/13 = 100		Septembre 1931 = 100		2)	1913/14 = 100		2)	
Moyenne 1931	150	87	1)	147		151		569		116	136		485	132
" 1932	138	78		143	102	141	101	69	526	107	121		468	128
" 1933	131	75		140	95	139	99	63	520	106	118		450	123
1933										3)				
Février . . . . .	133	72		139	97	—	100	68	—	—	117		461	126
Mars . . . . .	132	72		137	96	138	99	67	523	106	117		458	125
Avril . . . . .	131	71		136	94	—	99	66	—	—	117		451	123
Mai . . . . .	130	72	61	136	94	—	99	64	—	—	118		444	121
Juin . . . . .	131	73	60	138	96	137	99	64	516	105	119		447	122
Juillet . . . . .	131	75	54	139	95	—	99	63	—	—	119		447	122
Août . . . . .	131	77	56	141	95	—	99	62	—	—	118		440	120
Septembre . . . . .	131	78	52	141	91	139	98	59	516	105	119		446	122
Octobre . . . . .	131	78	52	143	92	—	98	59	—	—	120		448	122
Novembre . . . . .	131	78	49	143	91	—	98	60	—	—	120		445	121
Décembre . . . . .	131	77	49	142	95	142	99	62	526	107	121		450	123
1934														
Janvier . . . . .	131	77	48	141	92	—	99	60	—	—	121		457	125
Février . . . . .	131	78	46	140	88	—	99	58	—	—	121		450	123
Mars . . . . .	130	78	46				99	58			121		448	122
Avril . . . . .	130										121		447	122

<sup>1)</sup> Auf Goldbasis reduziert — *Calculé sur la base or.*  
<sup>3)</sup> Quartalsdurchschnitt — *Moyenne du trimestre.*

<sup>2)</sup> Berichtiger Index unter Zugrundelegung der neuen Parität — *Index réctifié en fonction de la nouvelle parité.*

Grosshandelspreise — Prix de gros

56

1	Weizen <i>Froment</i>	Zucker <i>Sucre</i>	Kaffee <i>Café</i>	Wolle Kammzug <i>Laine cardée</i>	Baum- wolle <i>Coton</i>	Roh- seide <i>Soie brute</i>	Gummi <i>Caout- chouc</i>	Benzin <i>Benzine</i>	Stein- kohle <i>Houille</i>	Kupfer <i>Cuivre</i>	Roh- eisen <i>Fer brut</i>	Silber <i>Argent</i>
	per bushel loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. disp.	per amerik. Gallone	per t.	per engl. lb. loko	per engl. to.	per ounce std. Kassa
	New-York <sup>1)</sup>			Anvers	New-York <sup>1)</sup>				Essen	New-York <sup>1)</sup>		London
	Cents			d.	Cents	¢	Cents	Cents	RM.	Cents	¢	d.
1932												
31 Décembre	56.37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2.75	8.—	23	6.10	1.36	3 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	4.37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14.21	5	14.52	16 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
1933												
31 Janvier	60.37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2.68	8.50	22	6.—	1.11	3 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	3.75-4.12	14.21	5	14.52	17 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>
28 Février	61.25	2.80	8.—	21 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	6.05	1.13	3 <sup>17</sup> / <sub>82</sub>	3.75-4.00	14.21	5	14.52	17 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>
31 Mars	64.12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2.95	7.75	21 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	6.30	1.12	3 <sup>25</sup> / <sub>82</sub>	3.75-4.00	14.21	5	14.52	17 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>
30 Avril	81.75	3.37	7.75	22 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	7.90	1.56	5 <sup>8</sup> / <sub>16</sub>	3.75-4.00	14.21	6.50	15.27	19 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>
31 Mai	83.87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3.25	8.25	24 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	9.35	1.62	6 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	3.37-3.50	14.21	7.75	16.52	19 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>
30 Juin	102.25	3.50	7.25	27 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	10.15	2.07	7 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	4.25	14.21	8.—	17.52	18 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>
31 Juillet	102.87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3.50	7.75	27	10.—	1.77	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4.50-4.75	14.21	9.—	18.52	17 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>
31 Août	96.75	3.60	7.50	31 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	9.45	1.81	7 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	4.75-4.87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14.21	9.—	19.—	18.—
30 Septembre	98.37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3.55	7.25	28 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	9.95	1.73	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	5.50-5.62	14.21	9.—	19.—	18 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>
31 Octobre	95.50	3.30	7.—	30 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	9.95	1.48	8 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	6.00	14.21	8.25	19.77	18 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
30 Novembre	95.25	3.15	7.37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	31 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	10.10	1.28	9 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	6.00	14.21	8.25	19.77	18 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>
31 Décembre	93.75	3.20	8.37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	36 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	10.30	1.35	10 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	6.00	14.21	8.25	20.77	19 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>
1934												
31 Janvier	102.12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3.40	9.37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	36 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	11.75	1.46	11 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> -5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14.21	8.—	20.77	19 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
28 Février	97.62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3.47	10.75	35 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	12.15	1.40	12	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	14.21	8.—	20.77	20 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>
31 Mars	97.62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3.42	10.62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	35 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	12.20	1.31 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	5	14.21	8.—	20.77	19 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>
30 Avril	91.50	3.42	10.25	33 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	10.95	1.16 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> -5		8.50	21.77	18 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>
10 Mai	98.62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3.47	10.25	31 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	11.50	1.22	15 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> -5		8.50	21.77	19 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>

<sup>1)</sup> Aufhebung der Goldwährung am 19. April 1933. Neufestsetzung der Parität auf 3.06097 am 31. Januar 1934. — Suspension de l'étalon-or le 19 avril 1933. Fixation de la nouvelle parité à 3.06097 le 31 janvier 1934.

Schweizerische Pfandbriefe — Lettres de gage suisses

57

		Ausgegebene Pfandbriefe — Lettres de gage émises															
		31 Mars				30 Juin				30 Septembre				31 Décembre			
		3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	Total	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	Total	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	Total	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	Total
		In Millionen Franken — En millions de francs															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken in Zürich — <i>Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses à Zurich</i>	1931	—	—	—	—	—	10	—	10	—	20	—	20	—	20	10	30
	1932	—	20	15	35	—	38	15	53	—	48	15	63	—	60	15	75
	1933	—	64	15	79	—	64	15	79	—	64	36	100	—	64	36	100
	1934	—	64	56	120												
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekar-Institute in Zürich — <i>Banque des Lettres de gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire à Zurich</i>	1931	—	—	—	—	—	20	20	40	—	10	42	52	—	10	82	92
	1932	—	10	87	97	—	22	90	112	—	25	90	115	—	40	90	130
	1933	—	40	90	130	7	40	90	137	7	40	90	137	7	40	115	162
	1934	7	40	115	162												
Total	1931	—	—	—	—	—	10	20	30	—	30	42	72	—	30	92	122
"	1932	—	30	102	132	—	60	105	165	—	73	105	178	—	100	105	205
"	1933	—	104	105	209	7	104	105	216	7	104	126	237	7	104	151	262
"	1934	7	104	171	282												

**Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken**

Aktiven <i>Actif</i>		Kassa, Girogut- haben u. Coupons <i>Caisse, comptes de virements et coupons</i>	Banken- Debitoren <i>Banques et Banquiers</i>	Wechsel <i>Effets de change</i>	Reports u. Vor- schüsse auf kurze Zeit <i>Reports et avances à court terme</i>	Konto- Korrent- debitoren <i>Comptes courants débi- teurs</i>	Feste Vorschüsse und Darlehen <i>Avances et prêts à terme fixe</i>		Hypo- thekar- anlagen <i>Place- ments hypo- thécaires</i>	Wert- schriften und dauern- de Beteili- gungen <i>Titres et Participations permanentes</i>	Syndi- kats- beteili- gungen <i>Participations syndicales</i>	Immo- bilien <i>Im- meubles</i>	Sonstige Aktiven <i>Autres postes de l'actif</i>	Nicht einbe- zahltes Kapital <i>Capital non verse</i>
		Total	davon gegen hypo- th. Deckung <i>Dont garantis par hypo- thèques</i>	In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
Die Bilanzen der einzelnen Institute														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A.-G. Leu & Co.	XII.33	28.6	10.6	35.1	0.4	82.7	44.0	17.8	110.4	21.3	1.3	—	—	—
	III. 34	16.1	20.8	32.8	0.5	94.8	31.4	4.3	110.9	20.6	1.3	—	5.9	—
Basler Handels- bank	XII.33	63.9	11.7	56.3	—	280.8 <sup>2)</sup>	—	—	—	30.2	23.0	11.0	—	—
	III. 34	52.2	30.2	53.9	—	268.3 <sup>2)</sup>	—	—	—	31.3	23.0	11.0	2.2	—
Eidgenössische Bank A.-G.	XII.33	60.1	38.8	55.4	—	219.5	91.6	23.0	0.3	15.7	4.5	7.5	0.4	—
	III. 34	49.5	48.2	47.6	—	215.0	91.5	22.7	0.3	14.8	4.4	7.5	0.7	—
Schweiz. Bank- gesellschaft	XII.33	104.8	23.1	69.2	—	254.4	102.4	15.6	11.8	29.2	5.7	21.0	—	—
	III. 34	58.2	35.1	67.2	0.1	259.5	100.2	15.0	11.6	28.0	5.5	21.0	—	—
Schweizerischer Bankverein	XII.33	290.2	112.6	184.6	23.7	294.6	258.2	35.1	0.3	64.2	12.9	18.1	—	—
	III. 34	275.7	116.9	201.6	17.7	297.2	235.6	33.8	0.3	68.2	12.9	18.1	—	—
Schweizerische Kreditanstalt	XII.33	236.6	145.6	185.4	—	348.6	237.1	—	0.7	17.3	29.2	10.0	0.2	—
	III. 34	170.9	165.0	174.9	—	374.9	256.3	—	0.7	26.9	27.3	10.0	2.0	—
Schweizerische Volksbank	XII.33	33.6	49.7	57.9	0.2	545.6	65.2	30.7	272.0	23.9	0.4	31.6	—	70.0
	III. 34	35.1	43.4	62.4	0.1	519.1	62.6	28.7	268.7	21.7	—	31.7	—	—
Total	XII.33	817.8	392.1	643.9	24.3	2026.2	798.5	122.2	395.5	201.8	77.0	99.2	0.6	70.0
	III. 34	657.7	459.6	640.4	18.4	2028.8	777.6	104.5	392.5	212.0	74.9	99.3	10.8	—
	Anzahl der Banken	Entwicklung der Quartalsbilanzen												
Décembre 1931	8	995.4	717.9	950.8	9.3	2646.8	940.0	84.5	363.8	280.6	103.1	98.9	34.6	30.1
Mars . . 1932	8	1118.3	720.9	833.0	3.2	2529.3	914.6	81.8	363.5	272.9	100.6	98.9	39.9	20.0
Juin . . 1932	8	1076.6	627.0	787.4	1.5	2480.4	897.9	97.9	366.1	267.0	92.4	98.8	32.5	20.0
Septembre 1932	8	1056.6	614.9	731.0	9.2	2420.0	933.2	101.4	366.7	269.0	86.3	98.8	37.1	20.0
Décembre 1932	8	969.7	539.1	807.5	16.6	2413.5	877.3	136.3	371.4	266.7	93.9	105.0	27.5	10.0
Mars . . 1933	8	1012.8	521.3	784.0	15.2	2350.5	899.6	137.0	377.1	274.3	92.3	105.2	29.5	0.03
Juin . . 1933	8	785.2	672.8	793.7	21.9	2361.7	920.8	136.5	388.6	280.1	87.3	103.9	12.7	0.03
Septembre 1933	8	825.8	561.3	688.3	29.9	2324.9	907.5	132.3	391.7	261.3	84.7	104.4	18.4	0.03
Décembre 1931	7 <sup>1)</sup>	981.2	665.9	918.0	9.3	2530.6	809.7	76.4	363.8	221.3	98.8	91.3	18.5	0.05
" 1932	7	960.5	496.5	782.6	16.6	2287.3	791.2	128.1	371.3	209.1	90.7	97.4	4.5	0.03
" 1933	7	817.8	392.1	643.9	24.3	2026.2	798.5	122.2	395.5	201.8	77.0	99.2	0.6	70.0
Mars . . 1934	7	657.7	459.6	640.4	18.4	2028.8	777.6	104.5	392.5	212.0	74.9	99.3	10.8	—

<sup>1)</sup> Ohne Schweizerische Diskontbank.

<sup>2)</sup> Einschliesslich feste Vorschüsse.

<sup>3)</sup> Gemäss Beschluss der a.o. Generalversammlung vom 14. Dezember 1933 ist die Eidg. Bank ermächtigt, bis Fr. 25 000 000 Aktien über die Reservefonds zu amortisieren und annullieren. Die Reservefonds erscheinen infolgedessen um den entsprechenden Betrag, der bei Herabsetzung des Nominalkapitals wieder frei wird, gekürzt. Die zurückgekauften Aktien betragen: am 31. Dez. 1933 Fr. 19 400 000, am 31. März 1934 Fr. 20 450 000.



Bilans trimestriels des grandes Banques suisses

58

Banken- Kreditoren Banques et ban- quiers	Check- rechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et cré- anciers à vue	Kre- ditoren auf Zelt Cré- anciers à terme	Spar- kassen- einlagen Depositen- und Einlage- hefte Dépôts encaisse d'épar- gne et livrets de dépôts	Kassa- obligationen und Kassens- scheine Obligations et bons de caisse	Obligations- An- leihen Em- prunts- obligations	Pfand- brief- darlehen Em- prunts après de la centrale d'émission de lettres de gage	Checks und kurz- fällige Dispositionen Chèques et dis- positions à court terme	Tratten und Akzepte Traites et accep- tations	Sonstige Passi- ven Autres postes du passif	Eigene Gelder Fonds propres		Bilanz- summe Total du bilan	Passiven Passif
										Kapital Capital	Reser- ven Réser- ves		

In Millionen Franken — En millions de francs

Les bilans de chaque institut

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
6.3	30.4	36.1	31.1	127.8	27.0	—	—	16.1	2.0	50.0	7.6	334.4	XII.33	S. A. Leu & Cie.
10.8	27.8	44.0	30.3	123.4	27.0	—	—	16.3	7.9	40.0	7.6	335.1	III. 34	
10.0	63.5	118.6	26.7	56.1	70.0	—	3.0	23.8	5.2	75.0	25.0	476.9	XII.33	Banque Com- merciale de Bâle
27.0	60.6	99.7	26.5	52.9	70.0	—	2.6	29.7	3.4	75.0	25.2	472.6	III. 34	
18.4	129.3	43.7	59.0	104.0	—	—	1.3	21.5	4.5	100.0 <sup>3)</sup>	12.1 <sup>3)</sup>	493.8	XII.33	Banque Fédérale S. A.
20.3	127.5	43.9	57.9	96.7	—	—	1.2	19.0	1.9	100.0 <sup>3)</sup>	11.1 <sup>3)</sup>	479.5	III. 34	
33.3	173.2	51.6	84.0	143.6	—	—	3.6	14.9	5.1	80.0	32.3	621.6	XII.33	Union de Banques Suisses
24.2	161.2	48.4	81.0	137.9	—	—	3.4	13.8	4.2	80.0	32.3	586.4	III. 34	
119.7	442.9	117.4	100.4	224.1	—	—	11.2	20.0	9.7	160.0	54.1	1259.4	XII.33	Société de Banque Suisse
165.6	409.0	110.5	98.5	216.9	—	—	9.3	19.5	0.8	160.0	54.1	1244.2	III. 34	
82.8	369.4	91.0	99.9	311.9	—	—	7.1	20.5	23.0	150.0	55.1	1210.7	XII.33	Crédit Suisse
91.1	375.3	95.5	99.1	304.8	—	—	6.2	27.7	4.5	150.0	55.2	1209.4	III. 34	
50.3	97.4	69.8	275.6	381.2	—	18.0	0.7	13.3	47.0	192.9	3.9	1150.1	XII.33	Banque Populaire Suisse
17.5	84.5	65.1	250.2	350.5	—	18.0	0.9	11.3	47.0	192.9	6.9	1044.8	III. 34	
320.8	1306.1	528.2	676.7	1348.7	97.0	18.0	26.9	130.0	96.5	807.9	190.1	5546.9	XII.33	Total
356.5	1245.9	507.1	643.5	1283.1	97.0	18.0	23.6	137.3	69.7	797.9	192.4	5372.0	III. 34	

Mouvements des bilans trimestriels

Nombre  
de  
banques

469.7	1520.4	889.1	892.5	1614.0	122.0	10.0	32.7	339.1	76.0	957.6	248.2	7171.3	8	Décembre 1931
510.7	1553.6	769.9	870.6	1617.0	120.1	10.0	24.4	283.8	49.3	957.4	248.8	7015.6	8	Mars . . 1932
414.4	1519.7	685.6	849.5	1643.7	119.1	—	26.2	212.3	70.6	957.1	248.8	6747.5	8	Juin . . 1932
441.5	1517.9	641.7	832.3	1617.1	107.0	—	23.6	191.1	64.3	957.0	248.8	6642.8	8	Septembre 1932
387.6	1490.9	629.4	825.3	1574.7	107.0	—	26.9	192.3	58.0	956.5	249.1	6498.2	8	Décembre 1932
453.3	1503.4	605.4	819.3	1525.3	107.0	—	24.3	185.6	32.7	956.3	249.7	6462.3	8	Mars . . 1933
454.5	1504.9	627.6	792.4	1530.3	109.0	—	27.3	162.9	49.3	921.3	249.7	6429.2	8	Juin . . 1933
419.3	1459.1	579.8	760.7	1475.9	109.0	—	23.2	159.4	40.9	921.2	249.7	6198.7	8	Septembre 1933
390.7	1472.1	829.2	863.3	1514.9	112.0	10.0	32.1	317.4	76.0	847.6	243.2	6708.5	7 <sup>1)</sup>	Décembre 1931
298.7	1458.2	595.1	805.1	1499.1	97.0	—	26.6	179.2	58.0	846.5	244.1	6107.6	7	„ 1932
320.8	1306.1	528.2	676.7	1348.7	97.0	18.0	26.9	130.0	96.5	807.9	190.1	5546.9	7	„ 1933
356.5	1245.9	507.1	643.5	1283.1	97.0	18.0	23.6	137.3	69.7	797.9	192.4	5372.0	7	Mars . . 1934

<sup>1)</sup> Sans Banque d'Escompte Suisse.

<sup>2)</sup> Y compris avances et prêts à terme fixe.

<sup>3)</sup> Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 14 décembre 1933, la Banque fédérale est autorisée à amortir par le fonds de réserve des actions jusqu'à concurrence de frs. 25 000 000 et à les annuler. Les réserves sont donc diminuées d'un montant correspondant, qui sera de nouveau libéré lors de la réduction du capital nominal. Le montant des actions rachetées est au 31 décembre 1933 de frs. 19 400 000, au 31 mars 1934 de frs. 20 450 000.

**Monatsbilanz der Mitglieder des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken**  
*Bilan mensuel des membres de l'Union des Banques cantonales suisses*

59

Aktiven — Actif														
Zahl der Institute Nombre d'établissements	Kassa, Girogut-haben u. Coupons <i>Caisse, comptes de virements et coupons</i>	Banken-Debitoren <i>Banques et banquiers</i>	Wechsel <i>Effets de change</i>	Reports u. Vor-schüsse auf kurze Zeit <i>Reports et avances à court terme</i>	Konto-Korren-tdebitoren <i>Comptes courants débiteurs</i>	Feste Vorschüsse und Darlehen <i>Avances et prêts à terme fixe</i>		Hypo-tekaranlagen <i>Place-ments hypo-thécaires</i>	Wert-schriften und dauernde Beteili-gungen <i>Titres et partici-pations per-manentes</i>	Syndi-kats-beteili-gungen <i>Partici-pations syndi-cales</i>	Immo-bilien <i>Im-meubles</i>	Sonstige Aktiven <i>Autres postes de l'actif</i>	Nicht ein-bezahl-tes Kapital <i>Capital non versé</i>	
	Total	davon gegen hypoth. Deckung <i>Dont garantis p. hypo-thèques</i>	In Millionen Franken — En millions de francs											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Novembre 1932	27	206.1	140.8	224.3	0.4	1027.5	637.8	309.9	4537.9	685.2	7.3	52.9	74.5	—
Décembre „	27	188.2	139.5	235.7	0.4	1032.4	641.4	312.0	4563.0	679.7	7.5	53.5	95.2	—
Janvier . 1933	27	236.6	128.1	216.9	0.3	1012.3	643.5	312.6	4572.8	696.2	7.8	54.7	90.6	—
Février . „	27	261.1	133.6	207.6	0.8	1009.0	642.6	312.4	4579.2	707.3	10.4	54.7	87.6	—
Mars . . „	27	243.4	141.6	217.0	0.3	996.5	653.6	313.1	4588.2	718.1	9.3	55.0	87.5	—
Avril . . „	27	229.4	161.2	212.3	0.3	984.3	654.8	312.4	4597.3	724.8	8.7	55.3	79.1	—
Mai . . . „	27	171.1	173.2	225.4	0.3	978.9	656.7	305.6	4605.7	740.9	7.8	55.5	72.4	—
Juin . . . „	27	103.5	176.1	232.9	—	1003.4	665.0	313.5	4615.7	730.6	5.9	55.5	75.6	—
Juillet . „	27	100.2	166.0	219.7	—	1013.8	670.3	327.5	4627.4	718.4	8.4	55.4	65.8	—
Août . . „	27	97.7	163.9	209.0	—	997.8	667.9	317.3	4636.3	703.2	5.8	55.6	67.4	—
Septembre „	27	92.0	164.5	204.9	—	1021.9	668.1	317.5	4646.8	697.9	6.2	56.4	75.4	—
Octobre „	27	94.2	161.9	204.5	—	1012.5	668.7	319.1	4657.0	684.5	6.1	56.6	74.6	—
Novembre „	27	132.5	171.5	196.6	—	1015.0	669.8	318.7	4669.7	672.4	5.9	56.5	86.9	—
Décembre „	27	128.8	175.6	204.7	—	1018.7	686.7	319.9	4695.9	651.4	7.2	57.1	95.6	—
Janvier . 1934	27	204.9	172.4	191.5	0.7	988.6	687.0	322.6	4707.9	664.2	6.5	57.3	94.4	—
Février . „	27	172.4	171.4	190.9	0.7	991.0	683.7	323.3	4715.3	682.3	13.0	57.4	90.8	—
Mars . . . „	27	133.9	156.1	211.2	0.7	998.0	687.9	324.3	4726.3	685.4	5.9	57.5	88.1	—

Passiven — Passif														
Banken-Kre-ditoren <i>Banques et banquiers</i>	Check-rechnungen u. Kre-ditoren auf Sicht <i>Comptes de chèques et cré-anciers à vue</i>	Kre-ditoren auf Zeit <i>Cré-anciers à terme</i>	Spar-kassen-einlagen Depo-siten- und Einlage-hefte <i>Dépôts en caisse d'épar-gne et livrets de dépôts</i>	Kassa-obliga-tionen und Kassen-scheine <i>Obligations et bons de caisse</i>	Obliga-tionen-An-leihen <i>Em-prunts-obliga-tions</i>	Pfand-brief-darlehen <i>Emprunts auprès de la centrale d'émis-sion de lettres de gage</i>	Checks u. kurz-tällige Dispo-sitionen <i>Chèques et dispo-sitions à court terme</i>	Tratten und Akzepten <i>Traites et accep-tations</i>	Sonstige Passi-ven <i>Autres postes du passif</i>	Eigene Gelder <i>Fonds propres</i>		Bilanz-summe <i>Total du bilan</i>		
	Kapital <i>Capital</i>	Re-serven <i>Re-serves</i>	In Millionen Franken — En millions de francs											
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
Novembre 1932	85.4	586.4	332.2	2553.9	2680.2	365.5	62.9	0.7	19.4	103.4	599.0	205.7	7594.7	
Décembre „	102.4	577.2	337.1	2566.8	2677.3	366.2	75.0	0.9	19.1	110.0	599.0	205.5	7636.5	
Janvier . 1933	82.8	558.6	332.0	2640.4	2688.0	366.4	79.2	0.6	20.0	48.7	599.0	214.1	7659.8	
Février . „	88.9	615.3	332.6	2649.6	2688.3	367.1	79.2	0.5	18.7	39.2	599.0	214.0	7693.4	
Mars . . . „	87.7	615.3	331.5	2654.4	2681.7	382.1	79.2	0.7	18.6	45.6	599.0	214.7	7710.5	
Avril . . . „	113.6	595.2	331.3	2653.8	2674.3	382.1	79.2	0.5	18.9	44.4	599.0	214.7	7707.5	
Mai . . . . „	112.2	580.6	329.5	2648.5	2664.2	381.8	79.2	0.4	18.3	61.3	599.0	212.4	7687.9	
Juin . . . . „	125.1	572.8	331.6	2642.1	2641.2	380.3	79.0	1.0	21.4	57.5	599.0	212.7	7664.2	
Juillet . . „	115.4	573.0	340.9	2633.5	2634.4	365.7	79.0	0.8	21.0	69.7	599.0	213.0	7645.4	
Août . . . . „	103.9	557.9	346.0	2621.2	2627.9	365.7	79.0	0.5	20.7	69.7	599.0	213.1	7604.6	
Septembre „	108.8	564.2	344.7	2615.5	2622.1	364.4	94.0	0.9	17.8	89.6	599.0	213.1	7634.1	
Octobre „	115.0	532.3	345.8	2605.7	2622.1	364.4	94.0	0.9	20.5	107.3	599.0	213.1	7620.6	
Novembre „	133.7	551.0	340.5	2611.1	2624.2	384.4	94.0	0.5	20.5	104.3	599.0	213.1	7676.8	
Décembre „	136.0	549.7	346.6	2618.4	2627.1	404.5	94.0	1.0	20.2	111.8	599.0	213.5	7721.6	
Janvier . 1934	133.4	561.6	361.6	2694.1	2626.9	412.1	100.3	0.3	17.9	45.5	599.0	222.7	7775.4	
Février . . „	118.3	563.2	357.1	2699.0	2626.5	411.9	114.3	0.7	17.5	39.0	599.0	222.4	7768.9	
Mars . . . . „	116.4	550.0	359.0	2698.0	2628.2	411.9	114.3	0.5	17.2	33.5	599.0	223.0	7751.0	

Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — Caisse de prêts de la Confédération Suisse

60

1	Aktiven — Actif						Passiven — Passif						Bilanzsumme Total du bilan
	Garantiepflichtungen Engagements pour le fonds de garantie			Faustpfändlich gesicherte Darlehen gegen Wechsel Avances sur nantissement contre billets de change	Giroguthaben bei der Schweiz. Nationalbank Avoirs à la Banque nationale suisse	Sonstige Aktiven Autres articles de l'actif	Garantiefonds Fonds de garantie	Reservefonds Fonds de réserve	Rückdiskontierte Wechsel Billets de change rées-comptés	Kassascheine Bons de caisse	Diverse Kreditoren Créateurs divers	Sonstige Passiven Autres articles du passif	
	des Bundes de la Confédération	von Banken u. a. schweiz. Unternehmen de banques et autres entreprises suisses	Total										
	In Millionen Franken — En millions de francs												
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
31 Août 1932	75.0	25.0	100.0	9.5	0.4	—	100.0	—	9.5	—	—	0.4	109.9
30 Sept. "	75.0	25.0	100.0	17.3	3.0	—	100.0	—	12.4	—	7.4	0.5	120.8
31 Oct. "	75.0	25.0	100.0	22.4	1.2	—	100.0	—	12.6	—	10.6	0.4	123.6
30 Nov. "	75.0	25.0	100.0	22.9	0.8	—	100.0	—	9.8	—	13.5	0.4	123.7
31 Déc. "	75.0	25.0	100.0	31.4	1.0	—	100.0	—	19.2	—	12.5	0.7	132.4
31 Janv. 1933	75.0	25.0	100.0	31.0	0.5	—	100.0	—	17.6	—	12.5	1.4	131.5
28 Févr. "	75.0	25.0	100.0	29.9	0.3	—	100.0	—	17.5	—	12.1	0.6	130.2
31 Mars "	75.0	25.0	100.0	32.5	0.4	—	100.0	—	20.2	—	11.9	0.8	132.9
30 Avril "	75.0	25.0	100.0	35.7	0.3	—	100.0	—	23.3	—	11.8	0.9	136.0
31 Mai "	75.0	25.0	100.0	35.3	0.4	0.1	100.0	—	23.1	—	11.8	0.9	135.8
30 Juin "	75.0	25.0	100.0	34.8	1.7	0.1	100.0	—	25.4	—	10.1	1.1	136.6
31 Juillet "	75.0	25.0	100.0	34.4	0.1	0.1	100.0	—	26.4	—	7.0	1.2	134.6
31 Août "	75.0	25.0	100.0	34.4	0.3	0.1	100.0	—	26.4	—	7.0	1.4	134.8
30 Sept. "	75.0	25.0	100.0	34.4	0.2	0.1	100.0	—	26.7	—	6.8	1.2	134.7
31 Oct. "	75.0	25.0	100.0	37.1	0.2	0.1	100.0	—	29.4	—	6.8	1.2	137.4
30 Nov. "	75.0	25.0	100.0	62.9	0.6	0.1	100.0	—	55.8	—	6.8	1.5	163.6
31 Déc. "	75.0	25.0	100.0	68.2	0.6	0.2	100.0	—	61.3	—	6.0	1.7	169.0
31 Janv. 1934	75.0	25.0	100.0	68.5	0.2	—	100.0	—	61.1	—	6.1	1.5	168.7
28 Févr. "	75.0	25.0	100.0	46.3	0.3	—	100.0	—	38.0	—	7.0	1.6	146.6
31 Mars "	75.0	25.0	100.0	54.0	0.1	—	100.0	0.9	31.3	15.0	6.2	0.8	154.1
30 Avril "	75.0	25.0	100.0	59.3	0.3	—	100.0	0.9	23.4	30.0	4.4	0.9	159.6

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

61

Bank von Frankreich <i>Banque de France</i>	Encasse or	Disponibilités à vue à l'étranger Effets de commerce escomptés sur l'étranger Effets négociables et autres emplois à court terme à l'étranger	Effets de commerce escomptés sur la France Effets négociables achetés en France	Avances sur lingots et monnaie d'or Avances sur titres	Bons négociables de la Caisse autonome d'amortis. Prêts sans intérêts à l'Etat	Billets au porteur en circulation	Comptes courants créditeurs	Couverture		Taux d'es-compte
								Col. 2 : 7	Col. 2 : 7 + 8	
								In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
24 Avril . . 1931	55 616	26 305	6 502	2 795	8 282	77 231	23 742	72.01	55.08	2
29 Avril . . 1932	77 862	11 800	4 690	4 254	10 081	82 774	27 937	94.06	70.38	2 1/2
28 Avril . . 1933	80 866	3 846	3 805	3 903	9 795	84 992	19 521	95.14	77.37	2 1/2
26 Mai . . "	80 951	3 887	3 449	3 952	9 782	83 267	20 658	97.21	77.89	2 1/2
30 Juin . . "	81 243	3 990	2 791	4 049	9 689	84 708	19 714	95.90	77.80	2 1/2
28 Juillet . . "	81 976	3 975	3 461	3 971	9 663	82 853	22 019	98.94	78.17	2 1/2
25 Août . . "	82 227	2 652	3 207	4 041	9 617	81 143	22 433	101.33	79.99	2 1/2
29 Septembre "	82 095	2 632	3 475	4 170	9 593	82 994	20 927	98.91	79.00	2 1/2
27 Octobre . . "	81 032	2 586	3 560	4 189	9 438	81 099	21 328	99.91	79.11	2 1/2
24 Novembre "	77 822	1 250	4 092	4 227	9 386	80 368	17 971	96.88	79.14	2 1/2
29 Décembre "	77 098	1 158	4 739	4 335	9 322	82 613	15 736	93.32	78.99	2 1/2
26 Janvier . 1934	77 055	1 130	4 486	4 306	9 319	79 474	18 106	96.95	78.97	2 1/2
23 Février . . "	73 971	1 070	5 963	4 438	9 314	81 024	14 935	91.29	77.09	3
30 Mars . . "	74 613	1 068	6 198	4 536	9 207	82 833	14 354	90.07	76.77	3
27 Avril . . "	75 756	1 066	5 707	4 565	9 173	81 502	16 223	92.95	77.52	3

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

61

Belgische Nationalbank <i>Banque Nationale de Belgique</i>	Or	Traites et disponibilités or sur l'étranger	Porte-feuille effets sur la Belgique et sur l'étranger	Avances sur fonds publics belges	Bons et annuités du Trésor belge	Billets de banque en circulation	Comptes courants	Couverture			Taux d'es-compte
								Col. 2 : 7	Col. 2 + 3 : 7	Col. 2 + 3 : 7 + 8 (Couverture min. 40%)	
								In Millionen Belgas -- En millions de Belgas			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
30 Avril . . 1931	1 445	891	748	38	292	3 279	147	44.07	71.23	68.17	2 1/2
28 Avril . . 1932	2 523		937	57	288	3 653	221	69.07		65.13	3 1/2
27 Avril . . 1933	2 671		783	51	363	3 620	338	73.78		67.48	3 1/2
29 Juin . . "	2 678		730	55	*	3 590	324	74.58		68.40	3 1/2
27 Juillet . . "	2 691		748	57	355	3 603	343	74.66		68.10	3 1/2
31 Août . . "	2 700		765	54	355	3 612	359	74.76		68.01	3 1/2
28 Septembre "	2 708		766	66	355	3 454	543	78.41		67.76	3 1/2
26 Octobre . . "	2 710		751	63	355	3 438	539	78.88		68.15	3 1/2
30 Novembre "	2 721		776	59	355	3 453	556	78.79		67.88	3 1/2
28 Décembre "	2 734		786	52	*	3 419	601	79.95		68.00	3 1/2
25 Janvier 1934	2 745		769	35	347	3 398	599	80.79		68.69	3 1/2
21 Février . . "	2 714		753	36	347	3 419	531	79.37		68.70	3 1/2
29 Mars . . "	2 700		705	38	347	3 456	433	78.12		69.43	3 1/2
26 Avril . . "	2 703		723	43	347	3 463	449	78.05		69.10	3

\*) Pas indiqué dans la situation hebdomadaire.

Bank von Italien <i>Banca d'Italia</i>	Oro in cassa	Altre valute auree	Porta-foglio su piazze italiane	Anticipazioni	Circolazione dei biglietti	Vaglia cambiari e assegni della Banca Depositi in Cto-crite fruttifero Cto-crite del regio Tesoro	Riserva			Saggio dello sconto
							Col. 2 : 6	Col. 2 + 3 : 6	Col. 2 + 3 : 6 + 7 (Riserva min. 40%)	
							In Millionen Lire -- En millions de Lires			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
30 Avril . . 1931	5 313	4 150	2 755	1 270	14 881	1 952	35.70	63.58	56.21	5 1/2
30 Avril . . 1932	5 630	1 484	4 754	1 091	13 375	1 673	42.09	53.18	47.27	6
30 Avril . . 1933	6 517	584	4 827	776	13 070	1 489	49.86	54.32	48.77	4
30 Juin . . "	6 767	321	4 648	858	13 028	1 376	51.94	54.40	49.21	4
31 Juillet . . "	6 994	343	4 585	416	13 329	2 103	52.47	55.04	47.54	4
31 Août . . "	7 033	318	4 588	514	13 256	1 612	53.05	55.44	49.43	3 1/2
30 Septembre "	7 046	304	4 496	484	13 303	1 558	52.96	55.25	49.46	3 1/2
31 Octobre . . "	7 057	306	4 464	628	13 170	1 694	53.58	55.90	49.58	3 1/2
30 Novembre "	7 082	310	4 179	473	13 112	1 604	54.01	56.37	50.22	3 1/2
30 Décembre "	7 092	305	3 684	1 010	13 243	1 569	53.55	55.85	49.94	3
31 Janvier 1934	7 099	274	3 665	620	13 052	2 062	54.39	56.48	48.78	3
28 Février . . "	7 105	83	3 986	1 824	12 708	1 725	55.90	56.56	49.80	3
31 Mars . . "	6 874	44	4 175	1 861	12 963	1 288	53.02	53.36	48.54	3
30 Avril . . "	6 840	40	4 191	1 293	12 987	1 256	52.66	52.98	48.30	3

Niederländische Bank <i>Banque néerlandaise</i>	Gold	Foreign bills	Home bills and promissory etc., discounted	Loans and advances in current account	Advances to the Government	Notes in circulation	Bank Assignations Balances in Current Account	Reserves		Dis-count rate
								Col. 2 : 7	2 + Silver : 7 + 8 (Lowest reserve 40%)	
								In Millionen Fl. -- En millions de Fl.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
27 Avril . . 1931	450.0	220.9	45.0	88.1	—	838.2	33.2	53.68	55.70	2 1/2
25 Avril . . 1932	906.3	88.6	53.4	101.6	—	982.0	196.6	92.29	79.08	2 1/2
24 Avril . . 1933	929.9	73.2	37.6	73.8	—	953.5	199.7	97.53	82.61	2 1/2
26 Juin . . "	767.7	73.2	46.4	84.5	5.8	921.7	97.0	83.29	77.72	3 1/2
31 Juillet . . "	774.0	21.5	47.3	117.6	—	937.9	73.1	82.52	78.84	3 1/2
28 Août . . "	826.6	1.2	35.0	145.9	3.7	911.6	137.8	90.68	81.09	3
25 Septembre "	841.2	1.2	31.4	144.1	—	897.1	157.2	93.76	82.20	2 1/2
30 Octobre "	893.3	1.6	29.5	143.3	—	929.3	180.9	96.13	82.86	2 1/2
27 Novembre "	921.5	1.4	31.2	142.2	7.0	902.6	243.5	102.09	82.75	2 1/2
27 Décembre "	921.9	1.4	31.6	145.3	—	911.6	230.6	101.13	83.02	2 1/2
29 Janvier 1934	919.2	1.4	28.3	144.9	—	889.5	245.9	103.34	83.36	2 1/2
26 Février . . "	792.2	1.4	28.4	144.9	—	897.8	110.6	88.24	81.22	2 1/2
26 Mars . . "	786.4	1.2	27.6	144.7	10.1	901.3	103.1	87.25	80.86	2 1/2
30 Avril . . "	791.7	1.2	29.3	183.6	—	954.6	93.9	82.94	77.89	2 1/2

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

61

Bank von England <i>Bank of England</i>	Issue Department: Gold Coin & Bullion	Issue Department: Other Securities Banking Department: Government Securities Other Securities	Issue Department: Gov. Debt Other Gov. Securities	Notes in circulation	Public Deposits Other Deposits	Reserves		Discount rate
	In Millionen £ — En millions de £					In Prozenten — En pour-cent		
	Col. 2:5	Col. 2:5 ÷ 260 mill. £ Amount of Fiduciary Issue <sup>1)</sup> (Couv. min. 100 %)						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
29 Avril . . 1931	146.8	77.4	242.5	349.8	103.6	41.81	162.86	3
27 Avril . . 1932	120.8	141.8	221.0	352.8	116.9	34.24	155.26	3
26 Avril . . 1933	185.9	100.2	247.8	371.9	148.8	49.99	166.11	2
28 Juin . . "	189.4	105.8	254.9	375.1	161.8	50.47	164.48	2
26 Juillet . . "	190.1	115.8	254.9	377.2	170.3	50.38	162.13	2
30 Août . . "	190.8	106.7	254.5	374.0	164.8	50.87	166.91	2
27 Septembre "	190.4	97.4	253.9	370.8	157.8	51.31	171.89	2
25 Octobre . . "	190.4	103.9	253.5	369.8	165.8	51.57	174.30	2
29 Novembre . . "	190.6	96.4	253.8	370.2	157.0	51.49	172.99	2
27 Décembre . . "	190.7	120.4	254.2	392.0	159.9	48.65	144.50	2
31 Janvier . 1934	190.9	97.2	255.8	366.7	163.6	52.06	178.97	2
28 Février . . "	191.0	94.0	256.1	367.4	160.0	51.98	177.81	2
28 Mars . . "	191.1	93.9	256.4	378.8	148.9	50.41	160.87	2
25 Avril . . "	191.2	92.8	255.9	373.7	152.8	51.15	168.18	2

<sup>1)</sup> Vom 1. August 1931 bis 29 März 1933 betrug das Notenkontingent (Amount of Fiduciary Issue) 275 Mill. £. — Depuis le 1er août 1931 jusqu'au 29 mars 1933 le montant de l'émission fiduciaire (Amount of Fiduciary Issue) s'éleva à 275 Mill. £. Am 21. September 1931 wurde die Goldwährung aufgehoben. — L'étalon-or a été suspendu le 21 septembre 1931.

Reichsbank Deutschland <i>Allemagne</i>	Goldbestand (Barrengold) sowie in- u. ausländische Goldmünzen	Bestand an deckungsfähigen Devisen	Bestand an sonstigen Wechseln und Schecks	Bestand an Lombardforderungen	Bestand an Reichsschatzwechseln	Bestand an deckungsfähigen Wertpapieren <sup>1)</sup>	Betrag der umlaufenden Noten	Sonstige täglich fällige Verbindlichkeiten	Deckung		Diskontsatz
	In Millionen RM — En millions de RM								In Prozenten — En pour-cent		
	Col. 2:8	Col. 2 + 3:8 (Minimaldeckung 40 % <sup>2)</sup> )									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
30 Avril . . 1931	2 368	157	1 816	287	45	—	4 340	355	54.56	58.19	5
30 Avril . . 1932	859	131	3 146	282	26	—	4 128	405	20.80	23.96	5
29 Avril . . 1933	411	100	3 142	177	7	—	3 538	406	11.60	14.41	4
30 Juin . . "	189	85	3 212	210	—	—	3 482	447	5.42	7.84	4
31 Juillet . . "	245	78	3 171	165	10	—	3 492	412	7.01	9.28	4
31 Août . . "	307	74	3 151	163	13	—	3 521	415	8.72	10.88	4
30 Septembre "	367	40	3 289	205	30	—	3 625	465	10.12	11.23	4
31 Octobre . . "	396	18	3 147	143	15	—	3 571	416	11.08	11.59	4
30 Novembre . . "	405	3	3 001	163	26	199	3 542	478	11.44	11.83	4
30 Décembre . . "	386	9	3 177	183	49	259	3 645	640	10.59	10.85	4
31 Janvier . 1934	376	7	2 845	81	48	300	3 458	498	10.87	11.07	4
28 Février . . "	333	7	2 766	248	4	335	3 494	530	9.54	9.78	4
29 Mars . . "	237	8	3 144	144	90	350	3 675	547	6.45	6.67	4
30 Avril . . "	205	7	3 140	140	53	310	3 640	515	5.68	5.81	4

<sup>1)</sup> Laut Änderung des Bankgesetzes vom 27. Oktober 1933 — Selon la modification de la loi bancaire du 27 octobre 1933.

<sup>2)</sup> Mit Wirkung vom 15. Juli 1931 ist die Deckung unter 40% herabgesetzt worden.

Le Conseil général de la Reichsbank a décidé d'abaisser la couverture au-dessous de 40% dès le 15 juillet 1931.

Österreichische Nationalbank <i>Banque Nationale d'Autriche</i>	Gold gemünzt und ungemünzt *	Nach Art. 85 der Satzungen in den Barschatz einrechenbare Devisen und Valuten	In dem Barschatz nicht eingerechnete Werte in ausländischer Währung	Eskontierte Wechsel	Darlehen gegen Handpand	Bundesschuld	Umlauf in Schillingnoten, in Kronennoten	Verbindlichkeiten aus dem Giroverkehr u. andere sofort fällige Verpflichtungen	Deckung			Diskontsatz				
		In Millionen S — En millions de S							In Prozenten — En pour-cent							
		Col. 2:9	Col. 2 + 3:9						Col. 2 + 3:9 + 10:7 (Minimaldeckung 20 %)							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14			
30 Avril . . 1931	214	138	507	89	0.6	96	984	64	21.77	35.82	37.08	5	5			
30 Avril . . 1932	179	35	0.1	863	27	96	999	113	17.95	21.00	21.12	7	7			
30 Avril . . 1933	150	39	0.1	279	15	263 396	912	179	16.40	20.68	22.78	5	5			
30 Juin . . "	150	39	6.9	275	14	263 396	893	216	16.75	21.12	22.28	5	5			
31 Juillet . . "	150	39	8.0	239	13	263 396	903	198	16.57	20.89	22.52	5	5			
31 Août . . "	150	39	8.0	188	13	263 391	900	104	16.68	20.96	25.46	5	5			
30 Septembre "	170	19	8.0	225	14	263 361	943	83	17.99	20.01	24.75	5	5			
31 Octobre . . "	170	19	8.0	227	13	263 361	941	101	18.08	20.06	24.23	5	5			
30 Novembre . . "	170	19	8.0	218	13	263 361	913	117	18.57	20.66	24.59	5	5			
31 Décembre . . "	184	—	12.9	275	13	263 361	952	142	19.82	19.82	22.69	5	5			
31 Janvier . 1934	189	—	17.3	262	12	263 361	909	187	20.78	20.78	22.69	5	5			
28 Février . . "	189	—	22.4	297	12	263 361	993	138	19.08	19.08	21.79	5	5			
31 Mars . . "	189	—	24.1	308	12	263 361	981	154	19.29	19.29	21.71	5	5			
30 Avril . . "	241*	—	36.8	301	10	263 361	970	163	24.86	24.86	27.72	5	5			

\* Bis 31 März 1934 1 Schilling = 0.2117 Gramm Feingold, nachher 1 Schilling = 0.16667 Gramm Feingold.

\* Jusqu'au 31 mars 1934 1 Schilling = 0.2117 gramme d'or fin, ensuite 1 Schilling = 0.16667 gramme d'or fin.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

61

Tschecho-slovakische Nationalbank <i>Banque Nationale de Tschécoslovaquie</i>	Réserves or	Disponibilités à l'étranger et billets de banque étrangers		Lettres de change es-comptées Titres es-comptés	Avances sur titres	Solde de la dette publique en billets d'Etat. Affaires de l'Office Bancaire du Min. des Fin. en liquidation <sup>2)</sup>	Billets de banque en circulation <sup>2)</sup>	Solde créditeur des comptes de virements et autres dépôts à vue	Couverture			Taux d'es-compte
		Devises de pleine valeur métallique	autres						Col. 2 : 8	Col. 2 + 3 : 8	Col. 2 + 3 : 8 + 9 (Couverture min. 30%)	
In Millionen Kc — En millions de Kc									In Prozenten — En pour-cent			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
30 Avril . . 1931	1 542	2 078	—	159	11	3 656	6 609	711	23.82	54.76	12.44	4
30 Avril . . 1932	1 642	1 081	113	806	366	3 332	6 740	375	24.86	40.40	38.27	5
30 Avril . . 1933	1 708	1 009	—	1 064	632	2 637	6 182	733	27.63	43.27	38.69	3 1/2
30 Juin . . "	1 709	947	—	1 407	607	2 621	6 568	509	26.01	40.48	37.52	3 1/2
31 Juillet . . "	1 707	932	—	1 218	500	2 619	6 253	555	27.82	42.28	38.79	3 1/2
31 Août . . "	1 708	905	—	1 101	406	2 614	6 168	416	27.68	42.86	39.68	3 1/2
30 Septembre "	1 707	922	—	1 039	705	2 608	6 310	500	27.06	41.68	38.62	3 1/2
31 Octobre . "	1 708	933	—	986	564	2 606	6 148	420	27.78	42.95	40.20	3 1/2
30 Novembre "	1 707	922	—	967	435	2 602	5 705	715	29.83	46.09	40.96	3 1/2
31 Décembre "	1 707	926	—	1 290	461	2 593	5 906	871	28.91	44.60	38.87	3 1/2
31 Janvier . 1934	1 707	774	—	987	438	2 588	5 449	874	31.33	45.54	39.24	3 1/2
28 Février . "	2 668 <sup>1)</sup>	—	78	849	497	2 150	5 523	444	48.81	48.81	44.71	3 1/2
31 Mars . . "	2 661 <sup>1)</sup>	—	64	902	660	2 145	5 544	697	47.99	47.99	42.63	3 1/2
30 Avril . . "	2 662 <sup>1)</sup>	—	37	868	449	2 138	5 242	752	50.78	50.78	44.41	3 1/2

1) Conformément à la loi du 17 Février 1934.

2) A partir du 31 Juillet 1932, conformément à la loi du 7 Juin 1932.

Ungarische Nationalbank <i>Banque Nationale de Hongrie</i>	Goldmünzen, dann Gold in Barren, ausländische und Handelsmünzen	In den Barschatz einrechenbare Devisen und Valuten	Escomptierte Wechsel, Warrants und Effekten	Darlehen gegen Hand-pfand	Schuld des Staates	Notenumlauf	Giro-guthaben, Depots und sofort fällige sonstige Verbindlichkeiten	Deckung			Diskonto-satz
								Kol. 2 : 7	Kol. 2 + 3 : 7	Kol. 2 + 3 : 7 + 8 + 6 (Minimaldeckung 24%)	
In Millionen Pengö — En millions de Pengö								In Prozenten — En pour-cent			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
30 Avril . . 1931	112	47	263	—	60	406	31	27.53	39.06	42.10	5 1/2
30 Avril . . 1932	96	15	427	3	54	417	61	23.09	26.78	26.85	6
30 Avril . . 1933	97	17	459	10	51	357	56	27.02	31.85	31.89	4 1/2
30 Juin . . "	97	15	476	10	51	372	73	25.88	29.95	28.28	4 1/2
31 Juillet . . "	97	11	468	10	50	364	72	26.51	29.57	27.90	4 1/2
31 Août . . "	97	9	467	10	50	354	76	27.29	29.85	27.81	4 1/2
30 Septembre "	97	5	477	11	50	361	79	26.75	28.14	26.10	4 1/2
31 Octobre . "	97	9	472	11	50	362	77	26.68	29.04	27.06	4 1/2
30 Novembre "	79	10	601	11	50	341	101	23.11	26.01	22.65	4 1/2
31 Décembre "	79	12	625	11	50	369	103	21.87	24.65	21.55	4 1/2
31 Janvier . 1934	79	15	582	11	50	348	91	22.61	26.78	23.95	4 1/2
28 Février . "	79	15	577	11	49	347	90	22.72	26.95	24.15	4 1/2
31 Mars . . "	79	15	572	11	49	360	79	21.92	25.97	24.01	4 1/2
30 Avril . . "	79	11	559	11	49	351	68	22.44	25.69	24.41	4 1/2

Bank von Polen <i>Banque de Pologne</i>	Encaisse or	Disponibilités à l'étranger et monnaies étrangères	Porte-feuille d'es-compte	Avances sur titres	Titres achetés	Avances à l'Etat	Billets de banque en circulation	Engagements à vue	Couverture		Taux d'es-compte
									2 : 8	2 : 8 + 9 100 Mill. Zl. exempts de couverture (Couverture min. 30%)	
In Millionen Zloty — En millions de Zloty									In Prozenten — en pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
30 Avril . . 1931	567	229	544	75	12	20	1 259	188	45.06	55.01 <sup>1)</sup>	7 1/2
30 Avril . . 1932	574	41	633	117	13	50	1 148	129	50.04	48.18 <sup>1)</sup>	7 1/2
30 Avril . . 1933	491	67	625	107	11	90	1 021	172	48.07	44.92	6
30 Juin . . "	473	80	634	108	11	90	1 004	152	47.07	44.77	6
31 Juillet . . "	473	81	633	109	11	90	1 003	174	47.15	43.91	6
31 Août . . "	473	75	648	103	11	90	1 004	164	47.09	44.27	6
30 Septembre "	474	74	679	100	13	90	1 031	160	45.95	43.41	6
31 Octobre . "	474	86	686	87	14	90	1 046	179	45.30	42.18	5
30 Novembre "	474	91	681	79	13	90	995	223	47.69	42.44	5
31 Décembre "	476	88	688	80	14	90	1 004	262	47.86	40.79	5
31 Janvier . 1934	477	82	644	58	12	90	947	248	50.41	43.60	5
28 Février . "	479	78	633	65	11	90	939	271	50.97	43.12	5
31 Mars . . "	481	67	635	62	11	90	955	232	50.35	44.23	5
30 Avril . . "											

1) Bis März 1933 2 + 3 : 8 + 9 — Jusqu'au mars 1933 2 + 3 : 8 + 9.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

61

Schwedische Reichsbank <i>Banque de Suède</i>	Encaisse or	Or déposé à l'étranger et non compris dans l'encaisse métallique	Comptes courants à l'étranger Titres d'états étrangers Effets payables à l'étranger	Effets payables en Suède	Avances en comptes courants	Titres d'état suédois	Billets en circulation <sup>1)</sup>	Comptes courants Comptes courants de banques étrangères	Couverture		Taux d'es-compte
									Col. 2 : 6		
									In Prozenten — En pour-cent		
In Millionen Kr. — En millions de Kr.											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
30 Avril . . 1931	239.8		297.4	179.4	96.6	146.6	548.4	201.4	43.71	3	
30 Avril . . 1932	205.9		119.9	255.5	79.1	218.4	576.2	232.0	35.74	5	
29 Avril . . 1933	217.6	48.7	258.2	51.4	64.6	234.8	558.9	268.4	38.93	3 1/2	
30 Juin . . "	216.3	50.0	319.4	68.2	39.0	260.1	587.8	325.5	36.79	2 1/2-3	
31 Juillet . . "	249.7	90.6	306.8	34.8	37.4	260.3	546.7	422.3	45.67	2 1/2-3	
31 Août . . "	251.0	110.3	309.8	12.3	38.0	255.3	565.1	419.6	44.40	2 1/2-3	
30 Septembre	253.3	125.0	345.3	13.8	42.5	245.3	624.6	412.0	40.54	2 1/2-3	
31 Octobre . . "	255.4	121.5	398.2	15.0	40.4	245.9	588.6	499.6	43.89	2 1/2-3	
30 Novembre	257.8	110.8	426.1	16.1	43.8	226.3	574.0	515.8	44.91	2 1/2-3	
30 Décembre	259.8	110.6	449.0	16.0	40.3	226.7	647.6	472.2	40.11	2-2 1/2	
31 Janvier . 1934	262.1	110.2	452.7	15.4	38.3	201.7	582.8	512.6	44.96	2-2 1/2	
28 Février . . "	262.5	110.2	511.0	14.4	37.3	201.2	556.6	562.1	43.97	2-2 1/2	
31 Mars . . . "	265.4	108.4	513.4	14.3	36.3	171.2	644.0	483.7	41.20	2-2 1/2	
30 Avril . . . "	269.9	97.2	490.9	13.7	33.0	171.2	616.6	476.1	43.77	2-2 1/2	

<sup>1)</sup> Le contingent d'émission est fixé au double de l'encaisse or, plus, depuis le 30 juin 1933, 350 millions de Kr. (précédemment 250 millions).

Bank von Spanien <i>Banque d'Espagne</i>	Oro en Caja	Correspon-sales y Agencias del Banco en el ex-tranjero	Descu-entos	Pólizas de cuentas con garantía Pólizas de cuentas con garantía	Pagars del Tesoro 1899, Deuda amortisable al 4% 1928, Anticipo al Tesoro público 1891 Tesoro público	Billetes en cir-culación	Cuentas corrientes Cuentas corrientes en oro Depósitos en efectivo Tesoro público	Garantía		Tipo des-cuentos
								Col. 2 : 7		
								Col. 2 + Plata (Argent): 7 (*)		
In Millionen Pesetas — En millions de Pesetas										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
25 Avril . . 1931	2 423	108	841	1 416	610	4 951	759	48.98	63.20	6
30 Avril . . 1932	2 252	287	1 263	1 994	743	4 880	925	46.14	57.00	6 1/2
29 Avril . . 1933	2 259	286	1 033	2 135	578	4 742	1 597	47.64	60.90	6
24 Juin . . . "	2 259	282	913	2 575	578	4 655	1 043	48.58	62.28	6
29 Juillet . . "	2 260	280	1 002	1 569	578	4 749	1 030	47.58	61.11	6
26 Août . . . "	2 260	282	935	1 532	610	4 742	960	47.64	61.26	6
30 Septembre	2 260	281	1 007	1 576	578	4 743	884	47.65	61.29	6
28 Octobre . . "	2 261	286	1 101	2 235	578	4 731	831	47.78	61.35	6
25 Novembre	2 261	281	1 013	1 642	578	4 750	901	47.60	61.22	6
30 Décembre	2 261	279	1 055	1 705	578	4 825	1 029	46.57	60.22	6
27 Janvier . 1934	2 262	278	1 058	1 550	578	4 729	1 075	47.81	61.72	6
24 Février . . "	2 262	281	1 048	1 471	594	4 748	924	47.64	61.60	6
31 Mars . . . "	2 262	283	1 051	1 459	574	4 668	935	48.46	62.89	6
28 Avril . . . "	2 262	287	1 066	1 382	606	4 649	958	48.66	63.25	6

<sup>\*)</sup> Jusqu'à 4 milliards, la circulation doit être couverte par 40 % d'or et 5 % d'argent et l'excédent en sus de 4 milliards par 50 % d'or et 10 % d'argent.

Federal Reserve Banken <i>Banques de Réserve Fédérales aux Etats-Unis</i>	Gold		Total bills dis-counted Bills bought in open market	U. S. Govern-ment securities: Bonds, Treasury notes, Certificates and bills	Federal Reserve notes in actual cir-culation	Federal Reserve Bank notes in actual circulation	Total deposits	Reserves		Dis-count-rate
	Total Gold-reserves	Gold held exclu-sively against F. R. notes						Col. 2 + Re-serve other than gold : 6 + 8 <sup>3)</sup>		
	In Prozenten — En pour-cent									
In Millionen Dollars — En millions de Dollars										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
29 Avril . . 1931	3 163	1 815	325	599	1 527		2 436	116.66	84.00	2
27 Avril . . 1932	3 015	2 306	578	1 191	2 527		2 234	91.26	67.90	3
26 Avril . . 1933	3 396	2 736	562	1 837	3 424	14	2 345	79.90	62.73	3
28 Juin . . . "	3 544	2 853	199	1 975	3 061	120	2 510	93.20	68.82	3
26 Juillet . . "	3 549	2 776	171	2 028	3 004	123	2 574	92.41	68.44	3
30 Août . . . "	3 588	2 815	160	2 129	2 974	131	2 697	94.65	67.49	3
27 Septembre	3 592	2 749	140	2 274	2 973	146	2 808	92.46	66.14	2 1/2
25 Octobre . . "	3 591	2 713	121	2 400	2 961	180	2 888	91.62	65.46	2
29 Novembre	3 573	2 659	143	2 432	3 030	205	2 796	87.75	64.83	2
28 Décembre	3 569	2 640	222	2 432	3 081	210	2 829	85.68	63.92	2
31 Janvier . 1934	3 514 <sup>1)</sup>	3 792 <sup>2)</sup>	194	2 434	2 926	203	3 035		63.61 <sup>4)</sup>	2
28 Février . . "	3 896	4 140	127	2 432	2 980	195	3 265		66.28	1 1/2
28 Mars . . . "	4 281	4 535	82	2 432	2 997	123	3 657		68.15	1 1/2
25 Avril . . . "	4 490	4 763	50	2 430	3 030	78	3 928		68.45	1 1/2

Since January 31st.: <sup>1)</sup> Gold certificates on hand and due from U. S. Treasury. <sup>2)</sup> Total reserves: column 2, Redemption fund — F. R. notes and other cash. <sup>3)</sup> Cover of note circulation not less than 40 per cent in gold certificates, cover of deposits not less than 35 per cent in gold certificates or lawful money. <sup>4)</sup> Column 3 : 6 + 8.

Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaires aux Etats-Unis

62

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Goldreserve <i>Réserve d'or</i>		Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten <i>Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation</i>							Goldmünzen- umlauf <i>Monnaies d'or en circulation</i>	Gesamter Geld- umlauf <i>Total de la circulation monétaire</i>
	Total	Als Deckung der Gold- zertifikate <i>Couverture des certifi- cats d'or</i>	Total	davon — dont					Silver Cer- tificates		
				Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold- certificates			
in Millionen Dollar — en millions de Dollars											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Avril . . 1931	4 726	1 704	3 878	1 518	3	651	295	1 035	375	352	4 652
Avril . . 1932	4 367	1 574	4 654	2 551	3	703	282	758	356	411	5 465
Avril . . 1933	4 312	1 265	5 272	3 362	3	915	261	323	360	335	6 003
Juin . . "	4 318	1 231	5 002	3 061	125	920	269	265	361	321	5 721
Juillet . . "	4 320	1 200	4 910	2 974	129	914	275	252	365	320	5 630
Août . . "	4 328	1 194	4 890	2 953	133	911	277	242	372	319	5 612
Septembre "	4 324	1 188	4 929	2 966	156	909	280	232	385	312	5 650
Octobre "	4 323	1 177	4 912	2 930	189	903	277	225	387	312	5 635
Novembre "	4 323	1 162	5 016	2 998	206	913	285	219	394	311	5 743
Décembre "	4 323	1 159	5 077	3 044	208	918	286	213	407	311	5 806
Janvier . 1934	6 832*	3 735	4 880	2 894	200	927	283	184	391	—	5 292
Février . . "	7 438*	4 098	4 937	2 949	194	938	289	167	399	—	5 354
Mars . . . "	7 695*		4 974	3 006	178	936	289	161	403	—	5 395

\* Auf Grund der neuen Parität — Sur la base de la nouvelle parité.

Papiergeldumlauf in den wichtigsten Ländern — Billets en circulation dans les principaux pays

63

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Schweiz <i>Suisse</i>	Frank- reich <i>France</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Italien <i>Italie</i>	England <i>Angle- terre</i>	Deutsch- land <i>Alle- magne</i>	Oester- reich <i>Autriche</i>	Tsche- cho- slowakei <i>Tchécoslo- vaquie</i>	Nieder- lande <i>Pays- Bas</i>	Schwe- den <i>Suède</i>	Vereinigte Staaten von Amerika <i>Etats-Unis d'Amé- rique</i>
in Millionen — en millions de											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Fr.	Fr. f.	Belgas	Lire	£	RM	S	Kc.	Fl.	Kr.	\$
Avril . . 1931	988	77 231	3 279	14 881	350	4 954	984	6 609	838	548	3 878
Avril . . 1932	1 529	82 774	3 653	13 371	353	4 728	999	6 740	982	576	4 654
Avril . . 1933	1 557	84 992	3 620	13 070	372	4 119	912	6 182	953	559	5 272
Mai . . . "	1 514	83 267	3 638	12 991	374	4 046	898	6 138	952	544	5 093
Juin . . . "	1 487	84 708	3 590	13 028	375	4 037	893	6 568	922	588	5 002
Juillet . . "	1 430	82 853	3 603	13 329	377	4 049	903	6 253	938	547	4 910
Août . . . "	1 402	81 143	3 612	13 256	374	4 089	900	6 168	912	565	4 890
Septembre "	1 419	82 994	3 454	13 303	371	4 178	943	6 310	897	625	4 929
Octobre "	1 408	81 099	3 438	13 170	369	4 141	941	6 148	929	589	4 912
Novembre "	1 436	80 368	3 453	13 112	370	4 089	913	5 705	903	574	5 016
Décembre "	1 509	82 613	3 419	13 243	392	4 214	952	5 906	912	648	5 077
Janvier . 1934	1 391	79 474	3 398	13 052	367	4 000	909	5 449	889	583	4 880
Février . . "	1 390	81 024	3 419	12 708	367	4 022	993	5 523	898	557	4 937
Mars . . . "	1 405	82 833	3 456	12 963	379	4 193	981	5 544	901	644	4 880
Avril . . . "	1 353	81 502	3 463		374		970	5 242	955	617	

Goldbestände in den wichtigsten Ländern — Réserves d'or des principaux pays

64

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Schweiz <i>Suisse</i>	Frank- reich <i>France</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Italien <i>Italie</i>	England <i>Angle- terre</i>	Deutsch- land <i>Alle- magne</i>	Oester- reich <i>Autriche</i>	Tsche- cho- slowakei <i>Tchécoslo- vaquie</i>	Nieder- lande <i>Pays- Bas</i>	Schwe- den <i>Suède</i>	Vereinigte Staaten von Amerika <i>Etats-Unis d'Amé- rique</i>
in Millionen der Münzparität — à parité-or, en millions de											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Fr.	Fr. f.	Belgas	Lire	£	RM	S	Kc.	Fl.	Kr.	\$
Avril . . 1931	643	55 616	1 445	5 313	146	2 368	214	1 542	450	240	4 726
Avril . . 1932	2 439	77 862	2 523	5 630	121	859	179	1 642	906	206	4 367
Avril . . 1933	2 383	80 866	2 671	6 517	186	411	150	1 708	930	218	4 312
Mai . . . "	2 056	80 951	2 671	6 688	186	372	150	1 707	837	217	4 315
Juin . . . "	1 872	81 243	2 678	6 767	189	189	150	1 709	768	216	4 318
Juillet . . "	1 819	81 976	2 691	6 994	190	245	150	1 707	774	250	4 320
Août . . . "	1 819	82 227	2 700	7 033	190	307	150	1 708	827	251	4 328
Septembre "	1 846	82 095	2 708	7 046	190	367	170	1 707	841	253	4 324
Octobre "	1 931	81 032	2 710	7 057	190	396	170	1 708	893	255	4 323
Novembre "	1 998	77 822	2 721	7 082	191	405	170	1 707	921	258	4 323
Décembre "	1 998	77 098	2 734	7 092	191	386	189	1 707	922	260	4 323
Janvier . 1934	1 998	77 055	2 745	7 099	191	376	189	1 707	919	262	6 832
Février . . "	1 836	73 971	2 714	7 105	191	333	189	2 668	792	262	7 438
Mars . . . "	1 746	74 613	2 700	6 874	191	237	189	2 661	786	265	7 680
Avril . . . "	1 634	75 756	2 703		191	205	241	2 662	792	270	



**Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel**  
*Situation de la Banque des Règlements Internationaux, à Bâle*

65

Aktiva — Actif													
Gold- barren Lingots d'or	Kassa und Gut- haben bei Banken <i>Encaisse disponi- ble à la Banque ou en compte courant dans d'autres banques</i>	Gelder auf Sicht, zins- tragend angelegt <i>Fonds à vue placés à intérêts</i>	Rediskontierbare Anlagen <i>Portefeuille réescomptable</i>		Gelder auf Zeit, zins- tragend angelegt. Bis zu höchstens 3 Monaten <i>Fonds à terme placés à intérêts. A 3 mois au maxi- mum</i>	Andere Anlagen <i>Placements divers</i>						Sonstige Aktiva <i>Autres actifs</i>	Bilanz- summe <i>Total du bilan</i>
			Handels- wechsel u. Bank- akzepten <i>Effets de com- merce et accepta- tions de banque</i>	Schatz- wechsel <i>Bons du Trésor</i>		mit Fälligkeiten bis zu 3 Monaten <i>A 3 mois d'échéance</i>		von 3 bis 6 Monaten <i>de 3 à 6 mois</i>		von mehr als 6 Monaten <i>A plus de 6 mois</i>			
						Staats- schuld- verschrei- bungen <i>Bons du trésor</i>	Andere Anlagen <i>Place- ments divers</i>	Staats- schuld- verschrei- bungen <i>Bons du trésor</i>	Andere Anlagen <i>Place- ments divers</i>				
In Millionen Schweizerfranken — En millions de francs suisses													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1933													
28 Février .	—	9.8	96.7	298.4	255.7	223.2	15.0	59.7	33.8	47.7	0.6	7.4	1047.0
31 Mars . .	—	11.4	52.5	275.2	257.5	185.7	14.4	70.8	23.5	35.8	6.4	6.0	938.7
30 Avril . .	—	8.1	23.6	234.7	237.5	95.2	20.8	71.7	23.8	35.8	0.6	1.0	752.3
31 Mai . . .	—	7.0	43.9	238.2	167.8	110.7	35.6	47.8	8.8	59.5	0.6	1.7	720.6
30 Juin . . .	—	6.1	35.8	232.1	168.8	113.2	30.8	35.7	13.6	71.2	0.6	5.5	712.4
31 Juillet . .	5.1	8.5	32.5	231.8	178.5	106.2	31.2	36.9	13.2	71.9	0.6	1.8	716.8
31 Août . . .	5.1	4.8	22.9	234.6	167.8	123.6	25.2	59.9	19.2	47.9	7.8	1.7	720.0
30 Sept. . .	5.1	40.8	14.8	218.5	139.9	79.8	13.2	71.9	41.0	35.9	7.8	1.7	669.4
31 Oct. . . .	5.1	11.1	12.9	227.1	146.0	39.2	25.8	67.4	29.5	33.7	56.7	3.0	657.5
30 Nov. . . .	5.6	2.9	20.2	214.8	158.5	38.4	17.9	44.9	42.9	56.1	46.8	2.6	651.1
31 Déc. . . .	7.6	2.7	19.7	181.9	169.8	37.8	31.5	33.8	23.4	67.5	72.6	7.1	654.9
1934													
31 Janvier . .	7.6	3.4	18.7	165.8	187.9	35.8	23.6	33.7	16.9	67.4	86.0	7.8	653.6
28 Février . .	18.0	3.8	17.7	157.1	189.9	37.0	30.2	57.8	18.5	44.7	73.8	9.1	657.1
31 Mars . . .	28.2	2.8	14.4	157.7	192.1	41.2	18.8	64.9	39.8	31.5	68.0	9.1	667.5
30 Avril . . .	28.2	4.6	11.8	161.0	195.2	38.6	20.2	63.6	64.5	31.4	40.8	9.8	669.7

Passiva — Passif													
Ein- bezahltes Stamm- kapital <i>Capital versé</i>	Re- serven <i>Fonds de réserve</i>	Langfristige Einlagen <i>Dépôts à long terme</i>				Kurzfristige und Sicht-Einlagen <i>Dépôts à court terme et à vue</i>						Sicht- Einlagen (Gold) <i>Dépôts à vue (or)</i>	Sonstige Passiva <i>Autres passifs</i>
		Treu- händer- Annui- täten- konto <i>Compte de Trust des annuités</i>	Einlage der deut- schen Re- gierung <i>Dépôt du Gouver- nement alle- mand</i>	Garantie- fonds der franzö- s. Re- gierung <i>Fonds de garantie du Gouver- nement français</i>	Zentralbanken für eigene Rechnung <i>Banques centrales pour leur compte</i>		Zentral- banken für Rechnung Dritter Sicht- Einlagen <i>Banques centr. pour le compte d'autres déposants Dépôts à vue</i>	Andere Einleger <i>Autres déposants</i>					
					bis zu höch- stens 3 Monaten <i>A 3 mois au maxi- mum</i>	Sicht- Einlagen <i>Dépôts à vue</i>		bis zu höch- stens 3 Monaten <i>A 3 mois au maxi- mum</i>	Sicht- Einlagen <i>Dépôts à vue</i>				
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
1933													
28 Février .	125.0	9.4	153.8	76.9	68.6	113.4	436.0	15.6	6.8	0.4	—	41.6	
31 Mars . .	125.0	9.4	153.6	76.8	68.5	196.9	254.8	13.8	3.8	3.8	—	33.8	
30 Avril . .	125.0	9.4	153.1	76.5	60.5	164.8	103.5	10.0	3.8	3.8	—	43.4	
31 Mai . . .	125.0	13.7	152.7	76.8	56.9	139.6	95.5	10.2	—	6.6	—	44.1	
30 Juin . . .	125.0	13.7	152.9	76.4	53.8	129.2	93.5	11.7	—	3.0	—	53.2	
31 Juillet . .	125.0	13.7	154.4	77.2	49.8	128.4	101.4	12.1	—	3.2	5.1	46.0	
31 Août . . .	125.0	13.7	154.8	77.1	48.0	128.8	103.8	11.5	—	3.2	5.1	49.5	
30 Sept. . . .	125.0	13.7	154.7	77.8	44.8	110.7	69.0	11.9	—	3.2	5.1	54.0	
31 Oct. . . .	125.0	13.7	154.5	77.2	45.5	106.8	60.5	11.2	—	3.2	5.1	54.8	
30 Nov. . . .	125.0	13.7	154.6	77.8	43.7	106.0	52.9	11.2	—	2.8	5.6	58.8	
31 Déc. . . .	125.0	13.7	154.5	77.2	43.7	107.8	49.0	11.8	—	0.8	7.6	64.8	
1934													
31 Janvier . .	125.0	13.7	154.2	77.1	42.8	106.5	48.8	11.6	—	0.9	7.6	65.9	
28 Février . .	125.0	13.7	153.7	76.8	40.9	109.8	42.1	8.8	—	0.9	18.0	67.9	
31 Mars . . .	125.0	13.7	153.5	76.8	40.9	108.1	42.6	9.4	—	1.1	28.2	68.2	
30 Avril . . .	125.0	13.7	153.7	76.8	40.4	106.1	45.8	9.8	—	1.0	28.2	69.7	

# QUELENNACHWEIS

für die nicht aus dem statistischen Bureau selber herrührenden Graphik- und Tabellenunterlagen.

## INDICATION DES SOURCES

pour les graphiques et tableaux, dont les données n'émanent pas du Bureau de statistique.

### Wirtschaftskurven — *Graphiques économiques.*

- VI } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
- IX }
- VII Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*
- VIII (Postcheck- und Giroverkehr) Eidg. Oberpostdirektion — (*Virements postaux*) *Direction générale des postes.*
- X Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen — *Direction générale des Chemins de fer fédéraux.*
- XI Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft — *Office fédéral de l'économie électrique.*

### Tabellen — *Tableaux.*

- 10 Basel und Zürich: Kantonale Börsenkommissariate — *Offices cantonaux de bourses.*  
*Genève: Société des agents de change.*
- 23 Eidg. Oberpostdirektion — *Direction générale des postes.*
- 25 Eidg. Steuerverwaltung — *Administration fédérale des contributions.*
- 26 Eidg. Zollverwaltung — *Administration fédérale des douanes.*
- 27 Seidentrocknungsanstalten Basel und Zürich — *Etablissements de conditionnement de la soie, Bâle et Zurich.*
- 28 Eidg. Amt für Gold- und Silberwaren — *Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.*
- 29 Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft — *Office fédéral de l'économie électrique.*
- 30 }
- 31 } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
- 32 }
- 33 *Bulletin de la Société des Nations.*
- 34 }
- 36 } Schweizerische Bundesbahnen — *Chemins de fer fédéraux.*
- 35 Schiffahrtsamt Basel — *Office de navigation, Bâle.*
- 37 Eidg. Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung — *Administration fédérale des postes, des télégraphes et des téléphones.*
- 38 }
- 39 } Eidgenössisches Statistisches Amt — *Bureau Fédéral de Statistique.*
- 40 }
- 41 }
- 42 }
- 43 } Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*
- 44 }
- 45 }
- 46 }
- 48 Samuel Montagu & Co., London.
- 49 } Kol. 2—4 Schweizerisches Bauernsekretariat — *Secrétariat des paysans suisses.*
- 50 } „ 5—13 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
- 51 }
- 52 } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
- 53 }
- 54 } *Bulletin de la Société des Nations, Institut international du commerce, Bruxelles, The Economist, Istituto centrale di*
- 55 } *statistica del Regno d'Italia.*
- 56 Neue Zürcher Zeitung und Frankfurter Zeitung.
- 57 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich und Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich — *Centrale des lettres de gages des Banques Cantonales à Zurich et Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisse de Credit hypothécaire à Zurich.*
- 58 Publikation der schweizerischen Grossbanken — *Publication des grandes banques suisses.*
- 59 Verband schweizerischer Kantonalbanken — *Union des Banques cantonales suisses.*
- 60 Ausweis der Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — *Situation de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse.*
- 61 }
- 63 } Ausweise der Notenbanken — *Situations hebdomadaires des banques centrales d'émission.*
- 64 }
- 62 The Commercial & Financial Chronicle.
- 65 Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich — *Situation de la Banque des Règlements Internationaux.*

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli, Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden.  
Postcheck VIII/640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque Nationale Suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli, Zurich.  
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à Fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.